# imburgs agblad

Bloemburg

Woensdag 28 juli 1982. 64e jaargang nr. 175

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 57,25, maand ƒ 19,17, per exemplaar ƒ 0,80.



**VAN DE HOOFDREDACTEUR**

*Jan Soldaat is niet zo safe achter het stuur als hij bezig is de vaderlandse voertuigen mobiel te houden. Dat schrijft de legerkrant. Het aantal ongelukken is sterk gestegen tot schrik van de legerleiding, die het niet tot taak van de defensie acht om elkaar in puin te rijden. Grotere stuurvastheid is nodig om uit de problemen te komen, zo luidt de eenvoudige maar niettemin heldere conclusie. Vooral bij het achteruitrijden komen vaak ongelukken voor met parsonenauto's, jeeps en zogenaamde combi's. Er komt nu een betere rijopleiding. Ook het verkeer bij kruisingen van weg en rails is volop in studie geweest. Er is een afgerond rapport van aanbevelingen aan minister Zeevalking van Verkeer en Waterstaat. Plaats op gevaarlijke punten maar een extra waarschuwingsbord, zo luidt het advies. Hoe opvallend een licht ook mag knipperen, vaak wordt het over het hoofd gezien. Gefundeerde kritiek, gestort in beton, komt uit de aannemershoek. In deze tijd, waarin iedereen zich indekt tegen de spoken van de risico's, vragen opdrachtgevers van grote bouwwerken aan aannemers extra hoge bankgaranties. Zo'n bankgarantie is normaal maar waarom moet dat bedrag zo enorm hoog zijn? Het risico wordt sterk overschat en daardoor onbetaalbaar. En dan gebeuren er juist gekke dingen, die men via een bankgarantie probeert te vermijden. Minister-president Van Agt, ttevens minister van Buitenlandse Zaken en lijsttrekker van het CDA b ij de komende Tweede Kamerverkiezingen, ziet helemaal geen risico in zijn drievoudige functie. Het PvdA-Kamerlid Patijn had hem dat nadrukkelijk gevraagd, bezorgd als hij uiteraard was voor het risico van Van Agt, die over een driewegstekker schijnt te beschikken om zijn functies onder spanning te houden. Goede Morgen, er is niets riskanter dan een leven zonder risico.*

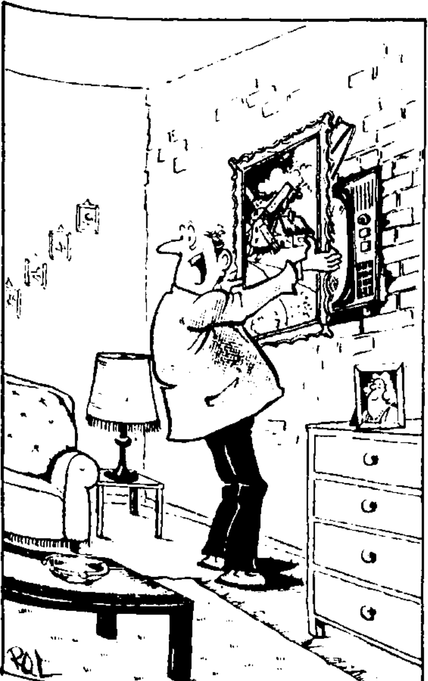
## Trip-Tip

Vandaag: Snuffelen in Wijlre. Op de „Snuffelmarkt" van 14.00 tot 21.00 uur voor elck wat wils. Piet Gillissen van kinderboerderij „Oos Heem" (Nieuwenhagen) is er met knuffeldieren (van marmot tot ezel); smulpapen kunnen toetasten bij roggebrood met hoofdkaas, poffertjes, flensjes; Riet Strik staat er met haar spinnewiel, pottenbakker Ottenheim is er... Kortom: snuffelen alom

## Schreeuw

**De 90-jarige boer Carlo Rappalino heeft in de Noorditaliaanse stad Monforte d'Alba de vijfde jaarlijkse schreeuwwedstrijd gewonnen. De stembanden van Rappalino wisten 124 decibellen te produceren. Dat was genoeg om 39 andere schreeuwers achter zich te houden. Italië is vanouds een land waar men graag schreeuwt, maar Monforte d'Alba is de enige plek waar schreeuwen tot wedstrijdsport is gepromoveerd. In de rest van het land is het gewoon dagelijks gebruik .....**

## Meer zwartkijkers dan geregistreerd



*„Laat meneer toch binnen, schat!"*

## Meteo Beek meldt:



Zuid-Duitsland en Noord-Italië: veel bewolking, regen; Noord-Frankrijk, Noord- en Midden-Duitsland: wolkenvelden, droog; Portugal en Spanje: zonnig, later kans op onweer; Zuid-Scandinavië: zonnig en droog.

Vandaag mogen we meer zonneschijn verwachten omdat een hogedrukgebied boven Schotland zich geleidelijk verplaatst naar Scandinavië. De temperatuur kan daarbij oplopen tot 23 gaden. Er waait een zwakke tot matige wind uit het noordoosten.
Morgen zon op 5.56 - onder 21.36 uur; maan onder 1.15 - op 16.19 uur.



● *Gedeputeerde E. Mastenbroek*

### *Actiecomité wil tuinbouwshow in Heerlen*

# Limburg kandidaat volgende Floriade

**door sante brun**

**HEERLEN – De provincie Limburg is kandidaat voor de volgende Floriade, die in 1992 wordt gehouden. Gedeputeerde E. Mastenbroek heeft de provincie uitdrukkelijk kandidaat gesteld bij het bestuur van de Floriade. De komende tijd zal over en weer nadere informatie worden gegeven, waardoor een duidelijker beeld kan ontstaan van de mogelijkheden.**
**De Floriade is een tuinbouwtentoonstelling die om de tien jaar wordt gehouden, tot nu toe steeds voornamelijk in Amsterdam. De voorbereding neemt tussen de vijf en acht jaar in beslag. De expositie geldt als het visitekaartje van de Nederlandse tuinbouw en wordt dan ook grotendeels door die bedrijfstak (voor)gefinancierd.**

Waar in Limburg de expositie zal worden gehouden – áls ze in Limburg wordt gehouden – staat nog lang niet vast. Gesproken wordt over drie regio's, namelijk in de omgeving van Sittard en Geleen, tussen Maastricht en Eijsden en in de gemeente Heerlen. Betwijfeld wordt of in de Westelijke Mijnstreek voldoende terrein aanwezig is op een aantrekkelijke plaats; voor het gebied tussen Maastricht en Eijsden worden door Bureau Jongen momenteel andere plannen uitgewerkt. In de omgeving van Heerlen komt het gebied Ter Worm in aanmerking. Daar zou overigens ook het zogenaamde „themapark" (pretpark) komen. De woordvoerder van de gemeente Heerlen weet niets van eventuele inrichting van de Floriade op genoemd terrein.

## Stadspark

**Twee belangrijke redenen kunnen aanleiding zijn, de Floriade binnen te halen: het is een toeristische trekpleister van de eerrste orde – in Amsterdam rekent men voor dit jaar op vier à vijf miljoen betalende bezoekers – en het levert achteraf een schitterend park op. Met name steden die verlegen zitten om een stadspark zullen dus in principe belangstelling hebben. Volgens de genoemde woordvoerder zit Heerlen ook niet direct verlegen om een stadspark, dat verlangen is althans de laatste tijd niet uitgesproken.**

Voor de Floriade is een terrein met een oppervlakte van minimaal zestig hectare nodig. Dergelijke terreinen zijn in Limburg wel te vinden. Tuinbouwdeskundigen wijzen op de unieke mogelijkheden die het glooiende landschap, de bijzondere structuur van de grond en het aparte klimaat van met name Zuid-Limburg te bieden hebben om eens een heel andere Floriade neer te zetten. In de Oostelijke Mijnstreek wordt reeds gesproken over de oprichting van een actiecomité dat de Floriade naar Heerlen moet halen.



BEIROET – Israëlische bombardementen vanaf de grond, uit de lucht en vanaf zee hebben gisteren in Beiroet aan meer dan honderd mensen het leven gekost. Ruim tweehonderd mensen raakten gewond. De Israëlische luchtmacht vernielde in de namiddag onder andere een flatgebouw, waarbij volgens het Palestijnse persbureau WAFA alleen al 84 mensen de dood vonden. In een brief aan de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties heeft Libanon Israël ervan beschuldigd, opeenvolgende bestanden te gebruiken voor „een echte uitputtingsoorlog", die uitloopt op de systematische vernietiging van Beiroet-West en tot een toenemend aantal slachtoffers onder de burgerbevolking. Het Amerikaanse Congreslid Paul McCloskey, die zondag nog verklaarde, dat PLO-leider Arafat alle VN-resoluties over het Palestijnse vraagstuk aanvaardde, heeft zich gisteren heel wat pessimistischer uitgelaten. In een vraaggesprek met het Amerikaanse TV-station ABC zei hij, dat de Israëlische premier Begin ervan overtuigd is, dat zijn land het recht heeft, Beiroet te ruïneren. McCloskey verklaarde, dat Beiroet een bloedbad wordt, tenzij Philip Habib in zijn vredesmissie slaagt. De speciale Amerikaanse bemiddelaar voor het Midden-Oosten onderhandelt al meer dan een maand over de vraag, waarheen de circa zesduizend Palestijnse strijders, die in West-Beiroet zijn ingesloten, kunnen vertrekken. Soedan heeft gisteren laten weten de Palestijnen te willen opnemen. Egypte heeft geen plannen in die richting.

# Nog geen enigheid over salarissen ambtenaren

**DEN HAAG – Minister Rood van Binnenlandse Zaken en de ambtenarencentrales zijn het gisteren niet eens geworden over de arbeidsvoorwaarden voor het overheidspersoneel. Het overleg wordt morgenavond voortgezet.**

Rood wil de ambtenaren per 1 juli één procent extra salaris laten inleveren. De centrales willen daar wel mee akkoord gaan, maar dan moet de opbrengst van die één procent (dit jaar 330 miljoen gulden) wel helemaal worden besteed aan werkgelegenheid bij de overheid. De ambtenarencentrales zien in meerderheid het meest in arbeidstijdverkorting om die werkgelegenheid te scheppen.

## Onmogelijk

Volgens een woordvoerder van het ministerie van binnenlandse zaken heeft minister Rood de bonden echter duidelijk gemaakt, dat hij opbrengst van de extra korting onmogelijk volledig kan omzetten in werkgelegenheid, omdat er een kabinetsbeslissing ligt volgens welke er moet worden bezuinigd in de collectieve sector.

**De voorstellen van Rood houden in, dat van de 255 miljoen die hij dit jaar beschikbaar heeft, 100 miljoen wordt besteed aan een extra vakantiedag voor de ambtenaren, 100 miljoen aan overheidsgebouwen en 35 miljoen aan verlaging van de VUT-leeftijd van 62 naar 61 jaar. Over de resterende 20 miljoen moeten nog voorstellen worden gedaan.**

## *Staat weer in het rood*

**AMSTERDAM – De staat is de afgelopen week weer in het rood komen te staan bij de Nederlandsche Bank. Per saldo moest het rijk ƒ 2,3 miljard uitkeren. Hiervoor werd de schatkist leeggehaald – hier zat nog ƒ 1,98 miljard in – maar dit was niet genoeg.**

## Buit boven water

**VLISSINGEN – De politie van Vlissingen heeft deze week in het Arnekanaal bij Middelburg een brandkast teruggevonden die eerder uit de woning van een 70-jarige Vlissinger was gestolen. De inhoud van de brandkast, ruim 100.000 gulden aan baar geld, sieraden, waardepapieren en voorwerpen, kwam op 20.000 gulden na eveneens boven water.**
**De sieraden werden verspreid in het kanaal teruggevonden. De waardepapieren bevonden zinh nog in de brandkast en het grootste deel van het geld werd bij twee Vlissingers, de 22-jarige J.K. en de 21-jarige R.N. aangetroffen. Zij hebben bekend de daders te zijn van de brandkastroof.**

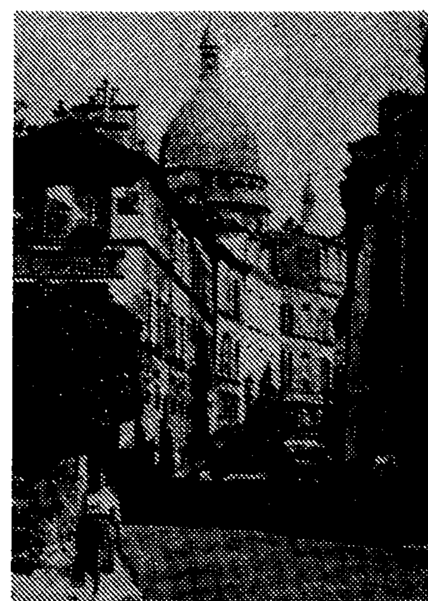
# VSL moet nog 15 banen kwijt

**door jan ros**

**HEERLEN – Hoewel het Verenigd Streekvervoer Limburg VSL na de twee meest recente fusies in begin-1981 van buiten in het geheel geen personeel heeft aangenomen, heeft het toch een vijftiental arbeidsplaatsen teveel. De totale sterkte van momenteel 623 personen moet derhalve met 15 verminderd worden, maar dat moet gebeuren zonder gedwongen ontslagen. Het betreft hier overigens arbeidsplaatsen die ontstaan zijn door het opnemen van kleinere busbedrijven in Limburg in de afgelopen jaren – zgn. dubbele plaatsen.**

Dit zegt het ministerie van Verkeer en Waterstaat in een toelichting op het zojuist verschenen jaarverslag van VSL. De personeelssterkte van het VSL is onderwerp van voortdurend overleg tussen de busonderneming en het ministerie. De directie zegt dat intussen een termijn is vastgesteld binnen welke VSL deze 15 arbeidsplaatsen – die alle in de directe sfeer zijn gelegen, d.w.z. géén chauffeurs betreffen – moet hebben opgeheven. Het ministerie ontkent dat: er is geen enkele termijn gesteld.
Er kwamen door het overnemen van Cramers BV te Grevenbicht en De Valk BV te Valkenburg per 1 januari 1981 36 personeelsleden extra op de loonlijst van het VSL. Bovendien keerden vijf medewerkers terug van lang ziek-geweest. Aan de andere kant gingen 31 personen weg (4 op eigen verzoek, 1 met pensioen, 1 met VUT en 25 via de WAO). Al-bij-al steeg over 1981 het aantal personeelsleden bij het Limburgs busbedrijf van 620 tot 623, bruto.

● Zie verder pagina 7
VSL MEET PASSAGIERS



## Frank en Carl komen er aan

**Ze zaten, gisteren ver in de namiddag, op de trappen van de Sacré-Coeur. Ze genoten van een imposant panorama op Parijs. Het jeugdige tweetal, Frank Linden en Carl van der Zandt uit Heerlen, rustte aan de voet van een van 's werelds bekendste kerken uit van een lange, boeiende wandeling door schilderachtig Montmartre. Het had in de achter ons liggende weken door tal van landen gezworven; het had o.m. Barcelona, Madrid en Lissabon gezien, maar het zong niettemin luid de lof van de Franse hoofdstad. Frank Linden: „We zijn al enkele dagen in Parijs. We krijgen van deze stad maar niet genoeg..." En Carl van der Zandt vulde aan: „We zouden hier langer willen blijven, maar het geld is bijna op. We moeten terug naar huis, naar Heerlen dat we 'n viertal weken verlaten hebben. Ze zullen thuis wel opkijken van al onze avonturen die we beleefd hebben". Morgen wil dit duo de thuishaven bereiken, morgen wil het weer thuis zijn. Frank en Carl: globetrotters uit het goede hout gesneden. Toeristen die bij thuiskomst zeggen kunnen „iets" gezien te hebben. „Kan de krant onze ouders niet laten weten dat we er aan komen?" vroeg Carl. Jawél, dat kan. Bij deze dan.**

**Tijdje Vrij**

# Twintig partijen in verkiezingsstrijd

Van onze correspondent

**DEN HAAG – Aan de verkiezingen voor de Tweede Kamer, op woensdag 8 september, zullen twintig politieke partijen deelnemen. Van deze twintig zijn er naast de tien partijen die thans in de Kamer vertegenwoordigd zijn, zes die in alle achttien kieskringen met een lijst uitkomen; vier doen mee in één of meerdere districten.**

Gisteren was het de laatste dag dat de politieke partijen zich konden inschrijven voor de Kamerverkiezingen. Die inschrijving vond plaats bij de hoofdstembureaus in de achttien kiesdistricten, waarin ons land is verdeeld.
Twintig partijen is voor Nederlandse begrippen niet veel, maar dat komt onder meer omdat onder de vlag van de RKPN zich acht splinterpartijen hebben verzameld, zoals Leefbaar Nederland en Binding Rechts. Vergeleken met de kamerverkiezingen van mei '81 zijn er acht lijsten minder ingediend.
Behalve de partijen die reeds in de Tweede Kamer zitten, doen in alle districten mee: DS'70, EVP, SP, Centrumpartij, RKPN en de RVP, de vroegere Boerenpartij. De partij God met Ons komt met een eigen lijst uit in de provincies Gelderland, Noord-Brabant en Limburg.

# Schip Rode Kruis gebombardeerd in haven Beiroet

**BONN – Een Westduits schip van het Rode Kruis is in de baai van Beiroet bij een artillerie-aanval ernstig beschadigd. Eén opvarende kwam om het leven en verschillende anderen raakten gewond.**

Het schip „Flora" was met 83 ton aan medicamenten en materiaal voor een veldhospitaal aan boord, bij Beiroet voor anker gegaan. Het bombardement vond plaats kort nadat was begonnen met het uitladen van de voorraden.
Het was de eerste maal sinds de tweede wereldoorlog dat een Rode Kruiswerker werd gedood.

# Nederland moet aan EG vier miljard betalen

**BRUSSEL – Nederland zal volgend jaar 4,168 miljard gulden aan de EG moeten afdragen. Dat is een ruwe berekening die in Nederlandse diplomatieke kringen in Brussel is gemaakt. Maar ook volgend jaar zal ons land meer uit de EG-kas ontvangen dan het moet betalen, aldus schattingen. Dit jaar wordt 3,6 miljard gulden betaald.**

Aan landbouwheffingen zal Nederland ruim 790 miljoen gulden aan de gemeenschappelijke kas moeten afdragen. Voorts zal er ruim 1,7 miljard gulden aan douanerechten naar de Europese „schatkist" getransfereerd moeten worden. Tenslotte zal ons land nog eens ruim 1,6 miljard gulden van zijn BTW-opbrengsten moeten afdragen. In het totaal van 4,168 miljard gulden is begrepen het Nederlandse aandeel in de tegemoetkoming die de Britten krijgen om hun betalingen aan de EG te verlagen. Dat is een totaalbedrag van 2,21 miljard gulden voor 1982, maar dat bedrag zal voornamelijk op de begroting voor 1983 drukken.
Gisteren heeft de raad met een delegatie uit het Europese Parlement over de begroting voor 1983 gepraat. In dat gesprek is gebleken dat Nederland, Duitsland, België, Denemarken, Griekenland en Frankrijk zich „zuinig" opstellen.

# Wolfhead en Bodine in Centrum Cocarde

**VALKENBURG – Hardrockfans kunnen zaterdag in Valkenburg aan hun trekken komen. De hardrockformatie Wolfhead organiseert in Centrum Cocarde (boven het casinocomplex) twee optredens – van Wolfhead en Bodine – die de moeite van het beluisteren en bekijken waard zijn.**


● Bodine

De hardrockgeluiden worden van het podium de zaal ingeslingerd via een JBL 3000 watt PA-systeem (Wolfhead is de enige hardrockgroep in Nederland, die daarover beschikt), terwijl de muziek visueel wordt bijgelicht door een flitsende lichtshow en sprankelend vuurwerk. Wolfheads act is daarnaast ook nog af en toe letterlijk in de nevelen gehuld. Wolfheads optreden wordt voorafgegaan door dat van de bekende hardrockgroep Bodine (van 20.30 tot 21.30 uur).

## LP

De formatie Bodine heeft net haar tweede LP „Bold as Brass" het daglicht doen zien. Maar ook de Limburgse groep Wolfhead gaat binnenkort rockwerk op de plaat vastleggen; de LP in wording zal de titel „Alpha Wolf" gaan dragen.

## Voorverkoop

Voorverkoopadressen voor het optreden zijn: de V.V.V.-kantoren in Valkenburg, Maastricht en Heerlen, bar-discotheek La Bougi in Valkenburg, Edison Records in Maastricht, de Satisfaction Record Shop in Heerlen en bar-disco-dancing La Baraque in Hulsberg. In de voorverkoop kosten entreekaarten ƒ 10,- aan de kassa ƒ 12,50 (Het boekingsadres van de groep Wolfhead is: Wolfhead Press and Promo Agency, St.-Pieterstraat 12, 6301 DR Valkenburg a/d Geul, tel. 04406-14263.

# Slapstickcomedie over beginjaren film

(Van onze rtv-redactie)

**HILVERSUM – De piepkleine zaaltjes en benauwende winkeltjes waar voor de Eerste Wereldoorlog bewegende beelden werden vertoond, kregen in Amerika de bijnaam „nickelodeon", stuiverstempel. „Nickelodeon" is eveneens de titel van de vanavond uit te zenden slapstickfilm van Peter Bogdanovich.**

Ryan O'Neal speelt een advocaat, een stoethaspel à la Harold Lloyd, die letterlijk de showbusiness binnenvalt en in minder dan geen tijd in een regisseursstoeltje zetelt. Burt Reynolds is een boerenjongen, die al even toevallig bij de film verzeild raakt en evenals een hoogst bijziend zangeresje - aardige rol van Jane Hitchcock - een ster voor H.H. Cobs Kinegraph Studios wordt. O'Neals dochtertje Tatum en Stella Stevens dragen eveneens bij tot de algehele vrolijkheid en chaos.

„Nickelodeon" staat bol van bizarre incidenten en excentrieke karakters, waarvoor de regisseur dankbaar gebruik maakte van de anecdotes, die veteranen als Allan Dwan en Rauol Walsh - aan het slot van de film nadrukkelijk bedankt - konden bijdragen.

Bogdanovich, ex-filmcriticus vol nostalgie naar het oude Hollywood, heeft veel succes gehad met zijn eerste films zoals „The last pictureshow", What's up doc?" en „Paper Moon", maar daarna uitsluitend flops voortgebracht. Ook „Nickelodeon", waarin op het eind met een hommage aan Hollywoods eerste echte cineast Griffith de groei naar volwassenheid van het medium wordt aangekondigd, kon bij het publiek en de critici geen genade vinden. (Ned. 1, 20.40 uur).

# Rob de Nijs viert jubileum met concert en live-elpee

HILVERSUM – Rob de Nijs zit eind deze zomer 20 jaar in het artiestenvak. Dat feit zal worden gevierd met een jubileumconcert op 17 september in het Utrechtse Vredenburg. Het optreden zal worden vastgelegd op een elpee, die begin november uitkomt. Het is de eerste live-elpee uit de loopbaan van Rob de Nijs.

Speciaal voor deze gelegenheid is een orkest samengesteld dat bestaat uit Gerard Stellaard (orkestleider en keyboards), Hans Jansen (keyboards), Jan Vermeulen (bas), Peter Berk (slagwerk), Pieter Tiehuis (gitaren) en Jochum Fluitsma (gitaren). Als voorbereiding op dit concert zal Rob de Nijs enkele optredens in Belgie verzorgen.

# TV-zendtijd met acht uur uitgebreid

**RIJSWIJK – De totale televisiezendtijd wordt per 3 oktober aanstaande uitgebreid met acht uur. Hiermee wordt de zendtijd vastgesteld op 82 uur en 51 minuten per week voor de programma's Nederland I en Nederland II te zamen.**

Dit staat in de „Televisiezendtijdbeschikking 1982" die binnenkort in de Nederlandse Staatscourant gepubliceerd zal worden. Deze uitbreiding stelt de A en B-omroepen in staat op vrijdag en zaterdagavond een late film uit te zenden en tevens middaguitzendingen te gaan verzorgen. Voorts wordt de zendtijd ten behoeve van nieuwsprogramma's voor gehoorgestoorden en culturele minderheden in het kader van het Projectenbeleid Volwasseneneducatie uitgebreid. De toekenning van de B-status aan de VOO alsmede de t.b.v. de Nederlandse Onderwijs Televisie en de Radio Volksuniversiteit toe te wijzen zendtijd vallen niet onder de zendtijduitbreiding. De extra tijd die daarin gaat zitten zal door de gezamenlijke omroepen ingeleverd moeten worden.

## televisie

### NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

**13.00 - 13.05 Nieuws voor slechthorenden.**
**15.31 Een heel gewoon bed.** Tsjechische tekenfilm.
**15.38 Dat mooie groene gras.** Hongaarse jeugdfilm.
**16.58 De film van Ome Willem.** Kinderprogramma: „Ome Willem heeft een verloofde".
**18.20 Nieuws voor slechthorenden.**
**18.58 Journaal.**
**19.00 Van gewest tot gewest.** Vanavond wordt onder andere aandacht besteed aan: Friese pottenbakker uit Nieuw-Zeeland; het park Groeneveld in Baarn; Stichting Ambachtencentrum Middelburg.
**19.50 Vegas.** „Berg des doods". Amerikaanse serie. Het indiaanse stamhoofd Gray Beat wordt vermoord. Hartwell Spanberg, een machtige projectontwikkelaar, wil het land van Gray Bear kopen.
**20.40 Nickelodeon (1).** Amerikaanse speelfilm uit 1976 van Peter Bogdanovich, met Ryan O-Neal, Burt Reynolds, Tatum O'Neal, Brian Keith en Stella Stevens.
**21.30 Journaal.**
**21.55 Nickelodeon (2).** Vervolg.
**23.00 Journaal.**
**23.10 Nieuws voor slechthorenden.**

### NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

**13.00 - 13.05 Nieuws voor slechthorenden.**
**18.54 Bereboot.** Kinderserie.
**18.59 Radio.** Laatste deel van de tweedelige Amerikaanse jeugdfilm over een draagbare stereo radio, die van hand tot hand gaat.
**19.25 Kenmerk.** In de serie programma's rond schrijvers, die hun werk nadrukkelijk verbinden aan hun visie op de maatschappij waarin zij, wordt vanavond aandacht besteed aan de Surinaamse schrijfster Astrid Roemer.
**20.27 Socutera.** Vijf-minuten-film over het redden van drenkelingen.
**20.32 Dynasty.** Amerikaanse serie. Steven komt weer bij bewustzijn in het ziekenhuis en sluit vrede met zijn vader. Hij kan zich echter niet veel meer herinneren.
**21.20 Het stenen boek.** Laatste deel van de documentaire van Manus van der Kamp over Peru.
**21.45 Muziekfestival:** Simon en Garfunkel. Tweede deel van het concert in Central Park.
**22.15 Schering en inslag.** Korte Nederlandse film over het weven.
**22.30 Taxi.** „Zen and the art of cabdriving". Amerikaanse komische serie. De anders zo futloze Jim verandert opeens in een superchauffeur. Hij nodigt iedereen bij hem thuis uit om het „geheim" van deze ommezwaai uit de doeken te doen.
**22.55 Journaal.**
**23.00 Nieuws voor slechthorenden.**

### DUITSLAND I (ARD)
Kanalen: 9, 24 en 46

**10.00 Tagesschau en Tagesthemen.**
**10.23 Die Aufgabe des Dr. med. Graefe.**
**12.00 Umschau.**
**12.10 Report.**
**12.55 Presseschau.**
**13.00-13.15 Tagesschau.**
**16.10 Tagesschau.**
**16.15 Verrückt nach Gefahr.** „Stuntman - een bijzondere baan". Over gevechtstechnieken van stuntmannen.
**17.00 Der Goldfisch.** Aflevering uit de serie „Denkste !?".
**17.50 Tagesschau.**
**18.00 Nick Knatterton.**
**18.10 Wunderbare Reise des kleinen Nils Holgersson mit den Wildgänsen.**
**18.35 St.-Pauli Landungsbrücken.**
**19.15 Hier und Heute.**
**19.45 Die „deutsche" Stimme.** Nasynchronisatie van internationale sterren: Eckart Dux - Anthony Perkins.
**20.00 Tagesschau.**
**20.15 Die Barrikade.** TV-spel van Knut Boeser onder regie van Jürgen Klauss. Met: May Buchgraber, Heinz Hönig, Peter Pasetti en anderen. Berlijn, maart 1848: Een jonge boekdrukker zit met zijn meisje aan het water, hengelt en rookt. Roken is in de openbaarheid verboden. Een politieman wil het gezag van de staat doen gelden en belandt daarbij in het water. Het conflict breidt zich verder en verder uit. Dan grijpen de militairen in en wordt een barricade opgetrokken.
**22.00 Itaipu - die singende Insel.** Reportage van Viktor von Oertzen over Itaipu, de grootste electriciteitscentrale ter wereld in Brazilië.
**22.30 Tagesthemen.**

### DUITSLAND II (ZDF)
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

**10.00-13.15 Programma-overname Duitsland I.**
**14.57 Programma-overzicht.**
**15.00 Heute.**
**15.03 ZDF-Ferienprogramm für Kinder.** Orzowei - blanke zoon van een kleine koning. Avonturenserie.
**155.30 Vakantiekalender.**
**15.40 De electrische Eskimo.** Engelse film van Frank Godwin, met Kris Emmerson, Debby Padbury en anderen (1979). Poochook, een Eskimo-jongen, raakt verwikkeld in een experiment, dat de electromagnetische kracht van de Noordpool bruikbaar tracht te maken. Hij wordt daarbij zelf een sterke bron van electriciteit.
**16.35 Don Quixote.** Tekenfilmserie.
**17.00 Heute.**
**17.08 Tele-Illustrierte.** Gevarieerd programma.
**18.05 Rauchende Colts.** Amerikaanse westernserie. „De gevluchte gevangene".
**18.57 Programma-overzicht.**
**19.00 Heute.**
**19.30 Der Sport-Spiegel.** Film van Falko Fröhner over de opkomst en mogelijke ondergang van de Formule-I races.
**20.15 ZDF-Magazin.** Informatieve rubriek.
**21.00 Heute-Journal.**
**21.20 Mittwochslotto - 7 aus 38.**
**21.25 Die Strassen von San Francisco.** „Open de jacht op Charnovskys moordenaar". Amerikaanse misdaadserie.
**22.10 Einander verstehen - mit einander leben.** Spreekuur voor getroffenen: Armin Hofmeister, blind.
**22.15 Das grosse Fest.** Serie Alpensagen. Voorjaar 1918: Vee en voedselvoorraden worden in beslag genomen door het leger. Boerin Kathi Huber beraamt samen met de Gravin een plan om toch een groot feest te kunnen houden.
**23.45 Heute.**

### DUITSLAND III (WDR)
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

**18.00 Sesamstrasse.** Voor de kinderen.
**18.30 Die Höhlenkinder.** „De geheime grond". TV-serie.
**19.00 Fast ein Paradies.** Opnamen in het vogelpark Walsrode op de Lüneburger heide.
**19.45 Journal 3.** Regionaal nieuws.
**20.00 Tagesschau.**
**20.15 90 Minuten in...** Informatie en amusement vanuit Geesthacht.
**21.45 Auslandsreporter.** „Rosa von Praunheim: Mein New York". Filmmaker Rosa von Praunheim toont aan de hand van opnamen de ontwikkeling van de stad New York gedurende de laatste tien jaren.
**22.15 Die Frauen.** Amerikaanse speelfilm van George Cukor uit 1939 met Norma Shearer, Joan Crawford, Rosalind Russell en anderen. In het middelpunt van de film staat Mary Haines, een vrouw uit de hoogste kringen van New York, die door haar man Stephan wordt bedrogen met de ambitieuze verkoopster Crystal Allen. Zij komt dit aan de weet via haar vriendinnen en besluit te scheiden.
**0.20 Nachrichten.**

### DUITSLAND III (SWF)
Kanalen: 40 en 56

**15.00-16.35 Der Ferienfilm: Die erklärbaren Wunder.** TV-film van Udo W. Wilk uit 1980.
**19.00 Rockpalast auf der Loreley.** Met Nine Below Zero, 38 Special, The Outlaws.
**19.50 Zu heiss gebadet.** Amerikaanse speelfilm van Jerry Lewis uit 1961.
**21.20 Bildner der Stillen.** Wilhelm Lehmbruck.

### BELGIË (BRT 1 en 2)
Kanalen: 10, 25, 44 en 47

**17.00 Op het Schildpadplein.** Gevarieerd jeugdprogramma.
**17.30 De kat.** Vlaams jeugdfeuilleton.
**18.00 Emile.** Belgische kinderserie.
**18.05 Charlie Chaplin.** „Vakwerk". Film uit de oude doos.
**18.25 Chips.** „De go-cart rijder". Amerikaanse jeugdserie over de belevenissen van twee motoragenten van de „California Highway Patrol".
**19.12 Uitzending door derden.** Programma van de Liberale Radio- en TV-Omroep.
**19.37 Tiercé en programmaoverzicht.**
**19.45 Journaal.**
**20.10 Weerman.**
**20.15 Nationale loterij.** Trekking van de hoge loten vanuit het Casino te Oostende.
**20.20 Arnold.** „Diff'rent Strokes". Amerikaanse serie. „De exclusieve club". Willis zorgt voor de nodige opschudding bij de Drummonds als hij lid wil worden van een exclusieve schoolclub.
**20.45 Spel zonder grenzen.** Internationaal spelprogramma. Op het Portugese eiland Madeira spelen zeven ploegen tegen elkaar.
**22.10 Puur cultuur... over derden.** Ludo Bekkers spreekt met Cornelis Verhoeven over Seneca.
**22.45 Journaal.** Voorafgegaan door Tiercé.

### BELGIË (RTBF 1)
Kanalen: 3 en 8

**17.45 Voyages.** Documentaire serie van Paulo van den Hove. Afl. 3: „Een tempel bouwen".
**18.15 Cine vacances.** Jeugdmagazine.
**18.45 Faites vos jeux vacances.** Spelprogramma.
**19.00 Antenne soir.** Regionaal magazine vanuit Brussel.
**19.25 Weerbericht.**
**19.30 Journaal.**
**19.55 La chasse au tresors.** Spelprogramma. De jacht op de schat vindt vandaag plaats in Sint-Hubert.
**20.55 Spel zonder grenzen.** Internationaal spelprogramma vanuit Madeira in Portugal.
**22.30 Journaal en weerbericht.**

### BELGIË (RTBF 2)
Kanalen: 28 en 42

**19.00 Un autre regard.** Religieuze uitzending. Snelle ontwikkeling van de kerk in België.
**19.30 Journaal.**
**19.55 Programmaovername België Frans 1.**

## radio

### HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

**Nieuws: elk heel uur**
7.02 Ook goeiemorgen. 9.03 Muziek terwijl u werkt. 10.03 Kletskop.10.45 Villa VPRO Vreemd. 11.03 Villa VPRO. 12.03 Villa VPRO Verzet. 13.06 Welingelichte kringen. 13.35 Een klap op je kop. 14.20 Radio-Kleuterkrant. 14.35 Bijbels Perspectief. 14.03 Op Huis Zomer. 15.30 Ronduit Extra. 16.15 Licht en Uitzicht. 17.00 Tijdsein. 17.45 EO-Metterdaad. 17.55 Mededelingen.18.06 Hier en nu woensdagmagazine. 19.02 Muziek in vrije tijd. 20.03 Langs de lijn, sport en muziek. (21.50-22.00 De NOS-Zeevisparade van juni). 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 Late date. 1.02 Metropolis. 2.02 Nachtexpress (3.10 verhalen in de nacht). 6.02 Hier en daar zending. 6.09 Vandaag...donderdag.

### HILVERSUM II
402 m

**Nieuws om: 7.00, 8.00, 13.00, 18.00, 22.30 en 23.55 uur. Tevens tussen 7.00 en 18.00 uur om het uur op de halve uren.**
7.10 Ochtendgym. 7.20 De Wekkerradio. 8.11 Aktualiteiten. 8.33 Reactietelefoon. 8.40 De vooruitgang. 9.05 Gym. voor de vrouw. 9.15 Werkbank. 9.24 Waterstanden. 9.33 Follow me 2. 10.03 Hoor Haar. 11.33 In gesprek. 12.16 Tekst en uitleg. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. In gesprek, vervolg. 13.10 Dingen van de dag. 13.33 Reaktietelefoon. 13.50 Kultureel agenda. 14.00 Oude schoolliedjes door de Merels. 14.20 De Schuurpapier. 14.50 Kinderen een kwartje? 15.32 Leef-tijd-genoeg. 16.32 Uit de aktualiteit. 17.36 Aktualiteiten en reaktietelefoon. 18.11 Aktualiteiten en reaktietelefoon. 18.30 Ministerie van financiën. 18.45 De Rode Draad. 19.30nLuchtruim. 20.03 Het zout in de pap. 20.45 Daar waar m'n wiegje stond. 21.10 Tambu. 22.30 Fascisme. 22.40 Zonder Titel. 23.00-23.55 ..... and all that jazz.

### HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

**Nieuws: elk heel uur.**
Het programma wordt om 7.30, 8.30, 10.30, 12.30, 14.30, 16.30 en 17.30 onderbroken voor aktualiteiten van Echo. 7.02 Manneke Pop. 8.34 Paraplu. 10.34 Muziek, Zang en Dans, voor Nu, Heden en Thans. 12.34 Popslag. 13.30 Het weeshuis van de hits. 14.34 K-rock. 16.34 Nieuwsbox. 18.04 De Avondspits. 19.02 Krachtvoer. 21.02 Stampij met Hanneke. 22.02 Rocktempel. 23.02-24.00 Walhalla.

### HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

**Nieuws: om: 7.00, 8.00 en 13.00 uur.**
7.02 Het levende woord. 7.10 Preludium. 8.05 Platennieuws. 8.45 Musica Sacra. 9.15 Onder de hoogtezon. 10.00 Orkestpalet. 12.00 Divertimento. 13.05 Het grote werk, mis van Scarlatti. 14.00 Kerkconcert. 14.30 In kleine bezetting. 14.45 Muziek van eigen tijd. 16.30-17.00 Literama-woensdag (1). 20.00 Romantische orkestmuziek uit Noorwegen. 20.45 Robert Riefling speelt Bach. 21.15 Rivka Golani-Erdesz, altviool. 21.30 Literama-woensdag (2). 22.25-23.00 32ste Internationaal Orgelconcours Haarlem 1982.

### ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00 ROZ-Aktueel. 18.10-19.00 Het balkon van Limburg.

### LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

**Nieuws: van 6.00 tot 7.30 uur op elk half en heel uur, van 9.30 tot 16.30 en van 18.30 tot 23.30 op elk half uur.**
5.30 Der Fröhliche Wecker 1. Mit Matthias. 6.30 Der fröhliche Wecker 2. Mit Axel. 8.00 RTL-Aktuell. Mit Jürgen Overdick. 8.30 Mister Morning. Mit Thomas Gottschalk. 10.30 Dacapo. Mit Monika. 12.00 RTL - 12 Uhr Mittagspause. 14.00 Hits bei RTL. „Die großen Acht". 15.00 Die blaue Stunde. Alle gegen Rolf. 16.00 Liebe ist... 17.00 Take Five. Luxemburg live met Felix. 17.30 RTL-Aktuell. Mit Reinhard Münchenhagen. 19.00 RTL-Young. Mit Dave Christian. Ab 20.00 „Achims-Antike-Acht". Eine Oldie-Show. Ab 21.00 „US-Radio" mit Peter aus Los Angeles. 22.00 RTL-Halbzeit. Sport Magazin mit Viktor. 23.00 Jörg Ulrich's Ferienspass.

### BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

**Nieuws: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00 en 23.40 uur**
**West-Vlaanderen:** 5.30 Goede morgen, morgen. 7.33 Splinternieuws. 7.55 Prikbord - uw agenda. 8.10 Zomergroeven. Muziek voor de vakantie.
**Limburg:** 10.03 Met de deur in huis. Muzikaal allerlei en een tuinpraatje door Jean Claes. 11.00 Kort en klein. Nieuwtjes uit de wereld van het boek door Marcel Beerten. 11.05 Mixt-uur met Moors. Een programma vovr thuiszitters. 12.00 Splinternieuws. 12.10 De vlag en de lading. Veel muziek en actuele bindteksten.
**Oost-Vlaanderen:** 14.00 Vrij-af. Gevarieerd programma met het accent op pop- en lichte muziek. Met om 16 uur splinternieuws, 16.05 dag in, dag uit.
**Antwerpen:** 17.05 Piek-uur. Grammofoonplatenprogramma met oldies en actuele hits. 18.00 Focus. 18.10 Meer muziek. Vlaamse en Nederlandse produkties. 19.10 Willem wandelt. Bekende mensen geven hun visie op hun eigen stad, dorp of streek. 19.53 Vrij-uit. In humanistisch perspectief. Vrijzinnige uitzending.
**Brabant:** 20.00-23.40 Funky town. Funky, soul, disco. Met om 21 uur splinternieuws.

## puzzel van de dag

opborrelen
onheilsgodin
op een zekere plts.
buigen
ontkenning
zonder (Lat.)
plant
wraak nemen
verdwenen
lichte takel
lawaai
plechtige gelofte
kleding
vader
lengtemaat
Japans bordspel
boom
voegwoord
scheepstouw
positieve elektrode

## oplossing van gisteren

- m - - p a - b
m a n s a r d e
k r o - n - e l
- i r o n i e -
l o s s e n - k
- n - l - n a r
n e r o - e r a
- t e - k n a p

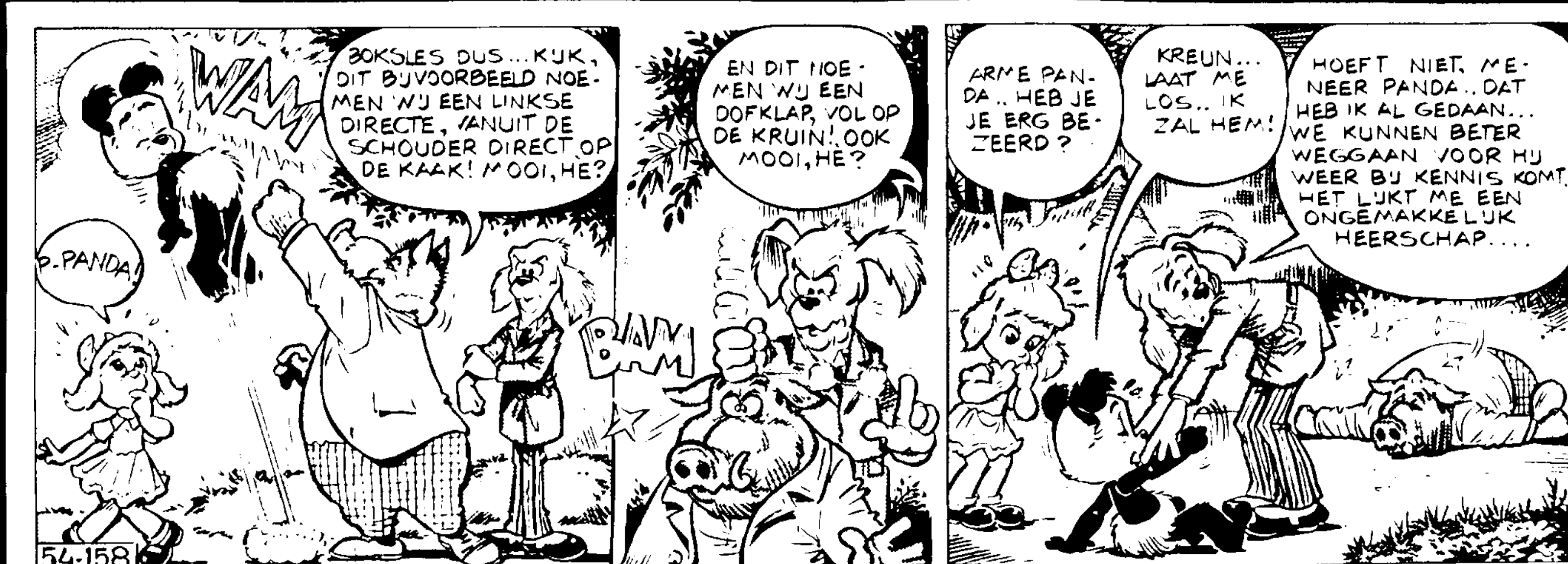
## de belhamel-bende







## panda en de dromenhandel




## recept

### Aubergine met Kernhem

2 aubergines, 20 g boter, marjolein, tijm, 1 ui, 100 g champignons, knoflook, ½ verse paprika, 4 tomaten, ½ bekertje sour cream, 220 g Kernhem, zout, selderijzout, kerrie.

Snijd de aubergines overlangs door, neem het vruchtvlees eruit en hak dit in blokjes. Smoor deze blokjes in de boter met de kruiden, de gesnipperde ui, de in plakjes gesneden champignons, een uitgeperst teentje knoflook, de gesneden paprika en in vieren gesneden ontvelde tomaten. Giet eventueel het overtollige vocht af.

Roer de sour cream door de massa en maak alles goed op smaak met zout en selderijzout.

Vul de aubergine-helften met het mengsel en bedek de bovenkant met reepjes Kernhem en kerrie. Zet tenslotte de schaal ongeveer 20 minuten onderin een op 200°C voorverwarmde oven.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad
**Direktie:**
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
**Hoofdredactie:**
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
**Hoofdkantoor:**
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63.36.90.015
Giro: 1035100
**Abonnementenafdeling:**
Telefoon 045-739881
**Advertentieafdeling:**
Telefoon 045-739886

limburgs dagblad

## Verkeersschade loopt in miljoenen

# Rijopleiding bij leger moet beter

Van onze correspondent

**ARNHEM – Op de Nederlandse kazerne- en oefenterreinen gebeuren steeds meer verkeersongelukken. Daarom zal de Koninklijke Landmacht stevig moeten sleutelen aan de rijdiscipline van de chauffeurs op kazernes en legerplaatsen. Die aanbeveling wordt gedaan in het jaarverslag over het aantal verkeersongelukken bij de landmacht in 1981.**

Vorig jaar werden, volgens de Defensiekrant, 207 meer verkeersongelukken, waarbij de chauffeur schuld had, geregistreerd dan in 1980. Het totale aantal „schuld-ongevallen" kwam vorig jaar op 2536. Daarbij waren negen doden te betreuren, onder wie twee van het landmachtpersoneel. Het aantal ernstiggewonden verminderde in 1981; het aantal lichtgewonden nam toe.

Tengevolge van die ongelukken moest Defensie vorig jaar 6,5 miljoen gulden op tafel leggen. Het grootste deel van dat bedrag, ruim vier miljoen, werd als schadebedrag aan de tegenpartij uitgekeerd. Bij achteruitrijden komen de meeste ongelukken voor. De laatste jaren zit in dat soort ongevallen een stijgende lijn. Het jaarverslag noemt dat „zorgwekkend".

### Aanbevelingen

Volgens de aanbevelingen, in het jaarverslag gedaan, zal in de rijopleiding grotere druk gelegd moeten worden op de elementaire basisvaardigheden, zoals stuurvastheid. Personenauto's, jeeps en combi's zijn het meest betrokken bij slipongevallen en ongelukken door te hard rijden. Uiteraard komen slippartijen het meest in de winter voor. In vergelijking met 1980 is het aantal slipongevallen vorig jaar met 45 procent toegenomen en het aantal ongelukken door te hard rijden met 34 procent. Dat heeft volgens het verslag te maken met verslechtering van de rijdiscipline.

**Verreweg het grootste deel van het aantal verkeersongelukken is aan menselijke fouten te wijten. Slechts 49 van de totaal 2536 ongelukken waren vorig jaar het gevolg van technische defecten. Nochtans een stijging van bijna 50 procent ten opzichte van 1980, aldus het verslag. Ruim 40 procent van het aantal ongelukken door technische gebreken was het gevolg van een niet goed functionerende hand- of voetrem.**

## Kort geding Corrie Konings unieke zaak

**DEN HAAG – Het kort geding dat de zangeres Corrie Konings tegen het weekblad Story heeft aangespannen, belooft een unieke zaak te worden. Uniek, omdat zij behalve rectificatie van een roddelartikel over haar vermeende huwelijksmoeilijkheden, ook nog een schadevergoeding van 15.000 gulden eist van Story.**

Haar advocaat stelde deze week voor de Haarlemse rechtbank dat zo'n schadevergoeding op z'n plaats is omdat de zangeres en haar echtgenoot Piet Roelen niet alleen ernstig gegriefd en beledigd zijn, maar ook financieel schade lijden omdat veel fans van Corrie Konings aan haar fatsoen zijn gaan twijfelen.
Het is nog nooit eerder voorgekomen in de geschiedenis van het Nederlandse recht dat via de snelle procedure van het kort geding een schadevergoeding werd toegekend. De kans dat het dit keer wel gebeurt, wordt redelijk hoog geschat.

**De zaak-Corrie Konings kan daarmee uitgroeien tot een voorbeeld voor vele bekende Nederlanders die zich tot nu toe machteloos allerlei leugens van roddelpers moesten laten welgevallen. Als Corrie Konings gelijk krijgt, kunnen ook andere slachtoffers van de roddelpers terugvechten met het wapen van schadevergoeding in de hand.**

● Casimir Pulaski uit het Californische Morro Bay ziet nog een beetje bleekjes om de neus, wanneer hij zijn surfplank toont, waarin een witte haai zijn stevig tandwerk had vastgezet. Pulaski ontsnapte ternauwernood aan de aanval van de roofvis, toen hij met een kameraad één mijl uit de kust aan het surfen was.



## Commentator van Russisch persbureau:

# „Plaatsing raketten ramp voor Nederland"

**MOSKOU – „De plaatsing in een klein land als Nederland van 48 nieuwe Amerikaanse kernraketten gericht op de Sovjetunie en haar bondgenoten zou fatale gevolgen hebben voor zijn veiligheid. De tegenstanders van die plaatsing hebben er gelijk in dat Nederland in een nucleair conflict volledig van de kaart geveegd zou kunnen worden".**

Dat schrijft commentator A. Dmitrijev van Sovjetpersbureau Novosti in een stuk onder de kop „Sovjetunie-Nederland: de betrekkingen niet slechter maken". Hij waarschuwt erin dat de Sovjetunie „alle noodzakelijke maatregelen" zal moeten nemen om zich te verdedigen in het geval dat de door de NAVO voorgenomen plaatsing in West-Europa van nieuwe raketten vanaf eind 1983 doorgaat.

### Toonbeeld

Dmitrijev meent dat Nederland in Europa altijd werd beschouwd als een toonbeeld van politieke stabiliteit. Maar aan het eind van de jaren zeventig kwam een „machtige" anti-oorlog-beweging op. Volgens de commentator begonnen Amerikaanse, Westduitse en NAVO-functionarissen zich daarna openlijk te mengen in de binnenlandse aangelegenheden van „dit soevereine land" door te eisen dat de Nederlanders 48 nieuwe Amerikaanse kernraketten op hun gebied neerzetten. Dmitrijev betreurt het dat de voorstanders in Nederland van de „zelfmoord inhoudende onderwerping" aan het „wapenwedloopbeleid" van president Reagan hun activiteit uitbreiden. In dat kader heeft de Sovjetunie, aldus de commentator, goed notitie genomen van de uitlatingen van premier Van Agt en andere christendemocratische bewindslieden. Deze uitlatingen zouden inhouden dat Nederland terug komt op een eerder negatief standpunt tegenover de plaatsing.

## Inzake publicatie programmagegevens

# NOS houdt poot stijf

**HEERLEN – De NOS blijft eisen dat het Nieuwsblad van het Noorden in Groningen zich onthoudt van de publicatie van uitgebreide gegevens over de televisieprogramma's. De NOS stelt dit in zijn memorie van grieven tegen de uitspraak van de rechtbank in Groningen, die in een kort geding in januari van dit jaar de publicatie van programmagegevens niet onrechtmatig achtte.**

De NOS is van mening dat de kranten alleen een verkorte opgave van de programma's mogen publiceren, conform een overeenkomst die in 1974 met de vereniging van uitgevers van dagbladen, de Nederlandse Dagblad Pers (NDP) werd gesloten. De programmagegevens zouden door de NOS worden verstrekt. Het Nieuwsblad van het Noorden stelt echter dat de krant de gegevens uit andere bronnen betrekt, met name uit België, via de Gemeenschappelijke Pers Dienst (GPD), het gezamenlijke persbureau van een aantal provinciale dagbladen, waaronder het Limburgs Dagblad. Deze gegevens zijn met toestemming van de NOS in België in roulatie gebracht en kunnen op grond van EG-bepalingen daarna vrij in alle andere EG-landen worden ingevoerd.

**Het gerechtshof in Leeuwarden zal in de komende weken bepalen wanneer de pleidooien in deze principiële kwestie zullen worden gehouden. Het ziet er niet naar uit dat dit vóór oktober het geval zal zijn.**

## Reagan wil verlenging graan-akkoord

**WASHINGTON – President Reagan is van plan het Russisch-Amerikaanse akkoord over de verkoop van graan met een jaar te verlengen. Dit heeft de Amerikaanse omroep CBS gemeld. Het huidige akkoord loopt eind september af.**

De verlenging zou voor slechts een jaar moeten gelden, om duidelijk te maken dat Washington de noodtoestand in Polen spoedig opgeheven wil zien, aldus CBS.

## Zuivering in leger Argentinië

**BUENOS AIRES – De opperbevelhebber van het Argentijnse leger, generaal Cristino Nicolaides, heeft alle officieren die een rol hebben gespeeld in de strijd om de Falkland-eilanden, van hun functie ontheven.**

Maandag werd bekendgemaakt dat de bevelhebber van de vijfde infanterie-brigade, generaal Oscar Yofre, is vervangen door generaal Alberto Scholaert, die niet bij de strijd was betrokken. Verder zijn er geen veranderingen bekendgemaakt. Maar volgens militaire bronnen zijn zeker vier brigade-generaals, vier kolonels en tien luitenant-kolonels door de zuivering getroffen.
De wijzigingen moeten het mogelijk maken het onderzoek naar de prestaties van het leger in de strijd om de Falkland-eilanden voort te zetten, zonder de hiërarchie van het leger te verzwakken, aldus de bronnen.

## VLIEGEN DUURDER

**GENEVE – De IATA (International Air Transport Association) heeft besloten de vliegtarieven van de 116 bij de organisatie aangesloten luchtvaartmaatschappijen te verhogen met twee à zeven procent. De veerhogingen verschillen per route en vliegarrangement. Vermoedelijk gaan de verhogingen per 1 oktober in, zo hebben enkele in Genève vergaderende topfunctionarissen laten weten.**

## UIT

### Wereldraad

**Het vrije marktsysteem en de multinationals passen niet in de visie van de Wereldraad van Kerken op een rechtvaardige samenleving. Maatregelen, die beogen beperkingen aan het gedrag van multinationals op te leggen, zijn onvoldoende zolang ze nog binnen het geheel van het vrije marktsysteem blijven, aldus de Wereldraad. ● De belangrijke ministersbijeenkomst van de organisatie voor Afrikaanse Eenheid is gisteren voor onbepaalde tijd uitgesteld als gevolg van onenigheid over de deelneming van een delegatie van Polisario, de beweging die ijvert voor een zelfstandig West-Sahara. De boycot van de bijeenkomst is een belangrijke diplomatieke overwinning voor Marokko, de verbitterde vijand van Polisario.**

### Postorder

Een proef van de PTT in Zeeland, waarbij pakjes van het postorderbedrijf Neckermann niet alleen worden bezorgd, maar ook kunnen worden teruggegeven via de postbesteller zal in 1983 worden omgezet in een regeling voor heel Nederland en alle verzendbedrijven. ● Drie mannen uit Den Haag zijn gisteren wegens geweldpleging de dood ten gevolge hebbende veroordeeld tot zes jaar gevangenisstraf. Zij hadden begin dit jaar een overval gepleegd op een 63-jarige Haagse vrouw. Deze werd bedwelmd met een grote hoeveelheid chloroform en kort daarna in bewusteloze toestand bij Zoetermeer uit een auto gegooid. De volgende dag werd de vrouw dood gevonden. ● Op gevaarlijke punten in het spoorwegnet moeten bij de lichtseinen opvallender waarschuwingsborden komen. De Spoorwegongevallenraad heeft dit voorgesteld aan minister Zeevalking van Verkeer.

### Hartstichting

*De Nederlandse Hartstichting maakt het, financieel gezien, goed: de inkomsten zijn in het afgelopen jaar met ruim één miljoen gestegen tot ruim vijftien miljoen gulden. Dit dankt zij aan de hogere collecteopbrengsten, giften per giro en vooral dank zij erfenissen. Uit de pot van Algemene Loterij Nederland en de Toto-Lotto kwam een bedrag van anderhalf miljoen. ● De Joegoslavische karatespecialist Slobodan M. (Karate Bob) heeft het kort geding tegen zijn op handen zijnde uitwijzing verloren. De president van de Haagse rechtbank vindt dat de Staat nu nog niet hoeft te bepalen wat er op 23 november, als M. in voorwaardelijke vrijheid wordt gesteld, met hem gebeurt. ● Admiraal Mahmoud Alavi, voormalig bevelhebber van de Iraanse marine, heeft samen met 92 andere politieke gevangen, gratie gekregen.*

### Ramschip

**De vraag of het ramschip De Schorpioen, dat zich eind vorige week klemvoer in een brug in een vaart te Amsterdam, te breed was of de brug te smal, lijkt opgelost. Het schip blijkt 30 centimeter breder te zijn dan aanvankelijk was opgegeven en dat was net een halve centimeter te veel voor de brug. ● Nederlandse oud-verzetsstrijders zullen op 26 september deelnemen aan een grote internationale manifestatie in het voormalige concentratiekamp Mauthausen. De manifestatie wordt gehouden onder het motto „De overlevenden van de nazi-vernietiging zeggen neen tegen atomaire vernietiging van de mensheid". ● Het bedrijfsschap voor frisdranken heeft van staatssecretaris Lambers nog enkele maanden de tijd gekregen om op de proppen te komen met een bindende regeling om statiegeld op frisdranken in retourverpakking verplicht te stellen.**

### Overval

Twee gewapende mannen hebben maandagavond een eigenaar van een groothandel in sieraden in Amsterdam overvallen en beroofd van enige koffers met sieraden ter waarde van enige honderdduizenden guldens. ● De oliemaatschappijen BP en Chevron hebben gisteren besloten deel te nemen aan de „benzineoorlog". Ook zij verlagen hun prijzen met drie cent. ● Een Chinese onderminister is ontslagen wegens corruptie en onbekwaamheid. Door wanbeheer zou hij de staat honderdduizenden dollars hebben benadeeld, meldt het Chinese Volksdagblad. ● Een 34-jarige man uit Eindhoven is gisteren door de rechtbank in Den Haag ter beschikking van de regering gesteld wegens aanranding van twee meisjes van 9 en 11 jaar. In het verleden is de verdachte al enkele malen met de justitie in aanraking geweest in verband met sexuele misdrijven bij jonge kinderen.

## Uitblijven internationale regelingen gevreesd

# Rijn schoner, zorgen blijven

ROTTERDAM – Ondanks een verbetering dit jaar van de kwaliteit van het Rijnwater blijven de waterleidingbedrijven in het stroomgebied zich zorgen maken over de voortgaande verontreiniging van de rivier met zout en chloorverbindingen. Zij vrezen, dat door het uitblijven van wettelijke maatregelen en de teruglopende economie investeringen in milieubeschermende activiteiten achterwege zullen blijven.

Uit een recent onderzoek is gebleken dat de rivier dit jaar op een aantal punten schoner is geworden. In vergelijking met 1974 is de totale belasting van de Rijn met organische stoffen nu met ongeveer vijftig procent verminderd. De Duitse Arbeitsgemeinschaft Rhein-Wasserwerke (ARW) noemt de verbetering van het zuurstofgehalte en de concentratie van ammonium zelfs opvallend goed. Ook de belasting van de rivier met zware metalen is voor de waterleidingsbedrijven thhans geen probleem meer.

### Bang

Deze verbetering is het gevolg van de bouw van afvalwaterzuiveringsinstallaties en van veranderingen in de produktieprocessen in de celstofindustrie langs de Rijn. De waterleidingbedrijven zijn echter bang dat heet argument van concurrentievervalsing onder de huidige moeilijke economische omstandigheden aan gewicht wint. Hierdoor zal men trachten nieuwe investeringen in milieubeschermende apparatuur te vermijden.

**Een verdergaande verbetering van de kwaliteit van het Rijnwater zal, zo vreest de ARW, tevens worden afgeremd door het uitblijven van internationale regelinngen. De waterleidingbedrijven zijn ontstemd over het feit dat van de zes waterkwaliteitsrichtlijnen van de Europese Gemeenschap nog niet één volledig in de nationale wetgeving van alle Rijnoeverstaten is opgenomen.**

## Vliegtuig neergestort

**LUSAKA – Een Zambiaans militair vliegtuig is gisteren voor de ogen van duizenden toeschouwers neergestort op het vliegveld van Lusaka. De drie inzittenden, allen bemanningsleden, kwamen om het leven.**

Het in Canada gebouwde Buffalo-transportvliegtuig stortte bij het opstijgen neer, terwijl duizenden Zambianen op het vliegveld van de hoofdstad in afwachting waren van het bezoek van de Tanziaanse president Nyerere. De verwelkoming van Nyerere, die anderhalf uur na het ongeluk aankwam, ging gewoon door op slechts 150 meter afstand van het uitgebrande wrak. De oorzaak van het vliegtuigongeluk is mogelijk een motorstoring.

## Consumentenbond:

# Nogal wat vis besmet

**DEN HAAG – Vis bevat veel goede voedingsstoffen maar eet het niet te vaak en niet te veel, want er kunnen te veel bacteriën en giftige zware metalen in zitten. Tot dat advies komt de Consumentenbond op grond van een onderzoek dat de organisatie heeft gedaan naar de kwaliteit van in het bijzonder kabeljauw.**

Er bleek een duidelijk verschil tussen diepgevroren en verse kabeljauwfilets. In de diepvrieswaar werden minder vaak hoge concentraties zware metalen gevonden. Als oorzaak daarvan wordt aangenomen dat de verse kabeljauw in het algemeen uit de Noordzee komt. De zeeën waarin de kabeljauw voorkomt die ingevroren wordt, liggen verder weg en zijn minder vervuild.
Het Produktschap voor Vis en Visprodukten noemt de conclusie van de Consumentenbond „tendentieus".

## Benoemingen bij Den Haag Vandaag

**HILVERSUM – Bij de NOS zijn twee nieuwe leden benoemd van het team voor de TV-rubriek „Den Haag Vandaag". De 27-jarige Ton Elias jr. gaat als verslaggever fungeren, Flip Feij (32) wordt bureauredacteur. De benoeming van een nieuwe presentator als vervanging van Koos Postema die in het komend seizoen een nieuw praatprogramma voor dee NOS-televisie gaat leiden, is nog niet rond.**

# Grote champagne-oogst verwacht

**DEN HAAG – Een geschenk uit de hemel noemen de wijnboeren uit de champagnestreek in Noord-Frankrijk de te verwachten oogst. Die gaat, na drie bedroevende jaren, deze keer uitzonderlijk groot worden en zal goed zijn voor ruim tweehonderdtwintig miljoen flessen. De druivenoogsten in de twee afgelopen jaren leverden uiteindelijk samen slechts 200 miljoen flessen op.**

**Ook de kwaliteit belooft van grote klasse te worden. Doordat de wijnstokken vrij laat zijn uitgelopen, kon de nachtvorst tijdens het voorjaar geen schade toebrengen aan de jonge loten.**

**Het zonnige en vrij droge zomerweer heeft een overvloedige vruchtzetting en een zeer goede ontwikkeling van de druiven mogelijk gemaakt. Als de weersomstandigheden niet al te ingrijpend veranderen, zal de pluk al halverwege de maand september beginnen, en ook dat is weer een record.**

**Doordat met het produceren van een fles champagne ruim drie jaar – voor sommige soorten zelfs zes jaar – gemoeid is, zal het overigens nog geruime tijd duren, voordat de effecten van deze overvloedige oogst voor de consument merkbaar worden.**

## Oorlog in Libanon levert vijf zetels op

# Begin verstevigt regeringscoalitie

Van onze correspondent

**JERUZALEM – Premier Menachem Begin van Israël hoeft zich voorlopig geen zorgen meer te maken over zijn steun in het parlement. De oorlog in Libanon heeft hem vijf extra zetels opgeleverd. Al verleden maand, vlak na het uitbreken van de oorlog, besloten de twee leden van de Telem-partij indertijd opgericht door Mosje Dajan, om zich bij de coalitie aan te sluiten. De onderhandelingen waren al vóór de oorlog begonnen, maar op grote tegenstand gestuit van de partijraad.**

### Protest

De twee Knesset-leden voelden echter wel voor deelname aan de regeringscoalitie, te meer daar dit ook een ministerszetel zou opleveren. Met het oplaaien van de strijd in Libanon maakten ze van de gelegenheid gebruik. Het voornaamste argument was dat in tijden van oorlog de gelederen zich moesten sluiten, de eenheid ging boven alles. De partij die na het overlijden van Dajan toch al zijn bestaansrecht was kwijtgeraakt, werd ontbonden en de twee Knesset-leden deden hun intrede in de regeringscoalitie.
Daarna richtte Begin zich op het binnenhalen van de rechtste Tchija-partij met zijn drie zetels. Die partij was opgericht uit protest tegen de Camp-Davidakkoorden en het terugtrekken van Israël uit de Sinai. Nog geen drie maanden geleden stonden de partijleider en de leden onder vurige aanvoering van Geoela Cohen op de oarricades om de ontruiming van Yamiet tegen te houden. Cohen was zelf uit Begins Likoed-partij gestapt na hem voor 'verrader van de groot-Israëlgedachte" te hebben uitgemaakt.

**Begin is nu opnieuw de leider van een 'verenigd rechts'. Hij is bovendien verzekerd van een meerderheid in het parlement en dat betekent dat hij zijn onverzoenlijke politiek ten aanzien van het Palestijnse vraagstuk onverminderd kan voortzetten. Van binnenuit zal hij daarin niet gehinderd worden, hooguit aangemoedigd door zijn nieuwe rechterflank.**

# SPECIAAL VOOR U.... IN HEERLEN

KNAUF GIPS
Wanden 0.9½-0.12½ dik.
Plafonds 40-60 div. modellen.
Vloerelementen m. isolatie.
Rood, Geel, Goud schuurband.
Spuitgips, stucgips.
Alle hulpmaterialen en werkvoorschriften aanwezig.
**ENE MOET DE BETERE ZIJN**
**SIEBEN B.V.**
HEERLEN
SCHELSBERG 94
Tel. 045-725782

**OPHEFFINGSUITVERKOOP**
met toestemming van K. van K. te Heerlen
tot 15 juli
**kortingen van 20 tot 50%**
**BABYPARADIJS**
Willemstraat 21, Heerlen
Babymeubelen - babyverzorgingsartikelen - kinderwagen - textiel etc.

***Sportprijzen-centrum***
● verkoop van bekers, trofeeën, medailles, vanen en erelinten
● eigen graveerinrichting
HEERLEN, Geleenstraat 53
Tel. 045-713379.

*Voor autoaccessoires ga je gewoon naar*
**S.A.S.-autoshop**
*ontdek zelf waarom*
Nobelstraat 61, Heerlen
Tel. 712113.

**zelf stofferen?**
met meubelstoffen en meubelfornituren van
**ruwette bv**
*d'as twee keer tevreden!*
wilhelminaplein 4
heerlen, 045-717324

vincken/meisters HUISHOUD BV
TOPMERKEN
o.a.
*Allibert*
*Kurtz*
*Kettler*
*Ruwi*
Super-assortiment in kussens
ORANJE NASSAUSTRAAT 22, HEERLEN. TEL. 045-713737.
Uw specialist voor complete, weerbestendige tuinsets. Gratis bezorgd door Zuid-Limburg.

**Voor op vakantie hebben wij 'N WATERDICHT HORLOGE**
*Juwelier* **bour**
Hoek Saroleastraat-Geleenstraat
HEERLEN
UW VERTROUWDE ADRES VOOR SIERAAD EN HORLOGE

**Voor u in Heerlen**
Officiële Pfaff-dealer
PFAFF
Emmaplein 3, tel. 045-712949
**Ook voor al uw fournituren**

BROODJE *Krikkemik*
PLAARSTRAAT 3a, HEERLEN
Tel. 045-713587

## Aangeboden betrekkingen

Gevraagd zelfstandig werkende
### banketbakker
soll. na tel. afspraak, Bakker Verbeek, Hoofdstr. 53, Schaesberg, tel. 045-316197.

Wegens groeiende belangstelling vragen wij nog enkele jonge GASTVROUWEN. Aanmelden bij Club Cecile, Rijksweg Zuid 89, Sittard, tel. 04490-18350.

Zelfst. werkende VROUW tussen 25-35 jr. voor het leiden van privéclub werkt. overeen te komen bel. voor tel. afspra. tel. 045-215876 v.d. Weyerstr. 9, Kerkrade-West, ervaring niet vereist.

Club ASPASIA vr. sauna-assistenten. Tel. 04405-1697.

Kolonne METSELAARS gevr. voor Duitsland, vlak over de grens, ± 1 jr. werk. Tel. 045-212669.

Leuke DAME gevr. voor exclusieve bar „Le Plaisir", Hoofdstr. 26, Amstenrade. Tel. 04492-1791, na 19.00 uur.

Gevr. part-time CHAUFFEURS voor de weekenddiensten. Pers. aanmelden, taxicentrale Rotax, Hoofdstr. 255, Hoensbroek.

Zelfst. werkende BUFFETJUFFROUW voor avonduren in Café Oud-Meezenbroek, Meezenbroekerweg 124, Hrl., All. pers. soll.

OBER gevr. voor de weekends. Het Streperkruis, Schaesberg, aanm. na 19.00 uur.

Met spoed gevr. METSELAARS en betontimmerlieden. Aannemer en Klekers en Partner, Hambruckerstrasse 9-11 Aken, Kleken en Partners, Puth-Schinnen. Tel. 04493-3415.

Hoog loon! Jonge vrouw gevr. voor het leiden van een CLUB, beslist geen annemerwerk. Wel ervaring met mensen. Inform. 045-223453 of 04490-18350. Cecile, Rijksweg-Zuid 89, Sittard.

Bau-unternehmung HaMe vraagt kolonnes KLINKERMETSELAARS en inschalers voor accoordwerk in Duitsland. Duitse soc. verz. Tel. 045-416565 of 04493-1397.

Bauunternehmung J.W. Burggraaf vraagt met spoed colonne ervaren METSELAARS voor akkoordwerk in Duitsland. Bellen na 16.00 uur: N. Pleuger, 045-725279/045-420952.

Voor „NACHTCLUB" nog een dame gevr. Hoge verd. almede garloon, tel. 045-461987.

Te k. HONDA Civic '77, 3-deurs, metal. blauw, i.z.g.st., ƒ 3750,-. Lavendelstr. 14, Sittard.

MEISJE gevr. van 12.00 tot 20.00 uur met garantieloon, Adam en Eva-club, Prevogelstr. 4, Kerkrade-West, tel. 045-420750.

Hoge verd. vr. free-lance **AQUISIST.** Schr. pb. 2794, Maastricht.

**PRIVÉ-CLUB 007** vraagt danseressen 's avonds van 22 tot 2.00 uur. Boschstr. 96, M'str.

ROLGORDIJNEN. Jaloezieën, jaloeziegordijnen jalouzie-gordijnen. Gratis opmeten. Gratis prijsopgave. Gratis ophangen. Schillings-Interieur, Markt 39 Nieuwenhagen, tel. 045-312613.

Dakdekkersbedrijf J. Borgans voor al uw DAKWERK en zinkwerk. Tel. 045-457961. Kerkrade.

Alles in één hand! Bel Hans Lips BV voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. Alsook alle soorten daken, zinkwerk en nieuwbouw of onderhoud. Bezoek ons showterrein Kerkrade, 045-453818.

STUKADOOR kan nog binnen-, buiten- en sierpleisterwerk en alle verbouw. aann. Tel. 045-459073.

DAKWERK metselw. en verb. Inl. vrijbl. J.C. v. Tilburg 04455-1871.

Voor al uw dakwerkzaamheden DAKDEKKERSBEDRIJF „Het Zuiden", pannen, platte, shingle's daken, dakgoten, erkers, luifels, terrassen, metsel en voegwerk. Vrijblijvende offerte, garantie van 5-10 jaar. Tel. 045-216151 tot 20 uur bereikbaar.

Let op! DAKDEKKERSBEDRIJF Peters en Zn. Uw dak is ons vak. Maastrichterlaan 42, Ubach o. Worms, tel. 045-312817.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken-reparatie en zinkwerk, met de langste garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-224459. (bgg. tel. 045-219822, na 18.00 uur).

JOMA voor uw tuin, oprit, terras, riool, afrast., metselwerk, ook reparaties en alle binnenwerk. Bel 045-270546 na 18 u. Goed werk en niet duur!!

SCHILDER/BEHANGER kan nog werk aannemen. Tel. 04490-24797.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

All-round BOUWVAKKER kan nog alle voorkomende werkzaamh. aann. Tel. 045-413861.

JONGEMAN 21 jr. afk. uit horeca, zkt. werk in elke branche. Ook part-time of emigratie. Tel. 045-214343.

## Gevr. betrekkingen

De KARWEIKAR klussenbedrijf onderhoud-reparatie en alle voorkomende werken in en om uw huis tel. 045-221380.

GEVELREINIGINGSBEDRIJF H. Habets. Uw gevel weer als nieuw met 5 jaar garantie. Gratis proefstuk en prijsopgave. Gevelreinigen, uitkappen, invoegen, cementwerk, spuitwerk, impregneren, sierpleister, voetbetering en mos verwijdering. Beslist het goedkoopste adres. Inl. 043-622588.

## Te koop aangeboden

Te k. aangeb. DIEPVRIESKASTEN en kisten zijn als nw. ook voor de helft van de prijs. Gratis thuisbezorgd. Primax, Sittarderweg 136, Heerlen (bij de rotonde), tel. 045-726206.

RIJWIELEN vanaf ƒ 179,–, 3-versn. ƒ 249,–, crossfietsen ƒ 259,–, kinderfietsen ƒ 109,–, Shimano race ƒ 399,–. Rijwiel Cash & Carry, Akerstr. 182, H.broek, donderdag koopavond, tel. 045-217687.

MEUBELEN nodig, maar u hebt nog iets te betalen? Geen nood, wij kunnen u toch helpen. Inruil mogelijk, vrijblijvend gehaald, inl. 045-255312.

Te k. DIEPVRIESKASTEN en kisten z.g.a.n. de helft v.d. nw. prijs. Gr. kisten een gulden per liter. Met garantie zolang de voorraad strekt, tel. 04409-2804.

Voor VELDBRANDSTENEN en metselst., kinderkopjes, bielzen, kepers, palen, zo nodig naar Wolter & Zn. B.V., Industr. terrein, De Koumen, Hoensbroek, tel. 045-212768.

IJZER EN STAAL. Verkoop van alle soorten staafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen. Ook verkopen wij aluminium, koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth, tel. 045-241422 t.o. Makro.

Strakke ant. MEUBELEN van z. goede kwaliteit. Groot ass. Interart, Irmstraat 64, Simpelveld, tel. 045-443161.

LICHTKOEPELS, div. afmetingen, lage prijzen. Daemen kunststoffen, Past. Eyckstr. 14A, Berg aan de Maas, tel. 04495-6315.

Te k. gebr. GOLFPLATEN, ijzeren trappen, plastic pijp, deuren, ramen, kepers, houten balken, Matrak Nuth, 045-243736. Open tijdens Bouwvakvak.

Te k. WASAUTOMATEN: Bouwknecht, Miele, Hilton, Indesit, Zanker, bovenlader, Etna gasfornuis, koelkast Zanussi met diepvries 280 ltr. en 160 ltr. Langzaamwasser met verwarming, Miele, Erres, Miele grote kuip met electrowringer, kolenhaarden, Etna, E.M. jaarsma. Alle met volle gar. en ruilrecht. Huishoudbeurs Kerkstr. 111, Brunssum, tel. 252956.

OPENHAARDHOUT te k. Tel. 04455-1729.

Keukenplannen? Kom dan eens kijken naar onze doorlopende
### keukenshow
2x in Heerlen. Kerkplein 45 en Passage 2 met 24 verschillende opstellingen in hout en kunststof van extra voordelig tot zeer exclusief!
### Vossen-keukens - Heerlen
Dag. open van 10-18 u. Dond. koopav. Ook bez. op afspraak. Tel. 045-717555.

GRASZODEN 1e kwaliteit, zelf afhalen ƒ 3,– p m2, thuis bezorgd door heel Zuid-Limburg ƒ 3,25 p. m2. Tel. 04450-2131.

H.H. Handelaren te k. 150 bespeelde VIDEOFILMS. VHS, Beta, VCC ƒ 10.000,–. Te bevr. na 18.00 uur. 04494-51014.

SPECIALE AANBIEDING!! In Unionrace en sportfietsen Sakai race van ƒ 669,– voor ƒ 485,–. Kyota, Nagoya, Hokkaido en Shiba van ƒ 997,– voor ƒ 749,–. Fietsen vanaf ƒ 299,–. Met trommelremmen en 3 versnellingen vanaf ƒ 495,–. Race-sport en toerfietsen uit voorraad leverbaar. Batavus, Gazelle, Peugeot, Burgers, Tomos, Cové, Union en motobècane. Een jaar gratis service garantie. Inruil fiets of bromfiets mogelijk. J.H. Renkens Dorpstraat 114 en 118, Brunssum, tel. 045-251225. Reeds 75 jaar tweewielers. Donderdas koopavond.

Dassen AANHANGWAGENS, ook op maat gemaakt en te huur. Westfalia importeur voor geheel Limburg. Reeds 64 jaar een begrip. Tevens complete onderstellen, alle losse onderdelen en reparaties. Erkend Focwa-bedrijf, Stationsstraat 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

ALLESBRANDERS en open haard inzetkachels, Concurr. prijzen! Gashaarden, gevelkachels: Fa. Vossen, Kerkplein 45, Heerlen, tel. 717555. „Kachels sinds 1925".

Diverse goede PIANO'S, vanaf ƒ 1200,-, met garantie, tevens uw adres voor stemmen, reparatie en lakken van uw piano. Bok, Nieuwstr. 86, Hoensbroek, tel. 045-226920.

Tépé TUINPALEN strak geschaafd onder K.O.M.O.-keur vacuüm geïmpregneerd. Fabrieksprijzen. Houtind. Impreg. In de Cramer 104 Hrln. 045-213529 of 751687.

# Stalmeier Music
Hoofdstraat 32 - Hoensbroek - Tel. 045-214253
### Voordelige aanbiedingen
en occasions op allerlei gebied.
Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken, blaasinstrumenten, orkestapparatuur, enz.
Eigen service- en reparatiedienst.

Weg. verh. te k. TURFKIST met spatscherm, brommer evt. ruilen v. fiets, ant. Duitse keukenkast, elektr. hydr., petroleum hanglamp, haardroogkap op standaard eiken uitschuifb. tafel, schrijfbur., body-building-bank verstelbaar, openhaardhout + zaagbok, zagen en bijlen, jalouzieën, keukentafel formica. Tel. 045-220684.

Te k. KINDERFIETS, 4 versn., racestuur, lft. 7 tot 12 jr., pr. ƒ 125,-. Norbertijnenstr. 16, Simpelveld.

Te k. PAARDESJEES zgn. Governesscard, ± 1900, Ierland. Tel. 04454-1368.

Te k. bankstel (zithoek) met tafel en bankstel, t.e.a.b. Tel. 045-270809.

Te k. omaspullen, eik. 3-drs. KLEERKAST, keukenk., boekenk., serviesk., theekastje e.a. Prof. Cobbenhagenstr. 9, Kerkrade, tel. 452642.

Te k. Singer TRAPNAAIMACHINE met houten kast. Vr.pr. ƒ 95,–, tel. 045-214533.

Te k. 2 z.g.a.nw. GEVELKACHELS + 1 z.g.a.nw. Pelgrim-keukenkachel, 045-214776.

Nieuwe AARDAPPELEN (klei) ƒ 0,50 p. kg Veendrick, ingang kasteel Amstenrade.

Gedurende de bouwvakvakantie zijn wij normaal geopend en bezorgen wij door heel Limburg. Maak gebruik van onze vakantie-aanbiedingen
### Swart's Houthandel BV
Hout- en bouwmaterialen
Geleen kampstraat 2b, tel. 04494-49270
Schaesberg, Wattstr. 5, tel. 045-313079
Geopend dag. van 8.30-17.30 uur.
Zaterdag van 9.00-13.00 uur

# Gratis
kan natuurlijk niet, maar wel leveren wij u topkwaliteit inruilmeubelen tegen weggeefprijzen. Bankstellen vanaf ƒ 250,– enz. Loop eens vrijblijvend binnen op Grasbroekerweg 63, Heerlen, inrit naast LAC. Elke dag geopend van 2 tot 6 uur, zat. van 10 tot 17 uur.

Te k. BIELZEN - veldbrandstenen - balken - vloerplanken - teelaarde - zand - grind - radiatoren - containers, etc. Bouwbergstr. 100, Brunssum, tel. 045-251964.

Te k. COPIEERMACHINE. Pr. ƒ 750,–. Dorpsstr. 31, Obbicht. Tel. 04498-55502.

Te k. volgl. AQUARIUM, 2.00x50x50, zonder toebeh., boiler 150 liter. Vosseleen 16, Brunssum (nieuwe wijk achter Rozengaard).

Te k. zware eiken SALONTAFEL, halve prijs. Tel. 045-213563.

SPERZIEBOONTJES, bloemkool, tuinbonen, spitskool, nieuwe aardappelen van teler naar consument, G. v. Laar, Heerlerweg 23, Voerendaal.

**ZONNEBANK** geheel compleet nu slechts ƒ 1078,- of ƒ 43,- p.m. via PL, zonder aanbetaling. Van Uden, Hoofdstraat 12, Hoensbroek, tel. 045-212655.

66 cm kleuren **TV** met 20 kanalen, nu slechts ƒ 1398,- of ƒ 55,- p.m. zonder aanbetaling via PL. Van Uden, Hoofdstraat 12, Hoensbroek, tel. 045-212655.

Betamax **VIDEORECORDER,** nu slechts ƒ 1499,- of ƒ 58,- p.m. via PL zonder aanbetaling. Van Uden, Hoofdstraat 12, Hoensbroek, tel. 045-212655.

Te k. mooie eiken, antieke Mechelse KAST. Honeestr. 51, Kerkrade.

Te k. VIDEO, merk Sharp VHS VHS-systeem, garantie en 10 banden, speeltijd 3 uur per band, Poyckstr. 34, Chèvremont-Kerkrade.

RUBBERBOOT met houten vlonder en peddels pr. ƒ 400,– geschikt voor b.b.-motor tot 5 pk. Molenberglaan 91, Heerlen.

Te k. GRASMAAIMACHINE, Black and Decker, type Rotary 404, z.g.a.n. Tel. 045-320953.

T k. eiken KAST lang 2,20, hoog 1,90 m. Mettebos 27, Brunssum.

Uw bankstel binnen een week, kussens 2 dgn., nieuw bekleed, vern. schuimrummer ƒ 35,– p. kussen, prachtige kollektie meubelbekl. STOFFEERERIJ Firma Kloprogge en ZN, gakerstr. 70, Kerkrade-W. Tel. 045-4127 5.

Te k. ORGEL Elgam, als nieuw, ƒ 1500,-. Jonk. Cluttstr. 16, Brunssum.

Te k. gebr. ijzeren BALKEN Matrak Nuth, 045-243736. Open tijdens bouwvakvak.

Tiroler TUINHUISJES. Schuurtjes van fabrikant. Ubachs, Kerkrade-Vink. Dag. gr. show. Tel. 460252.

Te k. MORELLENKERSEN ƒ 2,– per kilo en pruimen. Akersteenweg 240, M'str. Tel. 043-613517.

Uw MEUBELS nieuw bekleed STOFFEERDERIJ Jac Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld, 045-443771.

Te k. aangeb. BONEN en nieuwe aardappelen, ook rode. Kleuters Vogelsvalderenweg 11, Merkelbeek.

Te k. AEG turnamat S wascombi, ƒ 250,- met gar.; 4-pits gasfornuis met oven ƒ 150,-. Tel. 045-270635.

Te k. 14 k. goud heren HERENHORLOGE, 2 jr. garantie voor ƒ 550,-, tel. 045-750587.

Antiekopruiming: complete slaapk., eikn, iets moois ƒ 1750,-, LAMPETSTELLENV ƒ 75,-, nachtkast, eik. ƒ 95,-, omakast ƒ 650,-, recht eiken kast ƒ 900,-, ghenri-deux en Mechelse kasten ƒ 500,-. Korting !! 6 Henri-deux-stoelen ƒ 450,-, koopje! enz. Ruiterstr. 15, Schaesberg, 045-316681.

3e PRIJSVERLAGING: In de gigantische opruiming gaan wij nu de 3e keer de prijzen van tapijten, behang, en meugelen verlagen. Berbertapijten van ƒ 139,- nu ƒ 85; nylontapijten van ƒ 99,- nu ƒ 59,-; nylontapijten van ƒ 69,- nu ƒ 39,-; eiken ethoeken van ƒ 1690,- nu ƒ 975,-. Honderden bankstellen en kasten nu met kortingen van 20 tot 60%. Wacht niet, ga duizenden guldens voordeel halen bij Theo Stikkelbroek, Rumpenerstr. 116 en 2b en in de grote hallen. Mooi Meubelland, Julianastr. 11, Brunssum.

Te koop ROLSTOEL, z.g.a.n. Tel. 045-270554.

Mod. witte SLAAPK. (lits jum.) 6-drs. kleerk., ƒ 675,-; sm. ijz. gash. a.n. ƒ 150,-; spiegel m. eik. lijst, 1x1,70 m, ƒ 145,-; gasforn. af ƒ 75,-; oma omakleerk. ƒ 110,-; mod. eeth. af ƒ 100,-. St.-Pieterstr. 94, Chèvremont.

Te k. 27 MC-app. Skiling bas, SWR, ant. + 6 m alpijp + toebeh., ƒ 200,-, 04493-3106.

Te k. gr. SCHILDERIJ op doek 1.80x1.16 mtr + enkele goede radio's + 80 kg konijnenbouten konijnebouten Tev. jonge levende konijnen, Rijdtstr. 44, Susteren, 04499-2990.

Weg. verh. te k. antiek MEUBILAIR, Tel. 04492-2479, na 19.00 uur.

### Graszoden
ƒ 3,50 p. m² gratis thuisbezorgd. Tel. 045-713357.

**BANKSTELKUSSENS** pr. kwal. voordel. expo-Vroenhoven (B.), inl. Ned. 04490-21187.

Opruiming **MEUBELEN,** halve prijs. Expo-Vroenhoven (B).

nog 4 dagen babykamers, ledikantjes en restant babyartikelen alles nu
### halve prijs
komt nooit meer terug
### Babyparadijs
Willemstr. 21, Heerlen.

## Te koop gevraagd

Wij geven de hoogste prijs voor Uw gebruikte DIEPVRIEZER, koelkast, kleuren-tv etc. Defect geen bezwaar, tel. 045-726206, b.g.g. 270761.

Te k. gevr. GOUD, armbanden, ringen, munten enz. Topprijzen geven wij u, en contante betaling. Gebr. V. Verseveld, Saroleastr. 80a, Heerlen, 045-714666, Elisabethstr. 38, Geleen. 04494-43754.

PIANO'S te k. gevr., tevens piano-transport, tel. 04494-41384.

Gevr. SLOOPAUTO'S en goede auto's, oud ijzer en metalen, tel. 045-752215.

Te koop gevr. div. SLOOPAUTO'S tegen red. prijs ook goede auto's. A. Niessing, tel. 753386.

Wij halen en betalen de hoogste prijzen voor KOPER, lood, zink, aluminium en accu's en oud ijzer. Tevens sloopvrachtwagens. Tel. 045-751394.

Te koop gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S, tel. 045-460262.

WONINGEN van ƒ 50.000,– tot ƒ 60.000,– snelle afwerking mogelijk. Ook andere aanbiedingen worden bekeken. Voor afspraak, tel. 04494-47509.

GOUD, goud, goud. Simunt Sittard. Wij betalen gegarandeerd de hoogste prijs voor alle goud, briljanten en sloopgoud. Firma Simunt, Misbroekstr. 2, Sittard, achter Albert Heyn. Tel. 04490-21965.

Te k. gevr. 4-pits buta GASSTEL of 4-pits aardgasstel, buta gasfornuis of aardgasfornuis, koelkast. Tel. 045-320950.

Te k. g. DIEPVRIESK., koelk., kleerkast, 045-416957.

## Te huur aangeboden

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs, tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen, tel. 045-720202.

Te h. MAGAZIJN- of bedrijfsruimtes in Kerkrade en Eygelshoven. Tel. 045-725667 of 351756.

DASSEN aanhangwagens, te huur per uur, per dag, per week. Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Spuit- en MOFFELCABINE te h. met of zonder spuiter en alle schade- en rep.werk. Tel. 045-312271.

VIDEOFILMVERHUUR ƒ 15,– per week alle genres, alle systemen, grootste assortiment, Stationstr. 31, Sittard.

STALLING, overdekt en gesloten v. caravans, boten etc. Tel. 045-725667 of 351756.

Te huur bedrijfs- en/of MAGAZIJNRUIMTES v. 160 tot 600 m² in Kerkrade en omg. Tel. 045-725667 of 351756.

Verhuur PERSONENAUTO'S: Peugeot 305 ƒ 30,– per dag, 20 ct. per km, excl. BTW v.a. 3 dgn., reserv. gew. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen, 045-720202.

KAMERS te h. 100 mtr. vanaf station Schaesberg. Tel. 045-721658. Na 18 uur 045-313898.

Te h. ETAGE of 2 kamers gestoff. in centr. v. Hrl., te aanv. 15 aug. Inl. 045-715386.

Te h. aangeb. mooie 1- en 2-pers. gem. KAMERS m. gebr. v. telefoon, keuken en douche. Te Kerkrade, tel. 045-443380.

Te h. prachtig APPARTEMENT m. zonneterras van 50 m² incl. water, gas en licht ƒ 245,– p.w. te Kerkrade. 045-443380.

Te huur Nieuwenhagen gemeubil. KAMER, wasmach. etc. aanw. Tel. 045-315191.

Te h. ruime ZIT/SLPK. in H'heide met gebr. v. keuken, douche, privéopg., geh. nw. gestoff. Inl. na 19 u. 045-221190.

Te h. aangeb. grote EENGEZINSWONING met tuin, huur ƒ 650,– per mnd. Te bevr. na 17 u. 045-323304.

Te h. HEERLEN gr. zitslpk. met eigen keuken, bad, wc, c.v. Alles in 2-pers. 413089.

Gemeubil. of gestoff. ETAGE te huur in centrum Heerlen. Inl. 711617.

Te h. 1-pers. gem. app. best. uit ZIT/SLAAPKAMER, bad., m. toilet en hal, huur ƒ 450,– p.m. incl. water en licht en c.v. Te bevr. Rest. Lotus, Kampstr. 17, Schaesberg.

HEERLEN (Heerlerheide) ruime tussenwoning, 2 jr. oud, met gar., zonneterras, kleine woonk. met open volledig geïnstalleerde keuken; verd.: 4 slpk., badk. met ligb., berging, c.v. Huurpr. ƒ 850,– incl. stoffering. Inl. Livac b.v., Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

APPARTEMENT, ƒ 550,- excl., kamer ƒ 300,- incl. Tel. 043-628823.

Te EYGELSHOVEN, zeer ruime woning met alle comfort + tuin voor net jong stel. Tel. 045-310706.

Te h. gem. APPARTEMENT, eig. ingang, cv, Kerkrade-W. Tel. 045-413960.

Te h. ZOLDERK. (4½-6 m) in vrij huis, ƒ 325,-, incl. tel. 045-322913.

Gemeubil. KAMER met gebr. van keuken, douche en w.c. 045-723164.

KAMER te h. H'heide met kooggel.h., douche, ƒ 65,– p.w. excl. Bokstr. 77, Heerlerheide.

Gemeubil. KAMER te h. voor heer met gebr. v. keuken en douche, eig. opg., ƒ 365,– p.m. of ƒ 88,– p. wk. Voor 15.00 uur, tel. 045-212755.

Mooie gem. kamers v. alle gemak. voorz. v. nette mensen, Centrum HEERLEN, tel. 045-724072 na 19.00 uur.

Te h. WOONHUIS, pas gerenov., 3 slpk., woonk., keuken, wc., douche, c.v. en garage, ƒ 550,- p.mnd., Heidestr. 15, Schinveld. Na 12 uur.

Te h. GEMEUBIL. kamers met gebr. v. douche en keuken, tel.: 045-313510, na 16.00 uur.

Te h. gem. KAMERS, Versiliënbosweg 9, Nieuw-Einde, Heerlen.

Te h. 2 gemeub. KAMERS en keuken te Brunssum. Tel. 045-720350.

Te h. 2 gemeub. KAMERS (zitk. en slaapk.) m. gebr. v. keuken en douche, all-in ƒ 400,- en gemeub. zitslaapk. m. keukenblok, eigen douche, wc, all-in ƒ 400,-. Inl. 045-254408.

Te h. 1 pers. APPARTEMENT, Cremerstraat 4, Valkenburg. Tel. 04406-13936.

Te h. aang. vrijstaand WOONHUIS. Te bevr. mevr. Aretz, S.-Barbarastr. 10, Palemig-Hrl.

2 KAMERS te huur. Willemstr. 67, Heerlen. Van 9-23 uur. Tel. 418672.

Te huur **BRUNSSUM** klein gem. appartement voor 2 pers. kamer/keuken, douche, toilet, c.v., eigen ingang, tevens kamers te h. tel. 045-250468 na 17.00 uir.

Te h. BEDRIJFSRUIMTE, 360 m². Inl. 045-725143.

Te huur 2 pers. APPART., centr. Hoensbroek, huisk., slaapk., keuk., douche, hal, kelder, gestoff. gem. Tel. 045-213928.

## Te huur gevraagd

SITTARD: kamer te huur gevr., tel. 04490-25615.

Met SPOED te huur gevraagd, flat, appartement of woning in Echt of omgeving. Borgsom of overname geen bezwaar. Tel. 010-147701.

## Ruilen

Met spoed WONINGRUIL gevr. hoekwoning in Echt tegen elke andere woning in O-Mijnstreek uitsluitend aan gegadigde zonder huurschuld. Tel. 045-317777.

Kleine eengezinsw. 2 slpks., en tuin te MOLENBERG Hrl., te r. tegen grotere eengezinsw. met tuin te Hrl., of omg. Tel. 421516.

## Onroerend goed

Te k. te Heerlen-Douveweien split-level PATIO-BUNGALOW. Tel. 045-410548.

UNIEK: midd. in recreatiegeb. te Heerlen, Valkenburg enz. woning, vakanties, koopsom ƒ 200.000,-8. Te bevr. Musschenbroek 28. Heerlen.

BRUNSSUM te k. zeer ruim halfvrijst. woonhuis met grote tuin, op goede stand. Spoedig te aanv. Inl.: Tanis Assurantiën Bodemplein 7, Brunssum, tel. 045-251389–258280.

Te k. BRUNSSUM Vondelstraat 65 hoekhuis met gr. tuin, geh. thermopane begl., c.v. Prijs ƒ 95.000,– Inl. 045-259039.

Te k. oud BOERDERIJTJE, ged. gerenov., m. binn.pl. en boomg. Opp. ± 1700 m², geh. vrijl. Pr. ƒ 145.000,- k.k. Tel. 045-219356 (omg. Hrl.).

Te k. in HEERLEN nabij centrum, ruim 3-kamer appartement, aanv. dir. Vr.pr. ƒ 65.000,- k.k. Tel.: 045-715562, op werkdagen 9-17 u., 04494-64720.

Te k. HUIS, woonk., keuken, c.v., 3 slp.kmrs., badk., gar. + tuin. ƒ 116.000,–. Iterweg 92, Heerlen. Tel. 045-226985/724094.

vHoensbroek in centrum, tussenwoning met tuin, ind.: hal, woonk., keuken, bijkeuken, toilet; verd.: 2 grote slaapkamers, badkamer, vaste trap naar zolder, vraagprijs ƒ 73.000,- k.k. LIVAC BV, Brugstraat 19, Sittard, 04490-10855.

Kerkrade. In de Drievogelstraat een halfvrijstaand, te renoveren woonhuis. Ind.: b.g. grote woonkamer, kelder en aanbouw. 1e verdieping: keuken, woonkamer; 2e verdieping: badkamer, 2 slaapkamers. Vraagprijs ƒ 78.000,- k.k. LIVAC BV, Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

Kerkrade. Een in 1979 gebouwd, ruim tussengelegen woonhuis met voor- en achtertuin en berging. Ind.: b.g. hal, prachtige living met open geïnstall. keuken. Verdieping: 3 slaapkamers en een badkamer, zoldr, cv. Prijs ƒ 112.000,- k.k. LIVAC BV, Brugstraat 19, Sittard, tel.: 04490-10855.

Nieuwenhagen. Tussengelegen, ruim woonhuis (bwjr. 1979) met binnenplaats, garage en tuin. Ind.: bg. hal, toilet, ruime woonkamer met open keuken. Verdieping: 4 slaapkamers en een badkamer, cv. Prijs ƒ 108.000,- k.k. LIVAC BV, Brugstraat 19, Sittard. Tel.: 04490-10855.

Brunssum. Tussengelegen woonhuis met berging en tuin. Ind.: b.g. gang, wooncamer, keuken, toilet, badkamer. Verdieping: 2 slaapkamers en een zolderberging, kelder. Prijs ƒ 69.000,- k.k. LIVAC BV, Brugstraat 19, Sittard. Tel.: 04490-10855.

Te k. in Brunssum halfvrijst. HERENHUIS, mooie ligging, vlakbij zwembad etc. Aanv. direct, ƒ 180.000,- k.k. k.k. Inl. 045-256571.

Te k. Heerlen-Nrd., WINKEL/WOONHUIS m. inp. gar., en c.v. voor vele doeleinden geschikt. Vr.pr. ƒ 125.000,– k.k. Tel. 045-212029, 9.00-18.00.

Te k. oude MIJNWERKERSWONING te Leenhof Schaesberg. Bel na 17.00 uur. 320915.

Bree (België) prachtig **LANDHUIS** dicht bij Eperheide, met tuin in rustige omgeving, living, eetk., kantoor, badk., 4 slpk., c.v., aircond., voll. onderkelderd. Vandeput, Dirixstraat 2, Bree, tel. 09-32.11.462530.

Tek. hartje **NIEUWENHAGEN:** rustiggel. tussenwoning. Zeer fraai afgewerkt van buiten echter vooral van binnen, Hardh. coz., thermopane beglazing, gas-c.v., nieuwe dakbed. Ind.: kelder, entree, bet. toilet, woonk., met gem. boog naar keuken (bet. aanr.). Verd.: luxe geh. bet. badkamer m. douche en v.w., 3 slpks., besch. op het Tuin ophet zuiden. 2 bergingen. Prijs ƒ 89.500,–, tel. 045-317540.

Uw NBM-makelaar voor Geleen en omstreken zoekt met spoed **WOONHUIZEN** te koop voor bemiddeling. Prijs vanaf ƒ 75.000,- tot ƒ 125.000,-. Makelaarskantoor Peters & Partners, Agnes Printhagenstraat 36, Geleen. Tel. 04494-48191.

Te k. Schaesberg, vrijstaand LANDHUIS, gr. tuin, met tuinhuisje, rustig gel. intr.pr. Tel. 045-322439.

Te k. BOERENWOONH., ged. gerenov. Pr. ƒ 92.000,-. Hobbelrade 64-66, Spaubeek.

Te k. in Brunssum halfvrijst. HUIS, vraagpr. ƒ 100.000,– k.k. Grefkenstr. 49 tel. 045-258432.

Ter overname aangeboden te Eygelshoven
### ijssalon-pizzeria
inl. 045-352406.

## Bouwvak

### Baksteenstrippen
De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij, vanaf ƒ 9,– per m². Frepa C.V., Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 045-752294.

### Baksteenstrippen/vloertegels
meer dan 100 soorten uit voorraad leverbaar. Baksteenstrippen vanaf ƒ 7,50 per m²; vloertegels vanaf ƒ 16,– per m². Bouwcentrum Van Hees b.v., Buizerdweg 6, Ubach over Worms, tel. 045-310511. Tijdens bouwvakvakantie normaal geopend.

### Betonmortel + betonpomp
Ook tijdens bouwvakvakantie en 's zaterdags.
Levering v.a. fabriek ook van
### betonklinkerkeien
in diverse vormen en kleuren
### BV Asfalt-Beton-Cement mij. A-B-C
Geleen. Tel. 04494-48682 b.g.g. 09-49245167031

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

Steiger- en BOUWMACHINEVERHUUR New Look, Edisonstr. 8, Schaesberg, industrieterrein Strijthagen, tel. 045-312154 of 312709.

KANTELDEUREN, industriedeuren, binnen- en buitendeuren. Fa. Straten, Voerendaal. Vrijbl. inl. tel. 045-750187.

KANTELDEUREN in alle maten, 23 verschillende standaardmaen. Direct uit voorraad leverbaar tegen de allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

## Dieren

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284. Vaesrade 43 Nuth.

YORKSHIRE-TERRIERS, dwergpoedels, ruw en langh. tekkels, korth. fokjes, groenendaler pups met stamb. Kennel Van Manolito, Walem 11a, tel. 04459-1237, Schin op Geul.

COCKER-SPANIELS met stamb. 3 kleur en blauwschimmel, Pelikaanstr. 9, Heerlen.

D. HERDERS te k., stamb., z. goede ouders, tel. 04494-40093.

HONDEHOKKEN, konijnen/pluimveehokken vanaf ƒ 195,-. Bez. houtbouwshow Ubachs, Kerkrade, Vink 39, tel. 045-460252.

Grijze ROODSTAARTPAPEGAAI, handtam en groene Amazonepapegaai, tam en sprekend. Kerkstr. 37, Koningbosch, 04743-2023.

Te k. verschillende soorten KRIELEN. Schoolstr. 33, Schaesberg.

Te k. Westfalia TRAILER voor 2 paarden, inruil mogelijk voor 1 paards trailer, tevens enkele rij-/springpaarden te k. Te bevr. Tel. 04490-15886, Sittard.,4

## Auto's en motoren

AUTOSLEUTELS, ook op slotnummer. Klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale BV, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

REMSCHIJVEN en -trommels, uitdr. cil.koppen, vlakken. Limb. Accu Centrale bv, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

KENTEKENPLATEN klaar terwijl u wacht, tel. 045-724700. Limb. Accu Centrale bv, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

De Limb. ACCUCENTRALE BV, Grasbroekerweg 67, Heerlen t.o. v.s.l.-garage, 045-724700, motoronderdelen, uitlaten, acc., trekhaken, r.b.s., koppelingen.

RADIATEUREN rep. en nw. Limb. Accu Centrale bv, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

ACCU'S rep. laden, nieuw, Limb. Accu Centrale bv, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507. Dealer orig. Romax-uitlaten.

AUTO'S te k. gevr. bwjr. '73-'79. Bet. goede prijs + vrijw.bewijs. Gar. Schaepkens, tel. 04405-2896.

Wij halen en betalen de hoogste prijs voor schadeauto's, sloopautos', oude metalen, koper enz. Autosl./takelbedrijf Joep Wolters, Sportstr. 30, Kerkrade-W., tel. 045-411480.

Wij betalen 50 à 200 gld. voor uw oude AUTO. Bel 045-751399. Tevens grat. afh.

Met spoed te koop gevr. ±50 AUTO'S, ook bestel en schade. Direct contant geld. Tel. 045-456963.

Autoruit stuk? AUTORUITEN voor alle merken, luxe en bedrijfsauto's. Interautoglas dag- en nacht mobiele service. Geuweg 44, Sittard, 04490-11235.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer. Kapelweg 24, Heerlen. Tel. 045-720418.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADEAUTO'S tegen red. prijs. Gratis afgeh. Autosloperij C. Korvers, In de Cramer 98, Heerlen, tel. 045-751807.

Te k. OPEL Ascona 1900 met LPG, bj. '80. Dr. M.L. Kinglaan 133, Hoensbroek.

Te k. FORD Taunus 1600 L, op gas, bj. '80, zeer mooi. pr. ƒ 9200,-. Dr. M.L. Kinglaan 133, Hoensbroek.

Zoekt u een auto groot of klein dan moet u toch bij garage SCHAEPKENS zijn. Ford Taunus 1600 L Ghia LPG blauw met. in nieuwe staat bwj. '79 ƒ 7750,–; Citroën GS club bwj. '79 LPG ƒ 5750,–; BMW 520 reseda groen met. 1e eig. in nieuw staat ƒ 8500,–; Golf GLS bwj. '78 kl. blauw ƒ 7900,–; Golf LD groen type '78 ƒ 770,–; Opel Rekord 19 Berlina 4-drs. kl. rood ƒ 8250,–; Opel Manta groen met. bwj. '78 ƒ 6950,–; Opel Kadett blauw met. bwj. '77 ƒ 5900,–; Renault 5 GTL bwj. '80 ƒ 10.750,–; Honda Civic blauw met. bwj. '77 ƒ 4750,–; Fiat 127 3-drs. zilver met. bwj. '76 ƒ 2950,–; Golf L kl. groen bwj. '76 ƒ 4500,–; Alfa type GTV bwj. '75 ƒ 2950,–; Opel Ascona 16 N bwj. '76 ƒ 4250,–; Ford Taunus bwj. '78 ƒ 5500,–; DAF 66 SL bwj. '74 in nieuw staat ƒ 2250,–; Renault 14 TL bwj. '77 ƒ 3950,–. Diverse goede inr. auto's v.a. ƒ 500,–. Inruil finan. mog. Bovag Garagebedrijf Schaepkens Klimmenderstr. 110, Klimmen. tel. 04405-2896.

TOYOTA Starlet 1200 GL zwart 12.000 km, bwj. '81. met Bovaggar. Gar. Hanneman, Strijdhagenweg 125, Kerkrade, tel. 045-452666.

Prijsbewuste mensen kopen bij AUTORAMA! Garanties en ruime keuze o.a.: BMW 730 '78, kl. groen, schuifdak ƒ 16.500,–; BMW 728 '78 gas, kl. groen ƒ 15.750,–; Mercedes 280S '78, 1e eig., kl. groen ƒ 18.750,–; Suzuki pers.bus '81, 1e eig. kl. rood ƒ 8500,–; Ford Escort 1.3 L '80, 1e eig., kl. grijs, gas ƒ 2950,–; Peugeot 504 TI '79, kl. bruin ƒ 7750,–; Renault 5 autom. 1300 '79, gas, kl. groen ƒ 9350,–; VW Golf S autom. '79, 1e eig. kl. geel ƒ 9750,–; Peugeot 104 ZS coupé '79, 1e eig. kl. zwart ƒ 8750,–; Suzuki Jeep '79, kl. groen ƒ 6500,–; Chrysler Le Baron '79, gas, kl. blauw ƒ 10.500,–; Morris Marina coupé '79, kl. blauw ƒ 3750,–; Ford Taunus 2.0 GL '80, kl. bruin ƒ 11.000,–; Opel Senator 3.0 E '79, kl. rood ƒ 15.000,–; 4x Triumph Spitfire 1500 '77, '78, va. ƒ 7500,–; Honda Accord autom. 4-drs. '78, kl. bruin ƒ 8250,–; Honda Accord 4-drs. '78, kl. rood ƒ 7750,–; Toyota Starlet luxe '78, kl. groen 25.000 km ƒ 8000,–; Opel Kadett Combi '78, gas, kl. blauw ƒ 7750,–; VW Golf LS dec. '78, kl. goud ƒ 8500,–; Mazda 323 EL '78 kl. geel ƒ 6250,–; VW Scirocco GT '78 kl. zwart ƒ 9250,–; Volvo 343 DL '78, kl. grijs ƒ 7500,–. Mini 1100 spec. '78, kl. zwart ƒ 4500,–; Renault 3.0 TS '78, 1e eig. kl. groen ƒ 8500,–; Rover 3500 autom. '78, kl. groen ƒ 8500,–; Ford Granada 2.3 L '78, kl. grijs ƒ 6500,–; Ford Taunus 1.6 GL autom. '78, gas, kl. grijs ƒ 6000,–; Jaguar XJ 12 '75, kl. groen ƒ 5000,–. Ranger Rover '74 gas, kl. groen ƒ 8750,–; Opel Rekord caravan D '78, kl. blauw i.z.g.st. ƒ 8750,–; Opel Rekord 4-drs. '78, gas, kl. rood ƒ 8250,–; Opel Ascona 19N dec. '78, kl. blauw ƒ 8000,–; Citroën GS Club '78, blauw ƒ 4500,–; Alfa Rio 2300 '78, kl. grijs 40.000 km ƒ 5750,–; Alfa Giulia 1.6 L '78, kl. paars ƒ 5500,–; BMW 525 T '78 grijs ƒ 7500,–; VW Golf LD '77, kl. geel 80.000 km ƒ 7500,–; Opel Kadett coupé '77 gas, kl. groen ƒ 5500,–; Honda Civic '77, kl. blauw ƒ 4250,–; Opel Manta 16S '77, kl. blauw ƒ 6250,–; Mitsubishi Celeste 2.0 '77, kl. bruin ƒ 6000,–; Matra Bagheera S '77, kl. blauw ƒ 7500,–; Ford Taunus 1.6 L combi '77, kl. wit ƒ 4500,–; Ford Fiesta 1.1 L '77, kl. groen ƒ 6250,–; Mercedes 280 SE dec. '75, kl. groen ƒ 7500,–; Lancia Beta 1000 coupé '77, kl. bruin ƒ 4750,–; Jaguar XJS '76, kl. grijs ƒ 16.000,–; Opel GT '71 kl. rood ƒ 4500,–; Ford Capri 2300 GT '76, kl. rood ƒ 3750,–; Citroën CX 2200 '77, kl. bruin ƒ 3750,–; Matra Bagheera '77, '75, kl. rood ƒ 4000,–; Honda Trial 500S '81 kl. rood ƒ 2500,–. Tal van goedkope inruilauto's. Va. ƒ 500,– inkoop, inruil en direkte finan. mogelijk. ANWB-keur. toegest. Moderne service afd. Autorama, Heerlenerweg 39, Sittard, tel. 04490-24697, prov.weg Sittard-Heerlen onderaan Windraakerberg.

## Meestbezochte schooltype moet verdwijnen

# 'Weg met de mavo, lang leve de mavo'

door jan geert majoor

**DEN HAAG – Dat we in Nederland langzaam toegroeien naar een driejarige middenschool waar alle leerlingen na de basisschool naar toe gaan, mag bekend worden verondersteld. Dat we in Nederland vanaf 1968, het jaar dat de Mammoetwet in werking trad, te maken hebben met een drie- en vierjarige mavo is eveneens bekend.**

De driejarige mavo heeft feitelijk al opgehouden te bestaan. Een simpele rekensom leert verder dat bij het invoeren van de middenschool het grootste aantal leerjaren van de mavo daarin op zullen gaan. Bij een middenschool van drie jaar zou in de tweede fase van het voortgezet onderwijs alleen nog maar één jaar mavo overblijven. De mavo gaat dus hoe dan ook verdwijnen.

Het „nieuws" dat de mavo gaat verdwijnen en vooral de reacties daarop hebben weer eens bewezen dat onderwijsvernieuwing altijd gepaard gaat met veel emoties. Wat is er aan de hand? Verdwijnt de naam „mavo" verdwijnt het idee „mavo", verdwijnt de „mavo-leerling", of verdwijnt er heiemaal niets?

Vanaf 1975 hebben we in Nederland een „Mavo-projekt". Bijna een derde van de 1200 mavo-scholen, 800 zelfstandige én 400 deel uitmakend van een scholengemeenschap, doet aan dat projekt mee of heeft aan dat projekt meegedaan. In de loop der jaren werd het mavo-projekt de proeftuin van nieuwe onderwijsontwikkelingen van deze groep leerlingen. Een gesprek met drs. R. Bolsius, stafmedewerker van het mavo-project, over het „verdwijnen" van de mavo.



● W. DEETMAN

### Ongelijk

**„Als Deetman denkt dat hij het onderwijs kan veranderen door alleen maar de huls te veranderen, dan geeft de onderwijsgeschiedenis vanaf 1968 hem ongelijk". Ruud Bolsius is niet onder de indruk van de berichten rond het verdwijnen van de mavo. „We staan aan de vooravond van grote veranderingen binnen het onderwijs, dan krijg je dit soort berichten".**

Bij alle onderwijsvernieuwing moet er altijd een keuze gemaakt worden tussen twee mogelijkheden: vernieuwing binnen de bestaande struktuur of vernieuwing binnen een ingrijpend veranderde struktuur. Het mavo-projekt is een voorbeeld van de eerste mogelijkheid. Het eventueel verdwijnen van de mavo is een voorbeeld van de tweede mogelijkheid.

### Tempoverschil

Een dergelijke constatering lijkt nuchter, maar heeft een hele stroom emoties in haar kielzog. Bolsius: „Het vraagt van docenten een mentaliteitsverandering om met zoiets aan de slag te gaan en uit ervaring weten we dat dat een zeer lange weg kan zijn".

### Snel

**Bolsius is echter niet pessimistisch over de bereidheid in mavo- en lbo-kringen om te veranderen. Bolsius: „Het is een groep docenten die altijd snel te maken krijgt met veranderingen. De verschuivingen in het type leerling dat van de lagere school komt, voltrekt zich daar meestal het eerst".**

Het is in ieder geval duidelijk dat het mavo-projekt veel duidelijk heeft gemaakt over de problemen waar het onderwijs straks mee te maken gaat krijgen. Fusies, differentiatie, andere schoolorganisaties, nieuwe leermiddelen, enzovoort. Bolsius: „Het probleem is alleen dat je nooit zeker weet of die ervaringen zijn te generaliseren".

### Creatief

**Het probleem voor het mavo-project is daarom het dienstbaar maken van de ervaringen die zijn opgedaan aan de veranderingen die er steeds duidelijker aankomen.**

Bolsius: „De mavo-scholen moeten nu aan de slag, want de plannen zijn niet altijd in tegenspraak met de ontwikkelingen binnen het mavo-onderwijs. De mavo mag dan verdwijnen, maar de mavo-idee blijft bestaan. Ik zou dus kunnen zeggen: weg met de mavo, leve de mavo!"

## Reagan wil studie over gasleiding

**WASHINGTON – President Reagan heeft een studie op hoog niveau gelast over zijn verbod op Amerikaanse medewerking aan de aanleg van een gasleiding van Siberië naar West-Europa, zo hebben ambtenaren in Washington meegedeeld. Ze voegden eraan toe dat er geen aanwijzingen zijn dat de Amerikaanse president van plan is het verbod minder streng te maken of in te trekken.**

Frankrijk en Italië hebben verleden week laten weten dat ze niet van plan zijn zich iets aan te trekken van het verbod van Reagan op medewerking aan de aanleg van de gasleiding door buitenlandse licentiehouders van Amerikaanse ondernemingen. De Britse minister van handel, Lord Cockfield, heeft deze week het Amerikaanse embargo op de levering van materiaal voor de gasleiding aan de Sovjetunie scherp veroordeeld als een „onaanvaardbare uitbreiding van de Amerikaanse soevereiniteit". West-Duitsland staat op hetzelfde standpunt.

**In Moskou is bekendgemaakt dat de Sovjetunie heeft besloten althans het eerste gedeelte van de buis vanuit Siberië naar West-Europa aan te leggen zonder gebruik te maken van Westerse technologie.**

Volgens een bericht van het Russische persbureau TASS wordt het ontwerp van de compressorstations die het gas naar West-Europa moeten pompen gewijzigd om de toepassing van Russische in plaats van Westeuropese turbines mogelijk te maken.

**De gasleiding wordt ongeveer 4500 kilometer lang. Hij begint in Oerengoi in het westen van Siberië, waar zich reusachtige aardgasvoorraden bevinden, en komt West-Europa binnen aan de grens tussen Tsjechoslowakije en de Bondsrepubliek.**

**Grote vreugde bij Karen Dianne Baldwin uit Canada. In de nacht van maandag op dinsdag werd zij gekozen tot Miss Universe 1982. De 18-jarige ontving de bij deze titel behorende kroon uit handen van haar voorgangster Irene Saez uit Venezuela. De tweede plaats was voor de vertegenwoordigster van het eiland Guam. Miss Italië veroverde de derde plaats.**




## „Treurspel" rond urn Fassbinder

*Van onze correspondent*

**BONN – De urn met de as van Rainer Werner Fassbinder, de zes weken geleden gestorven Westduitse regisseur, toneelspeler en schrijver, mag nu toch bijgezet worden op het „Prominentenkerhof" in München-Bogenhausen. Maar hieraan is een voorgeschiedenis verbonden die slechts met woorden als stuitend, macaber, treurig, kleinzielig kan worden omschreven.**

Achter de schermen van het stadhuis in München, de Zuidduitse metropool die in de reclamefolders steevast wordt voorzien van de toevoeging „de stad met een hart", is wekenlang „gewoorsteld" over het verzoek van de in Bogenhausen wonende moeder van Fassbinder haar zoon zijn laatste rustplaats te geven op het idyllische kerkhof aldaar, waar bijvoorbeeld ook kunstenaars als Erich Kästner en Liesl Karlstadt liggen.

Drie jaar geleden besloten de autoriteiten dat het kleine kerkhof niet meer uitgebreid zou worden. Tevens werd vastgesteld dat alleen nog maar oud-ingezetenen van Bogenhausen en inwoners van München die over de grenzen van de stad bekend zijn, daar mochten rusten.

### Omstreden

**En terwijl Fassbinder postuum in de hele wereld werd geëerd als misschien wel de belangrijkste**



● WERNER FASSBINDER.

**filmregisseur die Duitsland ooit heeft gehad, vroegen de CSU-bestuurders van München zich ineens af of de „omstreden" kunstenaar eigenlijk wel in aanmerking kwam voor een urnengraf op Bogenhausen.**

De SPD-oppositie in de gemeenteraad maakte dit ten slotte bekend en sprak over een „stedelijk treurspel". En zie, ineens bleek er toch nog een grafplaats op Bogenhausen vrij te zijn.

Dat neemt niet weg, zoals de Kölner Stadt-anzeiger in een bitter commentaar schrijft, dat het schandaal over de bijzetting van Fassbinder zijn uitwerking al heeft gehad. Wederom is voedsel geleverd aan de voorstelling dat juist in Duitsland de afstand tussen burgers en kunstenaars „onzalig" groot is.

*VAN AGT:*

## Combinatie functies niet bezwaarlijk

**DEN HAAG – Minister van buitenlandse zaken Van Agt is er zeker van dat het plotseling afzeggen van een bezoek aan Brazilië, Venezuela en de Nederlandse Antillen deze maand, de Nederlandse belangen niet heeft geschaad. De minister schrijft dit in antwoord op vragen van Tweede-Kamerlid Patijn (PvdA) over de driedubbele functie van Van Agt. Volgens Van Agt zijn de functies van CDA-lijsttrekker, premier en minister van buitenlandse zaken mogelijk zonder de buitenlandse betrekkingen te schaden.**

Hoewel in o.m. Brazilië met grote teleurstelling op het afzeggen van het bezoek is gereageerd, hebben de betrokken landen volgens de minister „met begrip" gereageerd. Van Agt heeft de landen laten weten zich te zullen inspannen om het bezoek zo spoedig mogelijk na de vorming van een nieuw kabinet te laten plaatsvinden."

In politieke en ambtelijke kringen is de laatste tijd veel kritiek te horen geweest op de beperkte tijd die Van Agt beschikbaar heeft voor het departement van buitenlandse zaken.

## Nederlander gevangen in Oost-Duitsland

**RIJSSEN – De Deventer advocaat mr. A.W.A.M. Fievèz gaat donderdag naar Oost-Duitsland om te proberen de 19-jarige Eric Feenstra uit Rijssen vrij te krijgen of om althans het voor hem gevraagde losgeld van 50.000 Westduitse mark verlaagd te krijgen.**

Feenstra zit sinds tien dagen in de gevangenis in Maagdenburg na een verkeersongeluk waarbij zijn 35-jarige broer Frans en diens Poolse vrouw Marthe Zajchowska (29) om het leven kwamen. Vijf inwoners van Rijssen zijn inmiddels een blikseмactie begonnen om het losgeld bijeen te krijgen.

Eric Feenstra bestuurde de auto, waarmee hij en zijn broer, Marthe Zajchowska, een kind van de vrouw en haar moeder, uit Polen ophaalden. In Maagdenburg reed Eric tegen een lantaarnpaal. De oorzaak van dit (eenzijdige) ongeval is nog niet bekend. Feit is alleen dat Eric sindsdien in Oost-Duitsland wordt vastgehouden.

Via een begrafenisondernemer kregen vader (75) en moeder Feenstra in Rijssen bericht dat hun zoon Eric voor 50.000 mark (ruim 55.000 gulden) zonder proces zou kunnen worden vrijgekocht in de DDR. Dit losgeld kan het echtpaar, dat moet leven van een aow-pensioen, onmogelijk opbrengen.

Voor enkele Rijssenaren is dit aanleiding om een bliksemactie te gaan beginnen. Buurman N.J. Stuut vertelde gisteren dat hij samen met vier anderen het geld bij elkaar wil brengen. „Het is erg droevig, mijn goede buren zijn totaal overstuur. Hun ene zoon is omgekomen en de andere zit in de gevangenis."

## Schoolboeken via een boekenfonds veel goedkoper

*Van onze correspondent*

**DEN HAAG – Schoolboeken betrekken via een schoolboekenfonds is aanmerkelijk goedkoper dan wanneer de boeken bij de boekhandel worden gekocht. Volgens een schatting van de Consumentenbond kan dat voordeel oplopen tot ƒ 125,- per jaar per leerling in het voortgezet onderwijs.**

De Consumentenbond zegt dat het gebruik maken van een schoolboekenfonds in het gunstigste geval een besparing oplevert van 73 procent en in het minst gunstige geval van 55 procent. Van de 28 door de bond geënqueteerde scholen bleken er 17 een boekenfonds te hebben waarvoor de ouders gemiddeld, afhankelijk van de klas en opleiding ƒ 98 tot ƒ 134,- betalen.

Via een boekenfonds zijn de ouders veel goedkoper uit dan wanneer ze de benodigde boeken in de winkel kopen. De scholen kopen de boeken zelf in en de ouders betalen een bijdrage voor het gebruik. De Consumentenbond meent dat een redelijke bijdrage in het fonds neerkomt op 35 procent van de winkelwaarde van de schoolboeken. De bond adviseert ouders waarvan schoolgaande kinderen hun boeken niet via een boekenfonds kunnen kopen contact op te nemen met de schoolleiding of de oudercommissie, om een dergelijk fonds op te zetten.

## Generaal Moore: moreel overwicht gaf de doorslag

# Britse profs waren gewoon beter dan de Argentijnen

*Van onze speciale verslaggever Andres Ortega*

**PORT STANLEY – Het meest kenmerkende in de oorlog om de Falkland-eilanden was dat twee grote landen en twee grote strijdmachten moesten vechten op een bijzonder klein gebied. De Britse overwinnaars in dit conflict zijn er algemeen van overtuigd dat, wanneer Argentinië de eilanden was binnengevallen met een klein leger en een burgeradministratie zou hebben geïnstalleerd bestaande uit niet meer dan een man of vijftig, Engeland niet met zo'n grote zeemacht zou zijn opgestoomd.**

De kansen dat dan de Falklands in betrekkelijk korte tijd zouden zijn heroverd, worden door de meeste Britse officieren minimaal geacht. In dat geval was er geen sprake geweest van een bijna complete blokkade op zee en hadden de Argentijnen steeds weer nieuwe kleine troepencontingenten aan land kunnen zetten. Voor Engeland was het nu noodzakelijk om meer manschappen in te zetten dan Argentinië, dat meer dan 10.000 man op de eilanden had.

### Suprematie

„Het grootste succes in de psychologische oorlogvoering is geweest dat wij het voor elkaar hebben gekregen om de Argentijnen te laten geloven dat wij de oorlog zouden winnen en dat zij voor ons verloren zaak stonden." Generaal Jeremy Moore, commandant van de Britse landmacht op de Falkland-eilanden, is ervan overtuigd dat dit morele overwicht van de Britten ten slotte de doorslag heeft gegeven. Dat overwicht demonstreerde zich duidelijk tijdens de veldslagen om Goose Green en Darwin. Volgens Generaal Moore zochten zijn troepen doelbewust een confrontatie met een grote Argentijnse troepenmacht in de verwachting die in korte tijd volledig te kunnen elimineren. Geleet op de grote aantal gesneuvelden, lagen in Goose Green aan ten minste 250 jonge Argentijnen het leven. Het grote aantal gesneuvelden wijt de generaal aan het feit dat dit de eerste confrontatie was tussen beide legers en omdat aan beide kanten overwegend jonge soldaten stonden opgesteld die tot dan toe hun vuurdoop ondergingen. „De meesten hoopten op dat moment dat het ook hun laatste kennismaking met het fenomeen oorlog zou zijn."

Met zijn 54 jaar is generaal Moore de meest ervaren actieve opperofficier van het Britse leger. Hij vocht in de Tweede Wereldoorlog in Europa en Maleisië en werd ingezet bij de militaire operaties bij Brunei, Cyprus en in Noord-Ierland. Hij wil zijn tegenstander niet diskwalificeren, maar de Britse soldaten waren aanmerkelijk beter voor hun taak berekend dan de Argentijnen. De Britse professionals overklasten hun tegenstanders. Volgens generaal Moore waren de Argentijnse rekruten niet erg gemotiveerd. Hun officieren daarentegen waren uitermate efficiënt en goed getraind. Vooral de vliegers van de Argentijnse luchtmacht bleken uitmuntende jachtpiloten. „Maar daarmee alleen win je geen oorlog als deze."

### Misleiding

Over de moed van de Argentijnse soldaten lopen de meningen op de eilanden bijzonder uiteen. Volgens de Nepalese Ghurka's waren het louter lafaards, die op de vlucht gingen zodra de eerste Ghurka zijn hoofd boven een heuvelrand uit stak. Volgens de meeste Britse parachutisten waren het moedige jongens. Daar zijn ook bewijzen voor. Op de berg Tumbledown hield een Argentijnse minderheid de Britse overmacht zeven uur tegen. Op de berg Longdon vertraagden twee scherpschutters de Britse opmars gedurende drie uur. Volgens Engelse officieren heeft de Britse pers ten onrechte geen gelegenheid ongebruikt gelaten om de Argentijnen te kleineren.

Aan de eilandbewoners vertelden de Argentijnse soldaten, die voornamelijk uit de noordelijke delen van hun land kwamen, dat zij aanvankelijk dachten op militaire oefening te zijn in het zuiden van het land. Hen was tevoren niets verteld over het doel van hun missie. De Falklanders zagen zij aan voor Engelse boeren, die in grote getale in Zuid-Argentinië wonen. Ook het land verschilt weinig van Vuurland en de vele eilanden voor de kust.

Die jonge recruten stoorden zich naarmate de tijd verstreek steeds minder aan hun officieren. Er was op de duur geen sprake meer van discipline. De eerste Argentijnse krijgsgevangenen die door de Engelsen werden vastgehouden in Ajax Bay, waren stomverbaasd dat zij in dezelfde ruimten mochten verblijven en hetzelfde voedsel kregen als hun bewakers, en over de wijze waarop officieren en manschappen met elkaar omgingen.

### Foute strategie

De Argentijnse strategie is echter de hoofdschuldige voor het bankroet van de invasie. Het militaire opperbevel concentreerde de troepen in de grote plaatsen op het eiland, Goose Green en Port Stanley. Er waren geen vooruitgeschoven posten in andere delen van de eilanden. Gelet op de plaatsing van de mijnenvelden ging het opperbevel ervan uit dat de Britten uitsluitend de grote concentraties zouden aanvallen en wel voornamelijk via de kleine stranden rond de hoofdstad. Voor de Britse inlichtingendienst was dat niet verwonderlijk. Het Argentijnse leger is getraind door Amerikanen. En de tactiek van de Amerikaanse militaire deskundigen is gericht op massale aanval op belangrijke steunpunten. De Britten daarentegen vallen bij voorkeur aan in kleine groepen en op punten die niet verdedigd worden. Die tactiek heeft de Argentijnen volgens generaal Moore volledig verrast.

„Wij zetten onze troepen aan land op plaatsen waar zij dat helemaal niet verwachtten, zoals in San Carlos in het noorden van het oostelijke eiland, en wij rukten op in richtingen waar geen enkele vijandelijke paraatheid te bespeuren was. Wij beschikten bovendien over een goed net van waarnemers, dat ongemerkt kon worden opgebouwd zodra de Britse vloot in een nieuw gebied van de Falklands was aangekomen. De Britten rukten op, terwijl de Argentijnen als gehypnotiseerde konijnen in hun holen bleven zitten totdat de slang hen zou overmeesteren."

Generaal Jeremy Moore is van mening dat hij ook weinig méér konden doen. In het begin van de strijd konden de Argentijnse troepen zich nog wel verplaatsen. Maar naarmate de strijd vorderde, legden de Engelse Harriers hun helikopters volledig lam. De Argentijnse recruten waren niet voldoende getraind om zich over het moeilijke terrein te voet te verplaatsen. Daar komt bij dat er weinig coördinatie was tussen de verschillende Argentijnse legeronderdelen. Daardoor was de tegenstand weinig effectief. De bevoorrading liep in de war; niet alleen van voedsel, maar vooral van onderdelen en munitie. Er was sprake van een grote rivaliteit onder de verschillende commandanten. Die was er oorzaak van dat, hoewel de Hercules-transportvliegtuigen voldoende materiaal en voedsel aanvlogen, er toch op veel plaatsen groot gebrek aan dat alles was.

### Materiaal

Het materiaal waarover de Argentijnen konden beschikken was, volgens generaal Moore, in veel gevallen superieur aan het Britse. Hun rader was, hoewel van Britse origine, beter dan die waarmee de Engelsen zelf waren uitgerust. Na de capitulatie vonden de Britten een geweldig arsenaal van het allermodernste materiaal als oud roest over de eilanden verspreid. Buitgemaakt werden acht grote helikopters, tien tanks, een patrouilleboot die werd omgedoopt in HMS Tiger Bay, vele soorten luchtdoelgeschut, zowel met munitie als raketten, Rowland-missiles en een compleet Exocet-systeem, Tiger Cats, Oerlikon-kanonnen en duizenden granaten. De Argentijnen lieten ten minste honderd nieuwe Mercedes-jeeps achter, de duurste en meest luxueuze die te koop zijn, en tientallen nieuwe vrachtwagens. De Britten zijn van plan al dit materieel mee te nemen naar Engeland en het later te gebruiken voor oefeningen in Noorwegen. Zij zullen de televisiezender die door de Argentijnen werd geïnstalleerd, op de eilanden laten. In het hotel Upland Goose had een Argentijnse televisieploeg zijn intrek genomen. Volgens de eigenaar, Desmond King, trok die er nooit op uit om nieuws te zoeken. Zij zonden uitsluitend uit wat het militaire commando hun kwam vertellen. De rest van de tijd hingen zij in de bar van het hotel. Zelfs de Argentijnse soldaten geloofden niet wat door hen werd uitgezonden. Die verleiden regelmatig hun stellingen om in de huizen van de Falklanders naar het nieuws van de BBC te gaan luisteren. Dank zij de Britse journalisten, die door hun eigen legerleiding werden gewantrouwd, leerden de Argentijnen zich schikken in hun lot, de onvermijdelijke nederlaag.

Slot

## Auto's en motoren

Inruilauto's VOLVO 244 GL bruin 1980; Volvo 244 GL automaat met LPG bruin 1979; Volvo 242 luxe met LPG install. oranje 1976; Volvo 345 DL blauw 1980; Volvo 345 DL zilver 1980; Volvo 343 DL automaat met LPG blauw 1980; Volvo 343 DL special groen 1979; Ford Taunus 1.6 stationcar wit 1977; Ford Taunus 1.6 blauw 1978; Ford Taunus 1.6 bruin 1978; Ford Escort 1300 luxe Gold 1978; Hyundai pony stationcar zilver 1982; Alfasud groen 1978; BMW 3 liter zilver 1977; Mitsubishi L 300 6 persbus beige 1981. Deze auto's worden met een VV inspectierapport en 3 maanden Bovaggarantiebewijs afgeleverd. Inruil en financiering mogelijk. Uw Volvo-dealer Charles Feijts B.V., Provincialeweg N9, Oirsbeek, tel. 04492-1314.

Zomeraanbieding: SUNROOF dak incl. inbouwen f 324,-. Avia service centr. Meuserstr. 175, Haanrade, tel. 045-458239.

Rob van Ham Auto's. De Koumen 7, Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: PEUGEOT 304 S '76; Peugeot 305 GR nov. '78; Peugeot 204 '75; Peugeot 504 Break diesel '79; Toyota Corana '76; Saab 99 GL combi coupé '77; Citroën GS Pallas '77; Renault 16 TL (gas) '77; Samba LS '82; Samba GL '82; Matra Rancho nov. '80; Talbot Solara 1.6 SX '80; Talbot-solara 1.6 GLS '81; Talbot Solara 1.6 GL '82; 1510 Elysée '81; Talbot 1510 GL aug. '81; Simca 1308 GLS '79, '78 en '76; Talbot Horizon GL '79; Simca 1000 GLS '75; Simca 1100 bestel '77; Talbot Tagora 2.6 SX aug. '81; Inr. en fin. mog. 's-Zaterdags de gehele dag geopend.

Te koop onder garantie TOYOTA Celica Liftback '79, 2 ltr. Opel Ascona 1600 '76 2x Mazda 323 '77, Opel Kadett City '77, Opel Ascona 1900 N '78, Opel Kadett '77, Honda Accord '78, Opel Rekord 2 ltr. op gas '78, Opel Kadett '75. Auto Weber, Brugstr. 38 (bij markt), tel. 045-314175, Schaesberg, inr. fin. en garantie.

Te k. VESPA-SCOOTER 1966, met vele onderdelen, f 2000,-, 045-352211.

Golf type '77, f 4750,-, GOLF '76, f 3250,-, Mercedes 220 D '75, f 2950,-, Ford 1600 L stat.car type '78, f 4750,-, VW Kever 1303 f 2450,-, VW Kever jeans f 2750,-, Toyota Corolla '76 f 3250,-, BMW 2002 TII f 2750,-, Honda Civic '76 4-drs. f 3250,-, Austin Allegro type '76 f 1750,-, Fiat 131 s type '75 f 1250,-, Eendje '77, kl. f 1900,-. Inr. mog. Ganzeweide 146, Heerlerheide t.o. droomkasteel aan de Rijksweg.

Te k. 2 CV 6, in g.st., bwjr. '72, Pres. Rooseveltstr. 31, Schinveld, tel. 045-252774.

Te k. mooie RENAULT 6 TL met Pullman-bekleding, type '77, vr.pr. f 1800,-, Keizerstr. 34, Eykenderveld Heerlen, tel. 045'712497.

Te k. TOYOTA Celica, kl. met. zwart, schuifd., sportvelg. Pr. f 3450,-. Raadhuisstr. 17c, Grevenb. Grevnb. Na 17.00 uur.

FORD 1600 L '80; Ford 1600 L '79 en '78; Ford Escort 1300 L '79; Mazda 626 '79 4-deurs; Mazda 323 '78; Simca Horizon 1300 GL '78; Datsun 120 FII '79; Talbot Solare 1600 GL '80, inruil en financiering, garantie. Autobedrijf P. van Dijk en Zoon, Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert. Tel. 311729.

**Nieuwe auto's met 8 tot 12% korting**
Mazda 323, Honda Civic, Datsun Cherry, Toyota Starlet, Volvo, Lada, Toyota Landscruiset, Lada Niva jeep, Suzuki jeep, Daihatsu jeep, Datsun Petrol jeep, VW bestl., Renault Traffic
**Lecor, Stenenbrug 29,**
Zijstraat van Baanstraat
Schaesberg
Tel. 045-323154

**Kampeerauto's**
met hoge korting uit voorraad leverbaar. Mardon Mercedes 6-pers., Mardon Ford Transit 5-pers., VW Westfalia, Grenslander. Opbouw voor kampeerauto's en inbouwsets voor bestelauto's en bus naar eigen wens.
**Lecor, Stenenbrug 29**
zijstraat Baanstraat
**Schaesberg**
Tel. 045-323154

Te k. VOLKSWAGEN kampeerbus, f 1000,-. Te bevr. tel. 045-215768.

Te k. OPEL Kadett, bj. '71, t.e.a.b. Semmelweisstr. 1, Heerlen, na 12 uur.

Te k. CITROËN CX 2200 diesel, bwj. '76, i.z.g.st. radiocass., trekhaak, enz. event. inruil kleinere auto mog. f 2750,–, alleen tussen 10 en 16 uur, Buschkensweg 34, Hrl. (Heksenberg). Tel. 045-218573 of 751432.

Te k. MAZDA RX 7 sportwagen, bwj. '81, 23.000 km, kl. goudmet., get. glas, aircTe k. OPEL Admiraal op gas, bj. '77, pr. f 3000,-, Tunnelweg 54, Terwinselen, tel. 045-460262.

Te k. SUZUKI GSX 750 bwj. '81, i.z.g.st. Tel. 04456-290.

OLDTIMERRIJDEN, toch komfort, nieuwe auto Daimler CC, 1954, v. prijs f 9500,-. Tel. 04454-1368.

Te koop van part. MAZDA 322 (1000 cc), blauwmetallic. Prijs f 5750,-, tel. 045-459891.

Te k. VOLVO 142 met trekh., bwj. '71, te bevr. Gravenweg 8, Ubach o. Worms.

Te k. TRIUMPH Spitfire Am. uitv., bwj. '76, pr.n.o.t.k., tel. 045-311847.

Te k. VW Kever, bwj. 1970, 30.000 km, 3 mnd. geleden gekeurd. 045-218969.

Te k. RENAULT 5 TS, bj. '76, Renault 5 TL '74, tel. 043-646858.

Autobedrijf G. Simons biedt te koop aan o.a.: OPEL Kadett 1.3 S 3-drs., oranje, '80, Kadett 1.2 N speciaal blauw, '80, Kadett 1.2 N luxe '79, geel, Kadett 1.2 coupe brons '78, automatic, Opel Ascona 1.9 N oranje '80, Kadett combi 12 N oranje '77, Opel Manta 1.6 S blauwmet., '78, Ford Fiesta 1100 S brons '79, VW Golf diesel bruin, type '81, Honda Civic 1200 luxe goud '78, automatic, Mini Clubmann, oranje, '76, f 2500,–, inr. en fin. mog. Eigen servicedienst, garantie. Autobedrijf G. Simons, Nieuwstr. 127, Hoensbroek, tel. 045-215691.

**Sunroof**
inclusief montage en BTW
**f 399,–**
Geschikt voor elk type auto. Autocentrum Van Leeuwen, Strijthagenweg 129a, Kerkrade, tel. 045-451000.

Autobedrijf ALBERT GOD, Honda Civic automaat, '77; Volvo 343 DL automaat, met gas, dec. '77; Datsun Cherry 100 A de luxe, '76; VW Passat, 4-drs., '77; Renault R4 GTL, '78. Inruil, garantie, financiering. Heerlerbaan 72, Heerlen.

Te k. VW Silver Bug. bwj. 3-'82, 5.000 km met stereoinst., mistl. nw. f 15.000,– voor f 11.500,– Burg. Dortantstr. 15 Ubach o. Worms tel. 045-310669.

Te k. TRIUMPH Spitfire 1500 TC bwj. '81, kl. geel, km.st. 25.670, met zomer en winterkap. f 15.000,–, Burg. Lemmensstr. 139, Geleen, na 17.00 uur.

Gevraagd SLOOPAUTO'S. U belt 04405-2641 en wij komen langs.

Te k. OPEL Kadett automaat, 1 jr. oud. Dr. M.L. Kinglaan 58, Hoensbroek.

Te k. SUZUKI 750, bj. '76, pr.n.o.t.k., evt. auto inr. mog. Goselingstr. 8, Hrl.

Te k. van part. ALFA Romeo Spider, bj. '79, km.st. 54.000, i.z.g.st., tel. 04406-14278.

Let op let op INRUILERS van gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen. Kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit. Vraag niet hoe het kan maar profiteer ervan. Mercedes 280 SE aut. '75, f 8750,-; Toyota type 30 Hartop coupe '76 f 3250,-; Toyota Corolla '76 f 2750,-; Datsun type Cherry '77 f 2950,-; Rover 8 cyl. aut. f 3750,-; Renault 16 TL met gas '77 f 2750,-; Datsun 140 Y '75 f 1850,-; Ford Granada 2300 LPG '77 f 3950,-; Toyota Celica '75 f 1750,-; Mazda 929 coupe '75 f 2450,-; VW Buggy f 1750,-; Peugeot 104 '75 f 1650,-; Honda Civic '75 f 2450,-; Opel Kadett '74 f 1450,-. Inruil, fin. mog. Crombacherstr. 7, Kerkrade. Gracht laatste straat links voor grens Locht.

Te k. RENAULT 5 TS, bwj. '76, mot. in orde carros. niet meer 100%, tel. 045-711051.

PONTIAC Ventura 1977 pracht auto, 2-deurs, vakantieprijs f 4500,–. Molenberglaan 991, Hrl.

Te k. TOYOTA 1000 bwj. 1971 ± f 500,–. Constantijneik 27, Kerkrade, i.g.st.

Te k. BMW 320/6 '79, Reseda groenmetall., gtint glas, sunroofdak, nw. brede banden, als nw. Aral Service, Susteren, Winkelstr. 5, tel. 04499-1632.

FIAT KOLENBURG biedt aan: iat 132 2000 '78; Fiat 132 1600 LPG '78; Fiat 131 '79; Fiat 131 1300SP '77; Fiat 131 Fam. '78; Fiat 131 1600 '76; Fiat Ritmo diesel L 3-drs. '80; Fiat Ritmo '75; CL '80; Fiat RVITO %& CL 5-drs. '79; Fiat Ritmo 65L 5-drs. '79; Fiat 127 1050 Sport '80; Fiat 127 900 '77, '80; Citroën Dyana '77, Alfa Alfetta; Simca 1000 4-drs. '75; VW Golf diesel 3-drs. '80; Ford Taunus 1.6GL '77; Citroën FSXL '77; Lancia 2000 '72; Reliant Robin '79 voor motorrijbewijs. Zoekt u een auto voor f 500,– tot f 2000,–. Die zijn ook aanwezig. Bovaggarantie en snelle financiering. Autobedrijf Kolenburg B.V., Kruisstr. 12, Heerlen, tel. 045-714524 (t.o. Thermenmuseum).

Te k. VW PORSCHE 914 Targa, '71, ingevoerd, nog geen kenteken, opknappen f2200,-. Esdoornstr. 15, Hrl. Na 17.00 uur.

# Markt & veiling

### Grubbenvorst CVV

GRUBBENVORST – Prijzenoverzicht van geveilde produkten op de CVV te Grubbenvorst, op dinsdag 27 juli 1982:

augurken glas a.k. aanvoer 427.000 kg. A 221,00; B 123,00; C 45,70; D fijn 31,10; D grof 40,50; AB2 111,00; CD fijn 26,90; CD grof 19,90. augurken glas stk. B 128,00; C 39,80; D fijn 30,10; D grof 41,80; AB2 113,00; CD fijn 26,00; CD grof 17,10. augurken natuur a.k. aanvoer 728.000 kg.A 221,00; B 110,00; C 36,40; D fijn 27,90; D grof 39,90; AB2 102,00; CD fijn 23,30; CD grof 15,00. augurken natuur stk. B 110,00; C 36,90; D fijn 29,30; D grof 39,80; AB2 109,00; CD fijn 26,30; CD grof 15,40. natuursla kist aanvoer 5.900 kolli. A1 43 17,80; A1 38 18,20; natuursla groentekrat, aanvoer 1.200 kolli: A1 38-42; 19,70; A1 29-32 28,30; koolrabi glas aanvoer 3.755 stuks: 10+ 34,50; 9-10 41,20; 8-9 36,80; 7-8 18,90; tomaten rood aanvoer 8.400 p.b.: A1 429,00; B1 413,00; C1 342,00; tomaten licht, aanvoer 3.050 p.b.: A1 436,00; B1 433,00; C1 362,00; tomaten vlezig aanvoer 1.400 p.b.: BB1 708,00; BBB1 892,00; natuuraardbeien 200 gram A1 krat 1,22-1,63; bloemkool 1-6 73,00; 2-6 50,20; 1-8 50,00; 2-8 45,00; bonen: Veense snijbonen 1 117,00; Neckar 1 189,00; neckar 2 99,90; stamprinces: fijn 1 90,30; fijn 2 64,40; div. fijn 1 104,00; div. fijn 2 69,20; div. grof 1 81,90; dubbele stokprinces grof 1 68,30; tuinbonen 1 53,70; pronkbonen 1 59,30; peulen 1 720,00; peulen 2 300,00; komkommers klasse 1: 75-90 40,80; 60-75 31,90; 50-60 26,60; 40-50 21,20; krom 2 19,10; aanvoer klasse 1 266.000 stuks; prei: 1 wit 2/4 zak. 123,00; blok 3 127,00; blok 2 87,70; blok 12 73,40; rabarber 1 40/op 35,90; 1 25,00; paprika rood 85 op 452,00; 75-85 455,00; 65-75 386,00; groen 85 op 160,00; 75-85 165,00; 65-75 144,00.

nummerprodukten
aardappelen 0,29-0,30, andijvie 1 0,26-0,31 chinese kool 0,49, witte kool 0,25-0,53, spitskool 0,15-0,36, bospeen 0,86-1,01, peen a 0,29-0,51 b 0,62-0,92, c 0,31-0,56, radijs 20 per bos 0,43-0,44, rettich 1 65-75 0,16-0,20, 1 50-65, 0,14-0,29, knolselderij 0,75 - 0,98, spinazie 0,29-0,38, pepers groen 1,50-2,00, ijsbergsla 60 kg+ 0,31-0,58, venkel 1,50-1,80, bleekselderij 0,47-0,56, courgette 0,12-0,18, broccoli 2,40-2,90.

Champignonveiling dd. 26-7-1982.
(dozen) 1 fijn 47,70, 1 fijn c 45,00, 1 m 42,20, 1 m c 41,70, 1 x fijn 41,60, 1 x grof 31,60. (4 kg-bakken) 1 x grof 28,40, 2 28,40 3a 20,40 3b 16,50.

Fruitveiling dd. 27-7-1982.
500 gram rode bessen 1 0,70-1,13, 200 gram blauwe bessen 1 1,80-2,50, 500 gram 3,50-3,90, 1 kg 6,50-7,30 morellen 1 + 2 2,46-2,59, pruimen 1 1,40-2,30, appelen yellow 1 70 1,30-1,50, 1 65 0,82-1,10, 2 60 0,83, mantet 1 70 1,30-1,50, 1 65 1,07-1,56, 2 65 0,92-1,09, 2 60 0,70.

aconitum 22,81-31,00; agapanthus 27,65-71,00; alstroemeria 20,29-44,00; amaranthus st. 18,09-36,00; anjers 28,76-53,00; trosanjer Exquisi 24,61-26,00; trosanjer Hillizal 22,19-25,00; trosanjer Kolibrie 32,91-33,00; trosanjer Red Bar. 31,00; trosanjer Scarl. El. 23,25-24,00; trosanjer Silver P. 25,45-26,00; trosanjer Starlight 28,31-32,00; trosanjer overige 29,21-34,00; aster 4,64-9,00; chrys. jrrnd. tros Accent 37,21-49,00; chrys. jrrnd. tros Horim 35,79-48,00; chrys. jrrnd. tros Horim O. 49,66-55,00; chrys. jrrnd. tros Refour 35,00-50,00; asparagus 1e veren 8,62-11,00; asparagus lang 13,98-16,00; eryngium 24,66-41,00; freesia buiten 15,64-24,00; gerbera 46,91-78,00; gladiool Hunting Song 10,46-17,00; gladiool overige 7,90-19,00; gladiool Oscar 9,11-10,00; gladiool Peter Pear 10,44-15,00; gladiool Nanus 5,17-6,00; gypsophila B. 240,40-330,00; iris prof. blauw 6,85-11,00; iris overige 8,11-14,00; ixia 13,00; leliek. 23,79-45,00; lelietak buiten 34,39-82,00; liatris 7,24-45,00; montbretia 22,93-27,00; ornithogalum 13,44-20,00; rhodante 80,24-140,00; roos groot Cocktail '80 20,83-37,00; roos groot Ilona 21,90-48,00; roos groot Privé 35,62-50,00; roos groot Red Succes 35,82-60,00; roos groot Sonia 19,85-44,00; roos klein Coron 10,84-27,00; roos klein Carona 14,38-37,00; roos klein Evergold 14,33-17,00; roos klein Gabr. 14,96-28,00; roos klein Marimba 9,36-12,00; roos klein Mercedes 19,72-33,00; roos klein Motrea 12,43-47,00; rubeckia 6,19-25,00; ruscus 12,77-21,00; anthurium andreanum 124,14-215,00.

### Groenteveiling Venlo

VENLO – Prijzenoverzicht groenten Venlose Groenteveiling VGV Venlo, d.d. 27-7-'82: klokprijzen: radijs kas 1 16-23; stamprinc natuur 1 62-89; enk. stokprinc 1 natuur 80-1.47; koolrabi kas 9/10 25-33; bloemkool (6 st.) 64.
Uitbetalingsprijzen: augurken natuur per kg: A 2.050; B 1.100; C 0.365; D fijn 0.305; D grof 0.384; E fijn 0.150; AB 1 1.060; CD fijn 0.260; Cd grof 1 0.160; E grof 0.100; kasaugurken per kg: A 2.090; B 1.197; C 0.415; D fijn 0.319; D grof 0.414; E fijn 0.414; AB 1 1.100; CD fijn 0.280; CD 2 0.170; CD 1 grof 0.172; st. glas k.k. per st.: 91 en op 0.370; 76 1 0.422; 61 1 0.368; 51 1 0.265; 41 1 0.230; 36 1 0.130; 31 1 0.100; 76 2 0.230; 61 2 0.230; stek grof 2 0.123; sla nat. per st. (kratten): A 27 0.235; A 30 0.296; B 27 0.240; B 30 0.253; C 30 0.190; 27 kg 2 0.045; 30 kg 2 0.045; 37 kg 2 (20 st.) 0.060; sla nat. per st. (kisten): A 37 (18 st.) 0.215; tomaten rood per bak: A1 4.140; B1 4.135; C1 3.196; A2 1.800; B2 2.682; C2 1.800; A binnenl. 1.800; B binnenl. 1.800; C binnel. 1.800; CC 1 1.800; bonken 2 1.800; tomaten l.k. per bak: A1 4.386; B1 4.527; C1 3.400; tomaten 2 eenm. verpakt: A2 1.800; tomaten vl. per bak: BBBB1 6.700; BBB1 9.375; BB1 7.263; B1 3.811; tomaten vl. l. gekl. per bak: BBBB1 6.200; BBB1 9.761; BB1 7.597; B1 3.800; tomaten laag type per bak: A1 4.100; B1 4.200; C1 3.000; tomaten laag type l.k. per bak: A1 4.200; B1 4.500; C1 3.300.

### Veiling St.-Truiden

ST.-TRUIDEN (B.) – Noteringen van de veiling te St.-Truiden (Haspengouw), d.d. 26-7-'82 (alle prijzen in Belgische francs): aardbeien per 200 gram: bogota 13-29; gorella 16-25; ostara 14-26; kersen: bruine gigareau 82-127; 2 26-43; hedelfingers 128-153; krakers 61-76; Udense Spaanse 68-89; witte bigareau 61-86; noordkrieken 27-35; pruimen: czar 18-32; early laxton 13-23; perzikpruim 38-45; precosse favorite 14-28; reine claude d'oullins 15-28; tragedie 16-23; appelen: stark's earliest 12-28; oogstappelen 55/60 5-9; 60/65 10-16; 65/70 19-75; 70/75 25-30; bessen: bosbessen per 200 gr. 20-32 (per kg) rode bessen 15-25; kruisbessen 20-40.

### Veiling Gronsveld Coöp.

GRONSVELD – Prijzenoverzicht van de veiling Gronsveld d.d. 27 juli 1982: appels: mantet 1 70/30 80-90; 1 65 54; Yellow 1 70 1,23; 1 65 96-1,06; 1 60 67; 2 55 21-35; Lodi 1 70 1,56; 1 65 1,00-1,07; aardappels 15-17· bonen 88; bloemkool 70-75; rode bessen 1,02-2,34; pruimen 80-2,50; aardbeien 4,70-7,45; kersen 2,20-2,50; koningkersen 7,40.

### Coöp. Veluwse Eierveiling

Aanvoer 2.970.000 stuks en de stemming was redelijk. Prijzen in gulden per 100 stuks: eieren van 50-51 gram 7.20-7.30, 55-56 gram 8.30, 60-61 gram 8.30-8.50, 65-66 gram 9.20-10.55.

## Brandstofkorrels van huishoudafval

**STOCKHOLM – De firma PLM Sellbergs, een onderdeel van het Zweedse PLM-concern - specialisten op het gebied van verpakkingen en materiaal-recycling - heeft in Kovik, nabij Stockholm, een compleet afvalverwerkingssysteem in gebruik genomen waarbij huishoudafval wordt getransformeerd in verbrandbare korrels die een energiewaarde hebben van twee derde van steenkool en bijna de helft van olie. Het systeem genaamd „Brini" werd ontwikkeld door een ander onderdeel van PLM, nl. PLM Miljöteknik, zo bericht Swedish International Press Bureau.**

Bij het Brini-systeem wordt het afval in een hamermolen in fijne stukjes verdeeld, daarna overgebracht naar een separator waarin het wordt verdeeld in lichte, organische en zware deeltjes. Voedselresten en andere organische stoffen, zand enz. worden vermengd met slijk en verder behandeld in een speciale compostmachine. Dit eindprodukt is binnen tien weken gereed voor gebruik.

Al het brandbare materiaal - voornamelijk papier en plasticfolie - wordt in een droogtrommel gedehydreerd en verkorreld in kleine blokjes van 30x30x50 mm die op gemakkelijke wijze kunnen worden opgeslagen tot ze worden gebruikt.

De blokjes hebben een laag zwavelgehalte en kunnen worden gebruikt in bestaande industriële ketels die geschikt zijn voor het verbranden van vaste brandstoffen alsmede de inn wijkverwarmingscentrales. Het asgehalte is minder dan 10%.

De zware deeltjes worden verwerkt in een magnetische separator waarin al het magnetische metaalafval in compacte balen wordt geperst voor gebruik in staalfabrieken. Het rresterende afval - slechts 10% van de oorspronkelijke hoeveelheid - kan niet verder worden verwerkt en wordt afgevoerd als afval.

De energie die benodigd is voor de produktie van de verbrandbare korrels is niet meer dan een paar procent van de totale hoeveelheid energie die deze brandstof oplevert, aldus PLM. De Kovik-fabriek - de eerste in zijn soort - kan per jaar 40.000 ton afval verwerken. De grondstoffen bestaan grotendeels uit huishoudafval en industrieel afval afkomstig uit de gemeentes Nacka en Värmdö in het gebied van Groot-Stockholm. De kosten van de installatie worden geraamd op ongeveer 18 miljoen.

*Met uiterst gevoelige instrumenten*

# VSL 'meet' passagiers

(Vervolg van pagina 1)

**HEERLEN – Over 1981 registreerde het Verenigd Streekvervoer Limburg VSL op de interlokale buslijnen een toeneming van maar liefst 15,3 procent in het aantal verreden kilometers: van 10.167.000 in 1980 naar 11.718.000 over afgelopen jaar. Of daarmee een even forse toeneming van het aantal passagierskilometers gepaard is gegaan, kan de directie van het VSL niet met bewijzen aantonen. Zij heeft het gevoel van wél, maar sinds er geen kaartjes meer in de bus worden verkocht, valt dat niet meer na te gaan. Daarin echter verbetering, zo belooft de directie in het jaarverslag-1981.**

Alle plm. tweehonderd VSL-bussen worden namelijk binnen afzienbare tijd verrijkt met een voor Nederland uniek en uiterst fijngevoelig instrumentarium om het aantal passagiers te meten. „Het gaat hier om een geavanceerd systeem dat in wezen nog in ontwikkeling is en voor het eerst bij het VSL als proefneming gehanteerd moet worden" worden", de directie. Nog een ander gevolg van het verdwijnen van de plaatskaartenverkoop heeft de directie problemen bezorgd, maar dat is inmiddels al aangepakt§ de lijndienstcontrole. Daarvoor is in 1981 een bedrijfsauto aangewezen. Deze controle werd urgenter, aldus de directie, "gelet op een zich wijzigende instelling bij een deel van ons reizend publiek."
In het lokale vervoer liep het aantal gereden kilometers in 1981 terug van 664.000 naar 659.000: 0,7 procent. Het groepsvervoer nam met 5,5 procent af: van 620.000 tot 556.000 kilometers. Het ongeregeld vervoer daalde van 33.000 naar 15.000 kilometers. De buurtbus-Boukoul bleek een groot succes, die van Kelpen/Oler genoot maar weinig belangstelling. Per eind 1981 had het VSL 77 Leyland-, 105 DAF-, 4 Volvo-, 6 Mercedes- en 2 buurtbussen in bedrijf. De 623 personeelsleden ver-„loonden" ƒ 33.451.000,- (1980: ƒ 29.864.000,-).Al-bij-al kwam de onderneming over 1981 uit op een winst van ƒ 380.359,- (1980: ƒ 80.175,-), welk bedrag overgaat naar de nieuwe rekening.

### Aardappeltermijnmarkt

AMSTERDAM – In bintje 35-55 mm kwamen 9 contracten tot stand voor april-levering tegen ƒ 24,80 tot ƒ 24,50 per 100 kg. Voor bintje 50 mm werden 17 contracten opgemaakt voor november-levering bij een prijs van ƒ 27,50 tot ƒ 27,70 per 100 kg en 214 contracten voor levering april tegen ƒ 35,00 tot ƒ 33,70 per 100 kg. De stemming was over de gehele linie prijshoudend.

## ECONOMISCH KORT

● Skoda-Nederland heeft het dealernet met 25 pct. uitgebreid; de verkoop is dit jaar van 0,09 naar 0,25 procent gestegen.

## Allure

**PARIJS HARTJE ZOMER – maar toch, als gebruikelijk, de modeshows voor het komende najaar- en winterseizoen in volle gang. De hier afgebeelde creatie is van couturier Carven, die een lange moiré avondrok combineert met een satijnen blouse. Het geheel: een traditioneel ensemble van een bijna klassieke allure.**

# Beursoverzicht

## Stuurloos

**AMSTERDAM – Op de Amsterdamse effectenbeurs zijn de noteringen van de staatsfondsen dinsdag gedaald. De afwijkingen waren maximaal 0,4 punt. De gedrukte stemming hield verband met de gang van zaken op de Amerikaanse beurs, waar de koersen van de obligaties met een vol punt waren teruggelopen. De handelaren verwachten overigens, dat de staat vandaag toch nog met een tienjarige 10,5 pct. lening zal komen.**

Ook de aandelensector had te maken met een zwak Wall Street, waar echter tegenover stond dat de dollar weer twee cent hoger was. Bij matige omzetten begonnen de meeste internationals iets onder het peil van maandag. Unilever moest wat meer terug en wel ƒ 1,10 op ƒ 153,70. KLM liet zestig cent vallen op ƒ 83,60. De in de IATA verzamelde internationale luchtvaartmaatschappijen houden tthans in Genève besprekingen om te kijken wat er gedaan kan worden tegen het huidige prijsbederf. Verder wil men de tarieven verhogen.
De overige internationals hielden redelijk stand. Philips, Akzo en Hoogovens schommelden rond het niveau van maandag. Fors verlies was er voor ABN, die drie gulden naar beneden schoot op ƒ 272. De overige banken deden het wat rustiger aan. Ook de hypotheekbanken moesten met lagere prjzen genoegen nemen. Zo zakte de WUH ƒ 2,50 op ƒ 69,50. De verzekeraars trokken aan met uitzondering van Amev. Ennia won een gulden op ƒ 124 en Nationale Nederlanden bijna een gulden op ƒ 116,70. De bouwers waren iets lager. De scheepvaartwaarden trokken een ietsje aan. Ahold, de grote winnaar van maandag, was ƒ 1,80 in reactie op ƒ 88,20. De rest van de markt was een paar dubbeltjes hoger.
Op de Europese optiebeurs werden dinsdagmorgen 741 contracten verhandeld. Koninklijke Olie en de goudopties namen een groot deel van de omzet voor hun rekening.

### Lokaal

Op een verdeelde lokale markt zaten de voedingsmiddelenbedrijven Meneba en Wessanen aan de verkeerde kant van de streep. Meneba was kopers ƒ 1,40 minder waard op ƒ 53,80, terwijl Wessanen zeventig cent goedkoper werd op ƒ 73,50. Smit Internationale ging nu ƒ 1,50 naar beneden en kwam op ƒ 48,50 terecht.
RSV verloor vijftig cent op ƒ 23,50. Océ-Van der Grinten moest ƒ 2 inleveren op ƒ 116, Audet ƒ 1 op ƒ 75 en Wereldhave eveneens een gulden op ƒ 91. Verder waren Blydenstein en Key Houthandel zwak. In Vihamij-Buttinger kwam heet niet tot een notering. Bekend werd dat het bedrijf surséance gaat aanvragen.
In de lift zat opnieuw Gelatine-Delft, die nog eens tien gulden omhoog ging naar ƒ 215. CSM werd ƒ 1,20 duurder op ƒ 75 en Schuitema een gulden op ƒ 56. Nedap steeg ƒ 2 op ƒ 157. Schuttersveld kon ƒ 0,90 aan de koers toevoegen op ƒ 2,90.
De actieve markt bleef ook tijdens beurstijd een beetje stuurloos ronddobberen. In het koersbeeld viel geen duidelijk patroon te herkennen. Bij de internationals won Philips nog een dubbeltje op ƒ 24, terwijl KLM verder terug moest. Bij de banken herstelde de ABN zich enigszins van de eerdere verliezen, terwijl NMB verder terugliep tot ƒ 107,20, per saldo een verlies van ƒ 1,40. Voorts konden Nationale Nederlanden, Van Ommeren en Pakhoed nog wat aantrekken.

# Beurs & valuta

### Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen edelmetalen d.d. 27 juli 1982 bij de fa. Drijfhout te Amsterdam, alles in kg:
GOUD:
onbew. 30.170-30.670, vorige 30.190-30.690:
bew. verkoop 32.210, vorige 32.230.
ZILVER
onbew. 590-660, vorige 575-645;
bew. verkoop 680, vorige 680.

### Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

| | | |
|---|---|---|
| Amerikaanse dollar | 2.63 | 2.73 |
| Engelse pond | 4.54 | 4.84 |
| Belgische frank (100) | 5.31 | 5.61 |
| Duitse mark (100) | ,109.25 | 112,25 |
| Italiaanse lire (10.000) | 18,50 | 1,50 |
| Portugese escudo (100) | 2,90 | 3.60 |
| Canadese dollar | 2.07 | 2.17 |
| Franse franc (100) | 38.50 | 41.50 |
| Zwitserse franc (100) | 129,75 | 132.75 |
| Zweedse kroon (100) | 42.75 | 45.75 |
| Noorse kroon (100) | 41.00 | 44.00 |
| Deense kroon (100) | 30.50 | 33.50 |
| Oostenr. schilling (100) | 15.61 | 15.91 |
| Spaanse peseta (100) | 2.30 | 2.60 |
| Griekse drachme (100) | 3.70 | 4.50 |
| Finse mark (100) | 56.00 | 59.00 |
| Joegoslav. dinar (100) | 4.10 | 5.50 |
| Ierse pond | 3.65 | 3.95 |

### Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

| | |
|---|---|
| US Dollar | 2.68375-68625 |
| Pond Sterling | 4,7085-7135 |
| Duitse Mark | 110.565-615 |
| Franse Frank | 39.675-725 |
| Belgische Frank | 5.7885-7935 |
| Zwits. Frank | 131.305-355 |
| Japanse Yen | 106.47-57 |
| Ital. Lire | 19.735-785 |
| Zweedse Kroon | 44.400-450 |
| Deense Kroon | 31.895-945 |
| Noorse Kroon | 42.475-525 |
| Canadese Dollar | 2.12025-12275 |
| Oostenr. Schilling | 15.701-711 |
| Iers Pond | 3.795-805 |
| Spaanse Peseta | 2.425-445 |
| Austr. Dollar | 2.6975-7075 |
| Antill. Fls. | 1,4825-5025 |
| Surin. Fls. | 1,4900-5200 |
| Saoedi Riyal | 77.90-8.15 |

### INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

| | | |
|---|---|---|
| Algemeen | 87.7 | 87.40 |
| Algemeen-lokaal | 85.9 | 85.60 |
| Internationals | 89.7 | 89.50 |
| Industrie | 69.0 | 68.50 |
| Scheep- en luchtvaart | 127,3 | 127,50 |
| Banken | 176.7 | 176.40 |
| Verzekering | 180.9 | 181.10 |
| Handel | 67.9 | 67.50 |
| CBS-oblig.index | 88.9 | 88.50 |
| Rendem.staatslening | 10,18 | 10,29 |
| waarvan 3-5 jaar | 10,00 | 10.04 |
| 5-8 jaar | 10,20 | 10.34 |
| 8 jaar en langer | 10.32 | 10.37 |
| nieuwste drie | 10.38 | 10.44 |
| rend. BNG-leningen | 10,26 | 10,31 |
| rend. bankleningen | 10,46 | 10,54 |
| rend. spaarbrieven | 12.39 | 12,54 |

### Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – De volgende koersen kwamen tot stand in het telefonisch avondverkeer:
Unilever 53.50
Philips 24.10
Akzo 24.90
Kon. Olie 84.20

### NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Begin | 824.58 | 315.27 | 105.67 | 316.99 |
| Hoogst | 831.05 | 316.85 | 106.40 | 319.19 |
| Laagst | 818.02 | 310.25 | 103.82 | 313.32 |
| Slot | 822.77 | 311.68 | 104.79 | 315.20 |
| Winst/verlies | –2.67 | –4.19 | –1.20 | –2.30 |

# beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

### Binnenlandse aandelen

| | | |
|---|---|---|
| Ahold | 89,50 | 88,30 |
| Akzo | 25,10 | 24,90 |
| ABN | 272,00 | 272,50 |
| Amev | 85,70 | 84,90 |
| Amro-bank | 44,40 | 44,40 |
| Bos Kalis Westm. | 39,50 | 38,70 |
| Dordtsche Pr. | 78,00 | 78,20 |
| Dordt. Petr. pref. | 76,70 | |
| Elsevier-NDU | 154,50 | 154,00 |
| Ennia | 123,00e | 124,00e |
| FGH | 38,30 | 37,50e |
| Gist Brocades | 76,20 | 76,70 |
| Heineken | 60,00 | 60,80 |
| Heineken Hld. | 55,30 | 56,00e |
| Holl. Betongroep | 74,70 | 74,80 |
| Hoogovens | 15,40 | 15,10 |
| KLM | 85,00 | 83,70 |
| Kon. Olie | 85,60e | 85,80 |
| Nat. Ned. | 115,80 | 116,70 |
| NedLloyd groep | 109,00 | 109,10 |
| NMB | 108,60 | 108,00f |
| Van Ommeren | 21,70 | 22,00 |
| Pakhoed Hold. | 38,20 | 38,50 |
| Pakhoed cert. | 35,70 | 36,00 |
| Philips | 23,80 | 24,10 |
| Robeco | 202,80 | 202,70 |
| Rodamco | 123,60 | 124,00 |
| Rolinco | 199,00 | 199,00 |
| Rorento | 155,10 | 155,00 |
| Unilever | 155,00 | 153,70 |
| Ver. Bezit VNU | 55,50 | 55,20 |
| Volker Stevin | 28,70 | 28,50 |
| Westland U.H. | 72,00 | 71,50 |

### Binnenlandse obligaties

| | | |
|---|---|---|
| 12.75 - Ned. 81-91 | 113,00 | 112.70 |
| 12.50 Ned. 81-91 | 108,80 | 108 |
| 12.25 id. 81-88 | 106,00 | 105,80 |
| 12.00 id. 81-91 | 106,50 | 106,20 |
| 12.00 id. 81-88 | 105,50 | 105,20 |
| 11.75 id. 81-91 | 104,10 | 103,80 |
| 11.50 id. 80 | 104,10 | 103,80 |
| 11.50 id. 81-91 | 104,60 | 104,30 |
| 11.50 id. 81-92 | 104,70 | 104,30 |
| 11.50 id. 82-92 | 104,80 | 104,50 |
| 11.25 id. 82-92 | 103,30 | 103,00 |
| 11.25 id. 81-96 | 103,80 | 103,60 |
| 11.00 id. 81-88 | 102,60 | 102,50 |
| 11.00 id. 82 | 102,30 | 102,10 |
| 10.75 id. 80 | 101,70 | 101,40 |
| 10.75 id. 81 | 101,40 | 101,20 |
| 10.50 id. 74 | 101,90 | 101,50 |
| 10.50 id. 80 | 101,40 | 101,00 |
| 10.50 id. 82 | 101,10 | 100,80 |
| 10.25 id. 80-90 | 101,30 | 101,00 |
| 10.25 id. 80-87 | 101,10 | 100,90 |
| 10.25 id. 82-92 | 101,20 | 100,80 |
| 10.00 id. 80 | 99,70 | 99,40 |
| 10.00 id. 82 | 99,30 | 99,20 |
| 9.75 id. 74 | 97,00 | 96,80 |
| 9.50 id. 76-1 | 100,90 | 100,90 |
| 9.50 id. 76-2 | 97,30 | 97,20 |
| 9.50 id. 80-95 | 95,70 | 95,70 |
| 9.25 id. 79-89 | 96,60 | 96,40 |
| 9.00 id. 75 | 93,70 | 93,50 |
| 9.00 id. 79-94 | 93,20 | 93,20 |
| 8.75 id. 75 | 95,60 | 95,40 |
| 8.75 id. 75-2 | 95,60 | 95,40 |
| 8.75 id. 76-96 | 92,80 | 92,60 |
| 8.75 id. 79-94 | 93,80 | 93,60 |
| 8.75 id. 79-89 | 94,00 | 93,80 |
| 8.50 id. 75 | 94,70 | 94,50 |
| 8.50 id. 75-2 | 94,50 | 94,30 |
| 8.50 id. 78-93 | 91,90 | 91,70 |
| 8.50 id. 78-89 | 96,10 | 96,00 |
| 8.50 id. 79-89 | 95,80 | 95,60 |
| 8.25 id. 76-96 | 90,40 | 90,20 |
| 8.25 id. 77-92 | 92,40 | 92,20 |
| 8.25 id. 77-93 | 92,20 | 92,00 |
| 8.25 id. 79-89 | 93,40 | 93,30 |
| 8.00 id. 69 | 91,20 | 91,00 |
| 8.00 id. 70-95 | 90,70 | 90,50 |
| 8.00 id. 71-96 | 90,40 | 90,00 |
| 8.00 id. 70-I | 98,70 | 98,50 |
| 8.00 id. 70-II | 97,80 | 97,80 |
| 8.00 id. 70-III | 97,90 | 97,60 |
| 8.00 id. 76-91 | 93,00 | 92,70 |
| 8.00 id. 77-97 | 89,60 | 89,30 |
| 8.00 id. 77-87 | 97,70 | 97,90e |
| 8.00 id. 78-88 | 93,30 | 93,40 |
| 7.75 id. 71-96 | 88,70 | 88,50 |
| 7.75 id. 73-98 | 86,90 | 86,90 |
| 7.75 id. 77-97 | 88,30 | 88,10 |
| 7.75 id. 77-92 | 91,30 | 91,10 |
| 7.50 id. 69-94 | 88,80 | 88,70 |
| 7.50 id. 71-96 | 87,60 | 87,40 |
| 7.50 id. 72-97 | 87,10 | 86,90 |
| 7.50 id. 78-93 | 89,50 | 89,50 |
| 7.50 id. 78-88 | 92,20 | 92,00 |
| 7.50 id. 78-88-2 | 91,50 | 91,50 |
| 7.20 id. 72-97 | 85,80 | 85,80 |
| 7.00 id. 60-I-91 | 89,80 | 89,80 |
| 7.00 id. 66-II | 88,90 | 88,90 |
| 7.00 id. 69-94 | 86,90 | 86,90 |
| 6.75 id. 78-98 | 82,60 | 82,60 |
| 6.50 id. 68-I-93 | 87,00 | 86,60 |
| 6.50 id. 68-II | 86,50 | 86,10 |
| 6.50 id. 68-IV | 86,80 | 86,40 |
| 6.25 id. 66-91 | 88,10 | 87,80 |
| 6.25 id. 67-92 | 87,20 | 86,80 |
| 6.00 id. 67-92 | 86,60 | 86,20 |
| 5.75 id. 65-1-90 | 90,00 | 89,80 |
| 5.75 id. 65-2 | 89,30 | 89,70 |
| 5.25 id. 64-1-89 | 89,90 | 89,90 |
| 5.25 id. 64-2 | 90,00 | 90,00 |
| 5.00 id. 64-94 | 83,00 | 83,00 |
| 4.50 id. 58-83 | 97,30 | 97,30 |
| 4.50 id. 59-89 | 90,20 | 90,40 |
| 4.50 id. 60-1-85 | 94,40 | 94,40 |
| 4.50 id. 60-2 | 87,70 | 87,50 |
| 4.50 id. 63-93 | 85,00 | 85,00 |
| 4.25 id. 59-84 | 95,00 | 95,00 |
| 4.25 id. 60-90 | 88,80 | 88,80 |
| 4.25 id. 61-91 | 87,10 | 87,10 |
| 4.25 id. 63-1 | 84,50 | 84,50 |
| 4.25 id. 63-2 | 83,10 | 83,10 |
| 4.00 id. 61-86 | 94,00 | 94,00 |
| 4.00 id. 62-92 | 84,80 | 85,00 |
| 3.75 id. 53-93 | 84,50 | 84,50 |
| 3.50 id. st. 47 | 85,50 | 85,60 |
| 3.50 id. 53-83 | 98,50 | 98,50 |
| 3.50 id. 56-86 | 92,50 | 92,50 |
| 3.25 id. 48-98 | 78,70 | 78,70 |
| 3.25 id. 50-90 | 86,90 | 86,90 |
| 3.25 id. 54-94 | 81,70 | 81,70 |
| 3.25 id. 55-95 | 79,70 | 79,90 |
| 3.25 id. 55-85 | 94,30 | 94,30 |
| 3.00 id. Grb 46 | 98,50 | 98,50 |
| 12.00 BNG 81-06 | 110,00 | 109,80 |
| 11.00 id. 74-81 | 103,00 | 102,90 |
| 11.00 id. 81-06 | 103,20 | 103,00 |
| 9.50 id. 74-99 | 95,80 | 96,00 |
| 9.50 id. 75-85 | 100,00 | 100,00 |
| 9.50 id. 76-01 | 95,00 | 95,00 |
| 9.00 id. 75-00 | 93,60 | 93,50 |
| 8.75 id. 70-90 | 97,00 | 97,00 |
| 8.75 id. 70-95 | 92,80 | 92,60 |
| 8.75 id. 75-00 | 92,40 | 92,00 |
| 8.75 id. 77-02 | 92,00 | 92,00 |
| 8.50 id. 70-85 | 98,00 | 97,70 |
| 8.50 id. 70-95 | 92,00 | 92,00 |
| 8.50 id. 73-98 | 90,60 | 90,60 |
| 8.25 id. 70-85 | 97,70 | 97,60 |
| 8.25 id. 70-96 | 90,90 | 90,70 |
| 8.25 id. 76-01 | 86,80 | 87,30 |
| 8.00 id. 69-94 | 90,60 | 90,60 |
| 8.00 id. 71-96 | 89,10 | 89,10 |
| 8.00 id. 72-97 | 89,40 | 89,20 |
| 8.00 id. 73-79 | 100,00 | 100,00 |
| 8.00 id. 75-00 | 86,70 | 86,60 |
| 7.60 id. 73-98 | 86,10 | 86,10 |
| 7.50 id. 72-97 | 86,40 | 86,20 |
| 7.25 id. 73-98 | 84,60 | 84,60 |
| 7.00 id. 66I-91 | 89,20 | 89,00 |
| 7.00 id. 66-II | 88,80 | 88,80 |
| 7.00 66-IV | 89,00 | 89,00 |
| 7.00 id. 72-97 | 84,50 | 84,50 |
| 7.00 id. 73-83 | 99,20 | 99,20 |
| 6.75 id. 67-92 | 88,00 | 87,90 |
| 6.75 id. 68-93 | 86,00 | 85,70 |
| 6.50 id. 67-92 | 87,10 | 86,70 |
| 6.25 id. 67-92 | 87,60 | 87,10 |
| 6.00 id. 57-82 | 99,00 | 99,00 |
| 6.00 id. 65I-90 | 89,10 | 88,80 |
| 6.00 id. 65II | 90,00 | 89,50 |
| 5.75 id. 65II | 90,30 | 90,20 |
| 5.50 id. 65-90 | 89,50 | 89,50 |
| 5.25 id. 64-89 | 90,50 | 90,30 |
| 5.25 id. 65-90 | 89,00 | 89,00 |
| 5.00 id. 58-88 | 92,90 | 92,90 |
| 5.00 id. 64-89 | 90,60 | 90,60 |
| 4.75 id. 58-88 | 91,20 | 91,20 |
| 4.50 id. 58-89 | 90,40 | 90,40 |
| 4.50 id. 59-84 | 96,00 | 96,00 |
| 4.50 id. 60-85 | 94,00 | 93,90 |
| 4.50 id. 62-92 | 84,80 | 84,80 |
| 4.50 id. 62-93 | '85,00 | 85,00 |

### Converteerbare obligaties

| | | |
|---|---|---|
| 4.75 Akzo | 74,20 | 74,20 |
| 8.75 ABN | 100,50 | 100.50 |
| 6.75 Amro 73 | 93,00 | 92,80 |
| 6.75 Amro 73 | — | — |
| 5.50 Amro 8.25 | 135,00 | 135,00 |
| 8.50 Westm. | 76,50 | 76,00 |
| 6.25 Buhr T | 89,00 | 89,50 |
| 4.00 Elaion | 81,80 | 81,90 |
| 8.75 Elsev.-NDU | 67,70 | 67,70 |
| 7.25 Furn. 73 | — | 82,50 |
| 5.75 Gist-Br. | 109,00 | 109,50 |
| 5.25 Hoogovens | 67,50 | 68,00 |
| 7.25 Kappa 73 | 84,00 | 83,50 |
| 8.75 KNSM | 94,50 | 93,00 |
| 8.75 KBB | 53,00e | 54,90 |
| 7.75 K.N. Pap. | 88,70 | 88,00 |
| 7.25 M'intosh | 102,00 | 102,80 |
| 9.00 Meneba | 90,50 | 89,50 |
| 7.00 NBM-B | 10,65 | 11,00 |
| 7.75 Nutricia | 89,90 | 89,90 |
| 8.00 Nijverd. | 91,20 | 91,20 |
| 6.50 Océ-Gr. | 87,20 | 87,20 |
| 4.75 Philips | 89,75 | 90,00 |
| 10.00 Pont | 78,00a | 77,00 |
| 7.50 Proost B. | 87,50 | 87,50 |
| 6.50 Rolinco | 60,00 | 60,00 |
| 6.50 id. 1000 | 62,00 | 62,00 |
| 8.00 Sanders | 91,50 | 90,90 |
| 8.75 Schuitema | 88,70 | 88,80 |
| 7.00 Slav. Bk. | 87,00 | 87,00 |
| 8.75 Stev. Gr. | 83,20 | 83,20 |
| 9.00 VMF-St. | 72,00 | 71,70 |
| 8.25 Vih. But | — | — |
| 8.50 Volk. Stev. | 65,50 | 65,00 |
| 7.00 W'have | 94,70 | 94,30 |
| 7.00 W'sanen | 89,20 | 89,70 |
| 8.75 W.U. Hyp. | 71,00f | 69,50 |

### Binnenlandse aandelen

| | | |
|---|---|---|
| ACF | 80,00 | 80,00 |
| ADM-Beheer | 182,00 | 181,00 |
| AMFAS | 79,80 | 79,80 |
| Asd. Rubber | 1,50 | 1,50 |
| Asd. Rijtuig | 125,00b | 130,00b |
| Ant. Brouw. | 320,00b | 320,00b |
| Ant. Verf. | 193,00 | 193,00 |
| Ass. St. R'dam | 58,30 | 58,50 |
| Audet | 76,00 | 75,20 |
| Aut. Ind. Rt. | 550,00 | 550,00 |
| Ballast-N. | 62,00 | 62,20 |
| Bam | 25,20 | 25,00 |
| Batenburg | 333,00 | 332,00 |
| Beek van | 70,50 | 75,00 |
| Beers | 105,50 | 105,50 |
| Begemann | 54,00f | 54,00 |
| Belindo | 322,00 | 322,50 |
| Berkel P | 23,00 | 22,60f |
| Blydenst. C. | 740,00a | 715,00e |
| Boer Druk | 81,00 | 80,00 |
| Bols | 57,10 | 56,90 |
| Borsumij W. | 99.50 | 99,30 |
| Braat Bouw | 53,00 | 50,50 |
| Breevast | 116,00 | 115,00 |
| Breevast (cert.) | 114,00 | 112,00 |
| Bredero | 153,50 | 154,00 |
| Bredero (cert.) | 153,50 | 153,50 |
| Buhrm. Tett. | 34,60 | 34,30 |
| Cal. hold. NV | 28,00 | 27,90 |
| Calvé-D. cert. | 210,00 | 206,20 |
| id. 6 pct. cert. | 1350,00 | 1350,00b |
| Centr. Suik. | 74,80 | 74,80 |
| id. cert. | 73,80 | 75,00 |
| Ceteco | 157,50 | 157,50 |
| id. cert. | 158,20 | 158,00e |
| Chamotte | 12,60 | 12,60 |
| Cindu-Key | 12.00 | 11,70 |
| Claimindo | 322,50 | 322,00 |
| Deli mij. | 70,20 | 70,80 |
| Desseaux | 43,00 | 43,00 |
| Dorp en co. | 72,10 | 72,50 |
| Econosto | 42,00 | 42,00 |
| Emba | 86,50 | 87,00 |
| Eriks | 53,00 | 52,80 |
| Fokker | 23,90 | 23,20 |
| Furness | 25,60 | 25,60 |
| Gamma H. | 46,00 | 46,20 |
| id. 5 pct. | 14,60 | 14,60 |
| Gel. Delft c. | 205,00b | 225,00b |
| Gerofabr. | 42,00a | 41,00a |
| Giessen | 109,00 | 110,00 |
| Goudsmit | 52,50 | 52,00 |
| Grasso | 70,00 | 69,50 |
| Hagemeijer | 27.50 | 26,80 |
| Hoek's Mach. | 59.40 | 59,50 |
| NV Holdoh. | 136,00e | 136,00 |
| Holec | 29,10 | 29,50 |
| HALL Trust | 211,00 | 211,00 |
| Holl. Kloos | 127,50 | 130,00 |
| **Holl. Sea Search** | 2,70 | 2,70 |
| Hunter Douglas | 8,00 | 8,30 |
| HVA Mijen crt. | 58,00 | 58,00 |
| ICU | 64,50 | 64,00 |
| IHC-Inter | 72,80 | 71,50 |
| Ind. Maatsch. | 81,00 | 81,00 |
| IBB Kondor | 110,00 | 110,00 |
| Internat. M. | 18,20 | 18,20 |
| Kempen B. | 60,00 | 60,00 |
| Klene S. | 221,50 | 221,50 |
| Kluwer | 54,40 | 54,50 |
| KBB | 21,00b | 21,10 |
| id. cert. | 18,00e | 18,00 |
| id. 6 cum. | — | — |
| KNP | 28,80 | 28,00 |
| Krasnap. | 89,00 | 89,00 |
| Kwatta | 9,80 | 10,10 |
| Landre Gl. | 95,00 | 95,50 |
| Leids Wol. | 95,30 | 98,00 |
| Macintosh | 97,60b | 97,60f |
| Maxw. Petr. | 210,00 | 209,00 |
| Meneba | 55.20 | 54,00 |
| MHV A'dam | 14,20 | 14,00e |
| Mocara En. | 346,00 | 345,10 |
| id. 1-10 | 4500,0( | 4450,00 |
| id. 1-4 | 985,00 | 990,00 |
| Mulder | 595.00 | 600,00 |
| Mijnb. W. | | 300,00 |
| Naarden | 24,80 | 24,50 |
| Naeff | — | — |
| Nagron | 22,90 | 22,90 |
| NBM-Bouw | 1,50 | 1,60 |
| Nedap | 155,00 | 157,00 |
| Ned. Crediet | 29,00 | ·29,30 |
| NEFIT | 1050,00 | 1060,00 |
| Ned. SHB | 183,00a | 181,00a |
| Ned. Springst. | 3070,00 | 3060.00 |
| Nierstrasz | 700,00 | 700,00 |
| Norit | 55,50 | 55,20 |
| Nutricia GB | 56,00 | 55,90 |
| Nijverdal | 50,20 | 50,40 |
| Oce-Gr. | 118,00 | 115,00 |
| Orenstein | 108,00 | 108,00 |
| Otra | 55,20 | 56,00b |
| Palembang | 63,00 | 63,00 |
| Palthe | 33,60 | 33,20 |
| Pont Hout | 40,50 | 40,00 |
| Porcel Fles | 102,00 | 103,00 |
| Proost en Br. | 66,00 | 66,50 |
| Rademakers | 105,00 | 105,00 |
| Ravast NV | 15,50 | 15,50 |
| Reesink | 204,50 | 203.50 |
| Riva | 321,00 | 321,00 |
| id. cert. | 300,00 | 305,00 |
| Rohte en Jisk | 98,00 | 98,00 |
| Rommenholl. | 292,00 | 285,00 |
| Rijn-Schelde | 24,00 | 23,70 |
| Sanders | 63,00 | 62,50 |
| Sarakreek | 67,80 | 68,20 |
| Schlumberger | 540,00 | 540,00d |
| Schuitema | 55,00 | 57,00 |
| Schuppen | 85,00 | 85,00 |
| Schuttersv. | 2,00 | 2,90 |
| Slavenb. Bn. | 78,10 | 78,30 |
| Smit Intern. | 50,00 | 48,50 |
| Telegraaf | 81.00 | 83,00b |
| Textiel Tw. | 37,50 | 37,00 |
| Tilb. Hyp.bk. | 2.20 | 2,20 |
| Tw. Kabel h. | 149,50 | 149,00 |
| Twynstra en G. | 31,20 | 31,00 |
| Ubbink | 76,50 | 75,00 |
| Ver. Glasf. | 151,00 | 150,00 |
| VMF-Stork | 48,30 | 48,30 |
| Verto cert. | 25,50 | 25,50 |
| Vihamij Butt | 4,00a | — |
| VRG Gem. Bez. | 27,20 | 27,20 |
| Wegener cert. | 20,50 | 20,50f |
| Wessanen | 74,20 | 73,50 |
| Wyers | 22,50 | 22,30 |
| Wijk en Her | — | — |

### Beleggingsinstellingen

| | | |
|---|---|---|
| Alg Fondsenb. | 101,00 | 101,00 |
| Alrenta | 113,10 | 113,10 |
| Alvamy | 102,50 | 102,00 |
| America Fnd. | 161,00 | 161,00 |
| Asd. Belegg. D | 138,20 | 138,30 |
| Binn. Belf. VG | 113,50 | 112,50 |
| B.O.G. | 139,00 | 139,00 |
| Goldmines | 900,00 | 875,00 |
| Holland F | 109,70 | 109,50 |
| Interbonds | 531,00 | 531.00 |
| Leveraged | 254,00 | 257,00 |
| Obam | 76,60 | 76,10 |
| Sumabel | 42,50 | 42,50 |
| Tokyo PH(S) | 136,50 | 138,00 |
| Tokyo PH | 190.00 | 193,00 |
| Uni-Invest | 95,50 | 95,50 |
| Viking | 105,00 | 105,00 |
| Wereldhav. | 92,00 | 91.00 |
| Concentra | 181.00 | 180,50 |
| Unifonds | 335,00 | 335,00 |
| Chemical F | 20,10 | 20,00 |
| Col. Growth | 16,40 | 16,40 |
| Japan Fund | 20,20 | 20,50 |
| Madison F | — | — |
| Technology F | 24,30 | 24,30 |
| Vance. Sand. | 12,80 | 12,80 |

### Amerika (orig. aandelen)

| | | |
|---|---|---|
| Akzona | 15,40 | 15,40 |
| Am. express | 39,90 | 39,50 |
| Am. Express warr. | — | — |
| Am. Motors | 3,50 | 3,40 |
| Am. Tel. & Tel. | 54,10 | 53,75 |
| Asarco | 23,50 | 22,80 |
| Atl. Richf. | 38,30 | 38,40 |
| Beth. Steel | 15,90 | 16,00 |
| Boeing Comp. | 17,00 | 16,60 |
| Burroughs | 32,90 | 32,50 |
| Citicorp. | 25,10 | 25,10 |
| Cities Serv. | 55,00 | 54,20 |
| Colgate | — | 17,20 |
| Cons. Foods | 37100 | — |
| Control Data | 26,30 | 25.90 |
| Down Chemical | 21,70 | 21,00 |
| Du Pont | 30,20 | 30,30 |
| Eastman Kodak | 77,80 | 77,40 |
| Exxon Corp. | 26,60 | 26,90 |
| Fluor Corp. | 15,35 | 15,20 |
| Ford Motor | 24,40 | 23,60 |
| General Electr. | 67,50 | 67,20 |
| General Motors | 43,70 | 44,00 |
| Getty Oil | 48,70 | 48,90 |
| Gillette | — | 36,50d |
| Gulf Oil | 26,20 | 26,30 |
| IBM | 66,45 | 65,60 |
| Intern. Flavor | 23,50 | 23,10 |
| Intern. Paper | 37,80 | 36,40 |
| Intern. Tel&Tel | 23,60 | 23,50 |
| Litton Ind. | 43,80 | 43.80 |
| Lockh. Aircraft | 58,00 | 58,30 |
| LTV Corp. | 10,60 | 10,75 |
| Mobil Oil | 21,60 | 21.50 |
| North Am. Phil | 34,60 | 34.70 |
| Occ. Petr. Corp. | 17,90 | 17,60 |
| Pepsico | 39,90 | 39,40 |
| Philip Morris | 49,80 | 49.20 |
| Philips Petrol. | 28,00 | 27,60 |
| Polaroid Corp. | 20.60 | 20.30 |
| Quaker Oats | 42,25 | — |
| RCA | 18,30 | 18,40 |
| Rep. Steel | 16,80 | 16,80 |
| Schlumberger | 39,80 | 39,65 |
| Sears Roebuck | 19,90 | 19,60 |
| Shell Oil | 34.20 | 35,00 |
| Sperry Corp. | 22,30 | 21,60 |
| Stand. Oil of Cal. | 27,20 | 27,00 |
| Tandy | 31.20 | 30.40 |
| Texaco | 27.60 | 27,85 |
| Texas Instruments | 93.70 | 92,50 |
| Union Carbids | 43,40 | 43,30 |
| Union Pacific | 31,50 | 31,50 |
| U.S. Steel | 18,20 | 18,00 |
| Warner Lambert | 21,30 | 21,00 |
| Westingh. El. | 28,20 | 28,00 |
| Woolworth | 20,00 | 19,20d |
| Xerox Corp. | 31,30 | 31,50 |

### Buitenlandse aandelen

| | | |
|---|---|---|
| All. Breveries | 484,00 | 487,00 |
| Br. Petrol | 525,00 | 519,00 |
| Gevaert Ph. | — | — |
| Hoechst | 120,00 | — |
| Hoesch | 34,50 | — |
| Imp. chem. | — | — |
| Petrofina | 234,50 | — |
| Solvay | — | — |
| Alcan | 53,00 | 52,20 |
| Am. Cyanam | 75,00d | ·75,00 |
| Am. Standard | 59,00 | 60,00 |
| Bell Teleph. | 37,00b | 36,60 |
| Can. Pacific | 57,50 | 56,00 |
| Celanese | 119,50 | 118,50 |
| Chrysler | 19,50 | 19,00 |
| Columb. Gas | 76,80 | 76,00 |
| Cons. Edison | 92,50 | 92,00 |
| Curtiss W. | 92,00 | 91,00 |
| East Airl. | 15,10 | 15,20 |
| Gen. Foods | 98,50 | 98,70 |
| Goodrich | 47.00 | 47,00 |
| Goodyear | 61,00 | 62,20 |
| Hysky Oil | 12.80b | 13,10 |
| Imperial Oil | 50,10 | 51,50 |
| Inco | 23,00 | 23,50 |
| Mc. Donnell | 100.60d | 101,50 |
| Merck Co. | 191,00 | 188,00 |
| Minnesota | 148,50 | 147,50 |
| Nabisco Brands | 90,60 | 90,20 |
| National Can | 43,50 | 43,50 |
| Nat. Dist & C. | 51,00 | 50,70 |
| NCR Corp. | 140,00 | 140,00 |
| Procter & C. | 229,80 | 231,00 |
| Reynolds I | 117,50 | 119,00 |
| Shell Can. | 36,60 | 36,50 |
| Sterling Dr. | 56,70 | 56,50 |
| Sun Oil C | 80,50 | 78,50 |
| Transam C. | 46,30 | 46,10 |
| U. Brands | 21,50 | 21,00 |
| Dai-Ichi K | 502,00b | 502,00b |
| Nippon Elec. | — | — |
| Pioneer El. | 150.00 | 150,00 |
| Sanyo Electr. | 190.00 | 195,00 |
| Sony Corp | 670.00 | 670,00d |

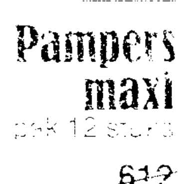
a laten b bieden
d ex-dividend
e gedaan-bieden
f gedaan-laten
g bieden en ex-dividend

COOP totaal wasmiddel

Pampers maxi

Honig macaroni elleboog

Pepsi Cola



METKWALITEITSVERS, DAG IN, DAG UIT

| VERS VLEES VAN ONZE CHEFSLAGER! | ZEER FIJNE VLEESWAREN | GROENTE&FRUIT VERS VAN DE VEILING! | BROOD & BANKET UIT EIGEN BAKKERIJ! |
|---|---|---|---|
| HALS-KARBONADE 500 gram 475 | ZWAN LIMBURGSE CERVELAAT 100 gram 159 | HOLLANDSE BLOEMKOOL per stuk 149 | GROTE KRUIMEL-ABRIKOZENVLAAI COOP SMULPRIJS 545 |
| STEEL-KARBONADE 575 | ZWAN BERLINER LEVERWORST 150 gram 159 | 1 KROP SLA EN 1 HARDE KOMKOMMER samen voor 139 | MINI-PISTOLETS 10 stuks 129 |
| FILET-KARBONADE 675 | CHAMPIGNON-BROOD 100 gram 129 | SAPPIGE PERZIKEN 8 stuks 298 | OVENVERS STOKBROOD 400 gram 129 |
| HAASSE BIEFSTUK 250 gram 690 | KIPPEVLEES-ROLLADE 100 gram 198 | DR. GUYOT nieuwe oogst HANDPEREN per kilo 189 | AKKERGOUD BRUINBROOD 800 gram gesneden 199 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| BOUILLON | 79 | SNIJBOONTJES | 198 |
| THEEZAKJES | 95 | ROSTI | 148 |
| SUPRA KOFFIE | 355 | MORA NASI- OF BAMISCHIJVEN | 155 |
| RIJSTBUILTJES | 119 | MOKKASTICKS | 198 |
| FRUITYOGHURT | 129 | CHOCOLADE BLOKKEN | 398 |
| GOUDSE KAAS | 795 | SEASON SHAMPOO | 159 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Ringband | 475 398 | Van Nelle theezakjes | 109 |
| Schriften pak 5 stuks | 225 198 | Junior gebaksrol per stuk | 179 |
| Ringband interieur | 265 198 | Nibbit cocktail zak | 179 149 |
| Dido kladbloc | 98 85 | Snickers 3 + 1 gratis | 169 |
| Tesa tape pak 5 rol | 198 159 | Raak penquin sticks (ijslollies) pak 12 stuks | 125 109 |
| Bic balpennen pak 3 stuks | 285 198 | Lux toiletzeep pak 3 stukken à 90 gram | 198 189 |
| Celtona kaftpapier diverse dessins | 169 139 | Elnett hairspray bus 125 gram | 595 495 |

# VOOR VAKANTIEBOUWERS

## Houtartikelen

**Ongeschaafd Vurenhout**
prijs per meter 2,45
prijs per meter 3,35
prijs per meter 8,95

**Grenen Schroten**
Afmeting 16 × 83 mm prijs per meter 1,35

**Plafondbalken** 10,95

**Overzet Plinten** 3,95

**Gordijn kappen** 35,—

**Houten Gordijnroeden**

**Candoor Merantie Deur**
Massief hardhout, met mogelijkheid om b.v. geslepen glas in te zetten. Afmeting 83 × 201,5 cm, andere afmetingen tegen kleine meerprijs. Houtland zomerprijs van 269,— nu voor
**225,—**

**Vloerplanken**
voor 1,45

**Kant-en-klaar Cement**
10,95
7,95



7,50

**Tuinbank**
Model 'grootmoeder' in bouwpakket. Eenvoudig te monteren.
**105,—**

**Zandbak**
**67,50**

doe 't zelf supermarkt houtland

# aldo

DE SPECIAALZAAK VOOR VERF, TUINARTIKELEN, HOUT, SANITAIR, ELEKTRO, CV-GEREEDSCHAP, KEUKENS.

BRUNSSUM Kerkstraat 123 (045) 253658 | HOENSBROEK Industriestraat 16 (045) 211665 | KERKRADE Hertogenlaan 21-23 (045) 455646 | MAASTRICHT Tongerseweg 57 (043) 13909 | SITTARD | UBACH O. WORMS

VERKOOP BIJ EXECUTIE

A.J.E. JONGEN

1 personenauto Citroën 2 CV 6

deurwaarder der rijksbelastingen

## Auto's en motoren

### Zoekt u een auto?

Wij verzorgen en leveren met ANWB-keuringsrapport met Bovag-garantie met service en onderhoud inruil en financiering.

**Auto Peters B.V.**
Schaesberg 128, Heerlen. Tel. 045-722917

Te k. CITROEN Diana 6 bj. '72. Bergholstraat 34.

Te k. PONTIAC Firebird, vraagprijs 12.000,-. tel. 043-31443.

Te koop HONDA Civic bj. eind '75, kl. i.z.g.st. vr.pr. 1650,-. tel. 043-72349

Te koop gevr. DAF 44 of 46. tel. 044 2-6154

OPEL KADETT, bwjr. '71, i.z.g.st. Vr.pr. f 475,-. Rijnstr. 7, Beersdal-Hrln.

Te k. BMW 728, bwjr. '78 met sportwielen, radio-cass. Wiegelraderstr. 12, Bingelrade.

Te k. TRIUMP TR 7 Sport, brodeauxrood, bwjr. '78, wagen verk. in nw. st., sunroof, stereo. Markt 6, Treebeek, na 17.00 uur.

## UITLATEN

voor elk merk in voorraad, snelle montage, 1 jr. garantie. Autocentrum van Leeuwen, Strijthagerweg 129 Kerkrade tel. 045-451000.

Te k. HONDA Civic i.z.g.st., bwj. '75, vr.pr. f 2250,-, 045-314760.

Te k. AUTOBIANCHI A 112 E, bj. '78, 24.000 km. Tel. 045-713683.

Autobedrijf M. HOGENHOUT, biedt te koop aan met 3 maanden garantie: BMW 320 6 cyl., bj. '79, 1e eigen., goudmet. Honda Civic 1200 5-drs. '79, Datsun 160J 4 drs. violet '78, Volkswagen 1300 L type '74. Inr. garantie, fin. Wilhelminastr. 146, Hoensbroek.

Te k. HONDA Accord kl. zwart, sunroof en trekhaak, zeer mooie auto bwj. '77. Doe Het Zelf Garage De Kissel Kissel 42 Heerlen.

HUISBEZITTERS

## 2e EN 3e HYPOTHEKEN
ZONDER NOTARIS- EN TAXATIEKOSTEN

| | 240 x | 180 x | 120 x | 60 x |
|---|---|---|---|---|
| 10.000,- | | 126 | 149 | 227,- |
| 15.000 | 174,- | 189 | 223,- | 341,- |
| 20.000 | 223 | 251 | 298 | 455 |
| 25.000 | 277 | 312,- | 373 | 568,- |
| 40.000 | 436 | 492 | 597 | 910,- |
| 50.000 | 585 | 632 | 746 | 1137,- |
| 75.000 | 878 | 948 | 1119 | 1706 |
| 100.000 | 1171 | 1266 | 1493 | 2275,- |

## PERSOONLIJKE LENINGEN

| | 96 x | 60 x | 48 x | 36 x |
|---|---|---|---|---|
| 3.000,- | - | 75,- | 89,- | 110,- |
| 5.000,- | 95,- | 127,- | 148,- | 183,- |
| 8.000,- | 146,- | 197,- | 230,- | 286,- |
| 10.000,- | 180,- | 243,- | 285,- | 355,- |
| 15.000,- | 265,- | 359,- | 422,- | 527,- |
| 20.000,- | 349,- | 475,- | 559,- | 699,- |
| 25.000,- | 434,- | 591,- | 696,- | 871,- |
| 30.000,- | 518,- | 707,- | 833,- | 1043,- |
| 40.000,- | 688,- | 939,- | 1107,- | 1387,- |

LET OP ONS NIEUW TELEFOONNUMMER

045-225000*

FINANCIERINGSKANTOOR MOONEN
HOOFDSTRAAT 9, NABIJ MARKT
CENTRUM HOENSBROEK
20 JAAR VERTROUWD
KREDIETBEMIDDELAAR

## SWART'S HOUTHANDEL B.V.
HOUT EN BOUWMATERIALEN

UW BOUW- EN HOUTADVISEUR

### VAKANTIE-AANBIEDING nummer III

**VOOR OP EN LANGS HET DAK**
**BETUME,** 30 kg, voor warm te maken .. **35,50** p. pak
**RUBBERINE,** 10 kg .......... **26,15** p. blik
**OKOUME MULTIPLEX**
250 x 122 cm, 18 mm dik .......... **125,–** p. plaat
250 x 122 cm, 15 mm dik .......... **100,–** p. plaat
Zeer geschikt voor boeiboarden.
Kan op maat gezaagd worden.

**VOOR IN HET HUIS**
**PLANKEN, VUREN, GESCHAAFD**
2 x 10 cm .......... **1,50** p. meter
2 x 15 cm .......... **2,80** p. meter
2 x 20 cm .......... **3,70** p. meter
**WIT GEPLASTIFICEERDE PANELEN**
250 x 25 cm .......... **11,15** p. st.
250 x 30 cm .......... **12,95** p. st.
Prijzen zijn inclusief 18% BTW

GEDURENDE DE BOUWVAKVAKANTIE ZIJN ONZE BEDRIJVEN NORMAAL GEOPEND EN BEZORGEN WIJ DOOR HEEL LIMBURG.

GELEEN Kampstraat 2B (Lindenheuvel) Tel. 04494-49270
SCHAESBERG Wattstraat 5 (nabij Beanstraat) Tel. 045-313079
Geopend dagelijks van 8.30-17.30 uur, 's zaterdags 9–13 uur

Limburgs
agblad voor ostelijk uidlimburg
Woensdag 28 juli 1982 ● Pagina 9
LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ.
FDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555;
CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



### lok

De Amerikaan Bill Borst is n geslaagd een elektrisch rwerk te laten lopen op... e aardappelen. Hij heeft een aald zuur (en daarin zit naurlijk het geheim van de id) in de aardappelen gepo en daarna de twee elektrie polen (de beroemde plus en n) aan de aardappelen vastmaakt en hup daar ging de k. Alsof het niks is. De vraag u echter wat Bill Borst doet hij honger krijgt. Het is bij n dus duidelijk: honger lijn of klok kijken.

### lieg

Een heer uit Voerendaal toonzich gisteren hevig verontaardigd toen hij in een blikje ijn in tomatensaus, behalve ijn en tomatensaus ook nog dode vlieg ontdekte. Hij g regelrecht terug naar de permarkt waar hij het blikje d gekocht, daar heeft hij een euw blikje tonijn gekregen. igszins nieuwsgierig heeft hij t blikje opengemaakt, maar ar zat alleen tonijn en tomasaus in. De heer uit Voerenal is tevreden gesteld maar vraag blijft: „Hoe komt een eg in een blikje tonijn met totensaus terecht?" Wij denken zoals een koe een haas ngt.

### eg

Onze oproep in de koffiekon van gisteren, om eens wat te zinnen in het kader van „Ik u dat ik..." heeft heel wat nsen de telefoon doen grijpen ons te laten weten wat ze wel uden willen. Meneer Van de oaard uit Treebeek zei: „Ik u, dat ik een brug was, die g werd; dan was ik iets geest, dat nu weg was en dan n ik nog steeds, ofschoon ik eg ben". 't Is niet makkelijk, isschien moet u het nog een ar keer lezen en als u het dan g niet snapt, moet u het vanond nog maar eens proberen.

### Werk

„Werk" stond er boven die opep. Dat werk inspireerde meouw Stijns uit Kerkrade tot t schrijven van het volgende dicht: „Ik wou, ik was niet erkeloos en had een goede an, dan zou ik mijn boterm verdienen en hoefde niet in rij te staan. Solliciteren was voor mij dan niet meer bij, ik ocht immers werken; hoera, as ik even blij".

### Hoog

De bewoners van de wijk rieheide-De Stack zitten in n maag met de huurverhog van 10 procent. De huurrsbelangenvereniging in die ijk vindt die verhoging nameijk niet terecht. Daarom wordt vanavond en morgenavond n zeven tot negen uur, invulvonden gehouden in gemeenschapshuis Romantica. Invulavonden, dat is een nieuw begrip. Bedoeld wordt, dat mensen die een formulier willen invullen om protest aan te tekenen bij de huurcommissie tegen e verhoging van tien procent, genoemde tijd terecht kunn in het gemeenschapshuis. belangenvereniging helpt n bij het invullen van de forulieren. Toch aardig van die langenvereniging nietwaar?

### iek

Wij willen bij deze de lokettis- (of lokettist) van het hulppostntoor in het winkelcentrum te eerlerbaan, van harte beterhap wensen. Gisteren wilden namelijk dit postkantoortje, aarvan wij het bestaan vermoedden, bezoeken teneinde de tijd te doden die gewacht moest worden toen onze auto in de garage onderhanden werd genomen. „Kom" dachten we „een fikse wandeling in die richting en dan kunnen we meteen geld afhalen". Na een dik kwartier wandelen stonden we voor het oket. Achter het loket een bord: Wegens ziekte gesloten. Het an heel wat uitmaken als één iemand ziek is.

*Krediet voor verbouwing trefcentrum 150.000 gulden*

# Jongeren Schaesbergerveld weldra naar De Baanbreker

**HEERLEN – Het college van B en W van Heerlen heeft gisteren besloten een krediet van 3000 gulden beschikbaar te stellen voor de verbouwing van het gebouwtje de Baanbreker in de Van Goghstraat in het Schaesbergerveld in Heerlen. Het gebouwtje is nu nog in gebruik bij de Scoutinggroep Jan Baptist als materiaalopslag, maar komt in de toekomst ter beschikking van de jeugd van het Schaesbergerveld. De Scoutinggroep verhuist in zijn geheel naar het trefcentrum in de Henri Jonasstraat. Dat gebouw moet echter voor de verkenners worden aangepast. Het college heeft in zijn vergadering van gisteren dan ook een krediet van 150.000 gulden voor die verbouwing beschikbaar gesteld.**

De kredietverlening voor beide projekten was gisteren als extra agendapunt in de collegevergadering opgenomen. In mei bereikten alle betrokken partijen al overeenstemming over het gebruik gebruik van De Baanbreker, maar het formele besluit, dat door het college genomen moet laat liet nog op zich wachten.
De jongeren van het Schaesbergerveld hadden de overeenstemming in mei opgevat als een toezegging dat zij het gebouwtje nu voor de vakantie in gebruik konden nemen. Maar toen de schoolvakanties aanbraken (en de bouwvakvakantie) was er nog steeds geen besluit genomen. Zij vreesden dat het hele plan weer naar de onduidelijke toekomst zou worden verschoven.
Twee weken geleden kwam het in de Venlostraat tot ongeregeldheden. Daar, op het plein voor de friture in de Venlostraat, groepen de jongeren 's-avonds samen. Dat is al enkele jaren iedere zomer zo. De omwonenden hebben nogal last van de jongeren, die tot laat in de nacht geluidoverlast veroorzaken. Twee weken geleden pikte een van de omwonenden dat niet meer en het kwam tot een kleine vechtpartij. Daarbij werd met een honkbalknuppel geslagen. Een van de jongeren in een auto zou daarna op de man zijn ingereden. De zaak leidde tot Stichting

### Stichting

Het krediet voor de verbouwing wordt aan een samenwerkingsprojekt van Stichting Opbouw en de Stedelijke Stichting Jeugd- en Jongerenwerk beschikbaar gesteld. Deze twee stichtingen zijn samen verantwoordelijk voor het projekt in de Van Goghstraat. De jongeren willen oorspronkelijk een eigen stichting oprichten, maar daar kwam van verschillende kanten protest tegen. Het geld wordt nu ter beschikking gesteld aan het samenwerkingsprojekt, dat als rechtspersoon optreedt.
Vandaag begint het overleg tussen de gemeente en de betrokken partijen over de termijn waarop met de verbouwingen kan worden gestart. Een gemeentelijke woordvoerder zei gisteren dat het nu allemaal binnen enkele weken rond kan zijn. Daarna kunnen de jongeren in het Schaesbergerveld het bouwtje de Baanbreker in gebruik nemen. De Scoutinggroep eScoutinggroep Jan Baptist zal daarna nog uitsluitend in het trefcentrum in de Henri Jonasstraat opereren.

# Meisje beroofd

**HEERLEN – Maandagmiddag werd in een winkel aan de Saroleastraat in Heerlen uit een tas van een 16-jarig meisje de beurs gestolen. De inhoud van die beurs bestond uit 550 gulden, een gouden armband en een gouden ring met de inscriptie „Jacqueline 3.7.1980". De totale schade die het meisje door de diefstal leed is 1200 gulden.**

**Zij was samen met een vriendin in Vijlen op vakantie, maar heeft meteen haar koffers gepakt en is naar huis vertrokken.**



● *Zo zag kasteel Schaesberg, de woonplaats van de graven Van Schaesberg, eruit ten tijde van de Franse overheersing.*

## Olievlek bleek vlekje

**KERKRADE/RIMBURG – Een hoeveelheid afgewerkte motorolie die in het riool van Herzogenrath terecht was gekomen heeft de brandweerkorpsen van Kerkrade, Herzogenrath en Ubach in Duitsland gistermiddag handenvol werk bezorgd. Onmiddellijk nadat er een sterke oliestank gesignaleerd werd rukten de drie korpsen uit om het riviertje de Worm, waarin het riool afwatert, voor een milieuramp te behoeden. Bij Baalsbrugge en in Rimburg werden door middel van brandslangen olievangers gelegd en het poeder dat de olie zou moeten opzuigen stond binnen handbereik. Na ruim anderhalf uur wachten werd het duidelijk dat er slechts sprake was van een zeer kleine hoeveelheid olie. In Rimburg bestond de hele vangst uit een handjevol smurrie. Voor alle zekerheid werden er bij de diverse zuiveringsinstallaties nog enkele watermonsters genomen maar ook daar bleek alles in orde te zijn.**

# *Kindervakantiewerk in Simpelveld*

**SIMPELVELD – Vandaag start het kindervakantiewerk Simpelveld het programma met een reis naar Zwartberg in België, waarbij ook een bezoek gebracht wordt aan het recreatiegebied Hoevelaken met de bekende dierentuin.**

Maandag 2 augustus wordt een zeskamp gehouden met vele spelen en de „rode draad". Dinsdag 3 augustus is de dag van Suske en Wiske er worden toneelstukjes ingestudeerd, kleren gemaakt voor de opvoeringen en er is een poppenkast. Woensdag is de dag van het circus, waarbij de kinderen de artiesten zijn. In de morgen is de generale repetitie en in de namiddag de uitvoering. Donderdag geen alleen in 2 groepen naar Lemiers en Vaals met film in het filmhuis en bezoek aan een volkorenmolen. Vrijdag is de Natuurdag. Er wordt ook een varkensfokkerij en dierentuin Loozen bezocht. Op hoeve Keverberg worden appels uitgedeeld en er wordt gewandeld met „verrassingen" in het Imstenraderbos. Er kunnen nog kinderen meedoen.



# *Moeilijk kruispunt*

**HEERLEN – Sommige autobestuurders vinden dat de wegverlegging in de Geerstraat lang genoeg heeft geduurd en maken reeds gebruik van het pas aangelegde stukje cityring tussen Amrobank en het Landsfort te Heerlen.**

Het kruispunt Geerstraat - Kruisstraat - Valkenburgerweg wordt er niet veiliger op. Het verkeer dat via de wegverlegging rijdt, verwacht natuurlijk geen auto's uit het afgezette stukje cityring, maar af en toe glipt er wel een auto langs de afzettingsborden. Piepende remmen en scheldende chauffeurs zijn het gevolg.
Andere lieden hebben dit stukje weg gekozen tot parkeerplaats omdat alle andere parkeerplaatsen in de binnenstad vol zijn. Misschien is het goed als er toch een wat duidelijkere wegafsluiting komt, als het tenminste nog lang duurt met de aanleg van de cityring.

*Ook een 5-jarig gravinnetje ligt begraven in crypte*

# Geheim Schaesbergse grafkelder opgelost

SCHAESBERG – Jarenlang heeft men zich in Schaesberg afgevraagd, welk meisje ooit begraven werd in de crypte van de dekenale kerk aldaar. Twee graven van het geslacht Von Schaesberg Tannheim waren in de grafkelder te ruste gelegd, dat was bekend maar de identiteit van het derde stoffelijke overschot – een meisje dat in een zalmkleurig jurkje en met witte schoentjes aan werd begraven – werd nooit achterhaald.
Nu echter heeft men in de archieven van de adelijke familie Von Schaesberg Tannheim, waarvan de nazaten in Zuid-Duitsland wonen, kunnen achterhalen wie dat meisje is. Het blijkt het gravinnetje Maria von Schaesberg Tannheim te zijn, dat in 1862 op 5-jarige leeftijd overleed toen zij op reis was van het stamslot naar het slot Krickenbeck in de buurt van Venlo. Het gravinnetje overleed in de buurt van Stuttgart. Haar familie wilde dat zij in de crypte te Hinsbeck begraven zou worden, maar daar werd op dat moment aan gewerkt. Daarop besloot men het meisje bij de twee graven die reeds in de grafkelder van de Petrus en Pauluskerk in Schaesberg lagen, bij te zetten.
Enkele inwoners van Schaesberg hebben ooit het graf van het gravinnetje gezien. De graftombe van het meisje was afgedekt met een glazen plaat, zodat het stoffelijk overschot zichtbaar was voor hen die ooit de crypte hebben betreden. Zodoende weet men ook dat Maria von Schaesberg Tannheim een zalmkleurige jurk en w tte schoentjes aan had toen zij werd begraven.
Daarmee is eindelijk het geheim van de Schaesbergse crypte opgelost. Bekend was dat graaf Friedrich Sigismund Theodor. die leefde van 1660 tot 1753 en graaf Joseph Franz Anton Arnold, die in 1812 op kasteel Schaesberg overleed, er begraven zijn. Onbekend bleef tot nu toe de naam van de derde Von Schaesberg Tannheim.
Kerkmeester Pijpers van de Petrus en Pauluskerk is degene die na een bezoekje aan de familie Von Schaesberg Tannheim, achter de indentiteit van het kinderlijkje kwam. In de uitgebreide archieven van de adellijke familie heeft hij een en ander kunnen achterhalen.
De contacten die de kerkmeester heeft gelegd met o.a. graaf Heine von Schaesberg Tannheim hebben er ook toe geleid, dat een eeuwenoude kroonluchter afkomstig uit slot Krickenbeck in de kerk zal worden opgehangen. De graaf heeft de kroonluchter geschonken aan de Schaesbergse kerkgemeeschap.
Het 300 kilogram zware gevaarte is reeds in Schaesberg en wordt momenteel gerestaureerd. Het lligt in de bedoeling dat de kroonluchter op 12 september feestelijk wordt overgedragen. Het is niet onwaarschijnlijk dat graaf HEINO VON Schaesberg Tannheim daarbij aanwezig zal zijn.
Eén van de voorvaderen van Graaf Heino, graaf Johan Frederik van Schaesberg stichtte de Petrus en Pauluskerk zo'n 300 jaar geleden. Zijn opvolger Friedrich Sigismund Theodor voltooide de bouw.
Diverse voorwerpen in de kerk herinneren aan de adellijke familie. De parochie beschikt over portretten van de stichter en zijn eerste echtgenote Johanna van Wachtendonck.
De grafelijke familie schonk het kerkbestuur ook een manipel, vervaardigd uit het bruidskleed van Rosa Veronica van Westerhold, die op 11 april 1722 in het huwelijk trad met Johan Wilhelm von Schaesberg. Het was in die tijd gebruikelijk, dat van het bruidskleed van een adellijke dame een kazuifel (waar een manipel, een dubbelgevouwen doek die door de priester om de linkerarm gedragen wordt tijdens het opdragen van de mis bijhoort) gemaakt werd. Het kazuifel is niet in Schaesberg, maar de manipel wordt nog steeds als een kostbaar bezit bewaard.

### Urnen

Omdat de parochiegemeenschap van Schaesberg de grafkelder wil gaan gebruiken voor toekomstige bijzettingen van priesters, heeft men de familie Von Schaesberg Tannheim gevraagd of de stoffelijke resten van de drie adellijke personen in een urn mogen worden bijgezet in een nis van de kelder. De resten lagen tot nu toe op de grond in de crypte. Dat mocht en inmiddels heeft men de as verzameld en in urnen gedaan. Er werden ook nog twaalf kralen van een rozenkrans gevonden. In de crypte was na het bijzetten van deken Mertens namelijk geen plaats meer. Nu echter de drie grafmonumenten zijn geruimd is er weer voldoende plaats.

## Gehandicapten kunnen blijven paardrijden

**UBACH OVER WORMS – De Stichting Paardrijden Gehandicapten kan voorlopig gewoon doorgaan met haar activiteiten in de manege en kinderboerderij in Ubach over Worms. Een buurman van die manege had bij de Raad van State het verzoek ingediend om de in mei aan de Stichting verleende hinderwetvergunning te schorsen. En het IVN in Ubach over Worms had bezwaar aangetekend tegen de vestiging van de kinderboerderij omdat het bestemmingsplan dat niet toestaat.**

De voorzitter van de afdeling voor de geschillen van bestuur van de Raad van State, dr. Veringa, vindt echter dat de buurman geen onevenredig nadeel van de manege ondervindt. En alleen de minister kan uitmaken of de door de gemeente gestelde voorwaarden ter voorkoming van stankhinder en wateroverlast voldoende zijn.
Inzake het bezwaar van het IVN kan de Raad van State geen uitspraak doen, omdat het al dan niet naleven van de voorschriften van een bestemmingsplan, niet onder de Hinderwet valt.

*Kantonrechter wil nader onderzoek*

# Hoe lang duurt lossen van 20.000 enveloppen?

**HEERLEN – Een bijzonder boze, maar goed beslagen T.H. uit het Groningse Stadskanaal moest zich gisteren voor kantonrechter mr. Prickartz verantwoorden voor een parkeerovertreding in Heerlen. In de Geleenstraat had hij zijn personenauto in een haven voor laden en lossen gezet en hij was druk doende met het lossen van dozen vol enveloppen. „Ik wuifde nog naar de agent om te laten merken dat ik bezig was met het lossen van mijn auto, maar toen ik klaar was, zag ik dat er toch een bonnetje onder de ruitewisser zat", zei H.**

Officier van justitie Van Hilten vertelde H. dat bij laden en lossen het beginsel geldt dat het onmiddellijk moet gebeuren. H. vertelde daarop: „Ik moest 20.000 enveloppen uitladen en naar de winkel dragen. Ik ben precies tien minuten daarmee bezig geweest. Dat kan niet sneller".
Maar Van Hilten hield vol dat het niet onmiddellijk was gebeurd. Waarop H. vroeg: „Kunt u mij dan zeggen wat onmiddellijk is? Dan kan ik daar rekening mee houden".
Van Hilten antwoordde daarop: „Ik denk dan aan een minuutje of drie". „Goed, wilt u dat dan voor mij op papier zetten, zodat ik een schriftelijke bevestiging heb van wat u onder onmiddellijk verstaat". Daarop slikte Van Hilten haastig een en ander in. „Ja nou, dat moet u niet zo letterlijk nemen. Dat verschilt immers per situatie tot situatie en van straat tot straat". „Precies", gaf de verdachte daarop terug, „en hoe kunt u dan weten dat ik niet onmiddellijk die 20.000 enveloppen gelost heb?"
Kantonrechter Prickartz vond het maar zo ingewikkeld dat hij een nader onderzoek nodig achtte. Het is de bedoeling dat de parkeerpolitie (die indertijd vond dat tien minuten te lang was) gaat onderzoeken of tien minuten inderdaad te lang is om 20.000 enveloppen te lossen. Ook vond de kantonrechter het nodig om te informeren bij de ontvanger van de enveloppen of hij tien minuten een redelijke tijd vond. Daarop mocht H. voorlopig terug naar Stadskanaal, in afwachting van de uitslag van het nader onderzoek.

# Inbraken

**HEERLEN – In het voorbije weekeinde werd er ingebroken in een levensmiddelengroothandel aan de Kissel in Heerlen. Onbekenden gingen daar naar binnen via een raam aan de achterzijde van het gebouw. Zij stalen een grote hoeveelheid sigaretten, shag-tabak en 24 aanstekers.**

De schade bedraagt totaal 14.460,90 gulden.
In de Italiëlaan werden gisternacht een man en een vrouw aangetroffen die een gevulde vuilniszak met zich meedroegen. Bij nader onderzoek door een politiepartrouille bleken in die zak gebruiksvoorwerpen te zitten die uit een woning in dezelfde straat waren ontvreemd. De bewoners waren niet thuis en via een afgesloten achterdeur drongen de 31-jarige man en de 23-jarige vrouw de woning binnen.

Zaterdag 31 juli hopen onze ouders en grootouders

**Fritz Janssen**

en

**Maria Janssen-Simons**

de dag te herdenken dat zij 50 jaar getrouwd zijn.
Uit dankbaarheid zal er om 15.00 uur een plechtige H. Mis worden opgedragen in de Maria Gorettikerk te Nulland.
Van 18.30-19.30 uur is in „Café Nulland", Nullanderstraat 71 gelegenheid het gouden paar te feliciteren.

**Namens hun kinderen en kleinkind**

Kerkrade, juli 1982
Veldkuilstraat 13

---

**Enige en algemene kennisgeving**

†

Wij hebben op 23 juli 1982 afscheid genomen van mijn allerliefste moeder, onze lieve oma, schoonzuster en tante

**Keetje Nakken-Kusters**

weduwe van

**Gerrit Nakken**

op de leeftijd van bijna 78 jaar.

Heerlen: **Gerry Haenen-Nakken**
Voerendaal: **Ger en Marie-José Daniëlle**
**en verdere familie**

27 juli 1982
Oude Molenweg 43, Heerlen
Corr.adres: v. Weerden Poelmanstraat 115, 6417 EL Heerlen.

Liever geen bezoek aan huis

Ingevolge de wens van de overledene heeft de crematie in familiekring te Heerlen plaatsgevonden.

---

†

Na een voorbeeldig en zorgzaam leven, is heden in het bejaardencentrum „Panhuis" te Hulsberg overleden, voorzien van de h.sacramenten, in de leeftijd van 87 jaar, onze dierbare broer, oom en neef

**Pierre Meijers**

Hulsberg: **J. Meijers**
**M. Machils-Meijers**

6336 AH Hulsberg, 26 juli 1982
Bejaardencentrum „Panhuis" no. 1

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op vrijdag 31 juli as. om 11.00 uur in de St.-Martinuskerk te Stein.

Donderdagavond om 18.30 uur avondmis in de kapel van het bejaardencentrum „Panhuis" te Hulsberg.

Bezoek rouwkapel Begr. ond. Daemen en Zn., Heirstraat 41 te Elsloo dagelijks van 19.00 tot 20.00 uur.

Bijeenkomst in de kerk.
Geen condoleren.

---

**In plaats van kaarten**

Voor Uw grote belangstelling en medeleven, betoond bij de ziekte, het overlijden en de begrafenis van mijn lieve vrouw

**Mini Stevens-Consten**

betuig ik langs deze weg mijn welgemeende dank.

**Toon Stevens**

Heerlen, juli 1982

De zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 1 augustus om 12-15 uur in de dekenale kerk St.-Pancratius te Heerlen.

---

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij de begrafenis van

**Maria Helena Peters**

echtgenote van wijlen

**Peter van der Beek**

betuigen wij hierbij onze oprechte dank.
Speciaal een woord van dank aan personeel van verpleeghuis Schuttershof te Brunssum.

**Familie van der Beek**

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 31 juli 1982 om 19.00 uur in de St.-Josephkerk te Brunssum.

---

**Dankbetuiging**

Wij bedanken u allen voor de hartelijke condoléances, bloemen, h.missen en begeleiding naar zijn laatste rustplaats, van mijn man, onze lieve vader, schoonvader, broer, zwager, schoonbroer, schoonzoon, oom en neef

**Lei Habets**

**Fam. Habets**
**Fam. Penders**

Een speciaal woord van dank aan Medisch centrum Neerbeek, Schutterij St-Martinus en Pater de Vries.

Spaubeek, juli 1982

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 1 augustus om 10.00 uur in de St.-Laurentiuskerk te Spaubeek.

---

De plechtige eerste jaardienst voor mijn lieve man, vader en opa

**Hendrik Smeets**

zal plaatsvinden op zaterdag 31 juli om 19.00 uur in de St.-Petrus Maria ten Hemel Opneming te Chèvremont.

**Wed. A. Smeets-Angenend**
**Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen**

Kerkrade, juli 1982
Nassaustraat 35

---

†

Diep bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg, waarmede zij ons gedurende haar leven heeft omringd, is heden toch nog onverwacht na een langdurige ziekte van ons heengegaan, voorzien van de h.sacramenten der zieken, op de leeftijd van 50 jaar, mijn lieve vrouw, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

**Anna-Wilhelmina Meulenberg**

echtgenote van

**Hendrikus-Arnoldus Velemans**

In dankbare herinnering:
Heerlen: **H.A. Velemans**
Hoensbroek: **J.W. Velemans-Wiermans**
**J.F.P. Wiermans en kind**
Heerlen: **H.A. Velemans**

Heerlen, 27 juli 1982
Corr.adres: Rijnstraat 3, 6413 XD Heerlen

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op vrijdag 30 juli as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Anthonius van Padua, gevolgd door de begrafenis op het kerkhof aan de Randweg in Hoensbroek.

De avondwake zal gehouden worden op donderdag 29 juli om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Moeder is opgebaard in het uitvaartcentrum Hoofdstraat 100 te Hoensbroek.
Bezoekuren van 14.00 tot 15.00 en van 19.00 tot 20.00 uur.

Voor vervoer naar en van het kerkhof is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat zij voor ons geweest is, delen wij u mede, dat God in het De Weverziekenhuis te Heerlen, tot zich heeft genomen, op de leeftijd van 70 jaar, onze geliefde moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

**Maria Sibilla Kahlen**

weduwe van

**Hubertus Theuerzeit**

Burg (Dld.): **Marianne Erren-Theuerzeit**
Sittard: **Miep Theuerzeit**
Schiedam: **Jack en Johanna Theuerzeit**
Schinveld: **Ger en Iny Theuerzeit**
Heerlen: **Carl en Tilly Theuerzeit**
**En haar kleinkinderen**
**Familie Kahlen**
**Familie Theuerzeit**

6411 XE Heerlen, 27 juli 1982
Koningstraat 50

De crematieplechtigheid zal plaatsvinden op vrijdag 30 juli as. om 10.30 uur in het crematorium te Heerlen.

Bijeenkomst in de ontvangstkamer van het rouwcentrum Jan van Hasselt, Spoorsingel 4, Heerlen, om 10.00 uur, alwaar de overledene is opgebaard.

Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.

Avondmis donderdag 29 juli as. om 19.00 uur in de parochiekerk van St.-Franciscus van Assisië, Laanderstraat te Heerlen.

---

Voor de vele blijken van medeleven bij het overlijden, uitvaartdienst en begrafenis, condoléances, bloemen en H.H. Missen voor onze dierbare moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

**Maria Philomena Geelen-Muijrers**

betuigen wij aan allen, in het bijzonder de bewoners van de Amroflat, onze hartelijke dank.

Heerlen,
Geleenstraat 134

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 31 juli 1982 om 18.30 uur in de St.-Pancratiuskerk te Heerlen.

---

Voor de vele blijken van belangstelling ons betoond tijdens de ziekte, het overlijden en de crematie van mijn dierbare echtgenoot, onze lieve vader en opa

**Arnold Mulders**

betuigen wij u onze hartelijke dank.

**Mevrouw E. Mulders-Driessen**
**Kinderen en kleinkinderen**

Heerlen, juli 1982
Hertogstraat 22

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 31 juli om 19.00 uur in de kerk Laanderstraat.

---

†

Hartelijk dank voor de vele blijken van medeleven en belangstelling ons betoond tijdens het overlijden en de uitvaart van

**Jeanne-Louise Sondeijker**

**Max Ritzen**
**Isabelle Nijburg-Ritzen**

Heerlen, juli 1982
Oude Kerkstraat 81, Heerlen

De zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 31 juli 1982 in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Heerlen-Schandelen om 19.00 uur.

---

**Rectificatie**

In de overlijdensadvertentie van

**Christiaan Theodoor Beckers**

werd de leeftijd abusievelijk foutief vermeld.
Dit moet zijn: hij is overleden op de leeftijd van 65 jaar.

---

†

*Wij danken God*
*voor alle vriendschap die van haar is uitgegaan*
*en voor de vrede die zij heeft gebracht,*
*en dat zij een mens geworden is om van te houden.*

Heden overleed in het De Weverziekenhuis te Heerlen, op de leeftijd van 73 jaar, onze lieve moeder

**Enny Reumkens-Zemljak**

echtgenote van wijlen

**Hub Reumkens**

Den Haag: **Cieli, Aad, v. Dyck-Reumkens**
**Bart en Annette**
Eygelshoven: **Toine, Tony Reumkens-Smeets**
**Nicole**
**Familie Reumkens**
**Familie Zemljak**

Ubach over Worms, 27 juli 1982
Bejaardenhuis „Heereveld", Kloosterstraat 25
Corr.adres: T. Reumkens, Boyenstraat 13, 6471 VS Eygelshoven

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op vrijdag 30 juli as. om 10.30 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Nieuwenhagerheide.

Bijeenkomst in de kerk.

Geen condoleren, daar wij overtuigd zijn van uw medeleven.

Rozenkransgebed donderdag 29 juli om 18.30 uur in de kapel van het bejaardenhuis „Heereveld".

De overledene is opgebaard in de Chapelle Ardente, Raadhuisstraat 32 te Nieuwenhagen.

Gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 18.00 tot 18.15 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

Het is niet mogelijk u allen persoonlijk te bedanken voor uw belangstelling na het overlijden en de begrafenis van mijn lieve vrouw, onze dierbare moeder en oma

**Fien Florax-Welzen**

Uw medeleven was ons een grote steun, waarvoor wij u oprecht danken.

**Hub Florax**
**Kinderen en kleinkinderen**

Schinnen, juli 1982

Wij nodigen u uit voor de plechtige zeswekendienst, welke wordt gehouden op zaterdag 31 juli a.s. om 19.00 uur in de St.-Dionysiuskerk te Schinnen.

---

**Dankbetuiging**

Voor uw zeergewaardeerde blijken van deelneming welke wij mochten ondervinden bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, schoonzuster, tante en nicht

**Catharina Maria Koenen**

echtgenote van wijlen

**Theodoor Köhlen**

betuigen wij u onze oprecht hartelijke dank; in het bijzonder danken wij de Eerw. Zusters en Personeel van Huize St.-Maarten te Born.

De zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 31 juli a.s. om 19.00 uur in de Parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Ophoven-Sittard.

**Familie Köhlen**

---

## OVERLEDEN

† **Pierre Snijkers**, weduwnaar van Maria Hubertina Stevens, oud 77 jaar, Wallenstraat 29, 6019 BC Wessem. De eucharistieviering zal heden plaatshebben om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Medardus te Wessem. Schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk.

† **Tila Esser**, echtgenote van Frits Muijzers, oud 55 jaar, Heinsbergerweg 44, 6061 AJ Posterholt. De eucharistieviering zal plaatshebben vrijdag 30 juli as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Matthias te Posterholt. Geen condoleren.

† **Karel Bloemen**, weduwnaar van Johanna Fleissig, oud 87 jaar, Panheelderweg 32, Heel. De eucharistieviering zal plaatshebben donderdag 29 juli as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Stefanus te Heel. Schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur in de kerk.

† **Petrus Hubertus Begas**, oudt 65 jaar, Maastricht, Didohof 37a, corr.adres Galileistraat 87, 2561 TA Den Haag. De uitvaartdienst is heden, woensdag 28 juli, om 14.00 uur, in de parochiekerk van San Salvator, Daalhof-Maastricht.

---

Gevestigd: per 1 augustus 1982

**P.H.H.J.M. Duijkers**
**oogarts**

Geneindestraat 25,
6301 HC Valkenburg a/d Geul.
Tel. 04406-15940.
Behandeling volgens afspraak.

---

**Tandarts Coenen**
Past. Laevenstraat 21,
Klimmen-Ransdaal
**is wegens vakantie afwezig van 31 juli t/m 15 aug.**

### Landbouw

Te k. HOOI Hoveniersbedrijf Henssen BV, Breinder 3a, Schinnen, tel. 04493-3131.

H.H. LANDBOUWERS. Steeds voorradig Franse klaverzaad voor uw groenbemesting. Th. Peters, Maasbrachterweg 57, Echt, tel. 04754-1756.

### Gevonden/verloren

Verloren op motor-cross motorcross Heerlen op 23/7-'82, TROUWRING, merk Anjer-ingegraveerd 16-6-72 Finy. Tegen beloning terug te bezorgen L. Hamackers, Kapl. Janssenstr. 8, Wijlre. Tel. 04450-3148.

### Vakantie

Te huur TOERCARAVAN v.a. ƒ 150,– p.w. Ireneweg 24, Borgharen, tel. 043-629557.

Te koop gebruikte CARAVANS 3, 4 en 5 pers. Ireneweg 14, Borgharen. 043-629557.

Vouwbare CARAVANS met vast e wanden. Nu div. occasions. Imp. Ubachs, Kerkrade-Vink, tel. 460252.

OZEK-REIZEN aanbiedingen: Gran Canaria v.a. ƒ 850,–; Athene v.a. ƒ 995,–; Mallorca v.a. ƒ 626,–; Costa Brava v.a. ƒ 292,–; Algarve v.a. ƒ 681,–. Inl. Ozek Reizen, Stationsstraat 21, Heerlen, 045-710133.

OZEK-REIZEN aanbieding: Minitrip Joegoslavië, 5 dgn., vertrek 1-10 '82, 1e klas hotel, reis per vliegtuig ƒ 395,– p.p. Inl. Ozek-Reizen Stationsstr. 21, Heerlen, 045-710133.

Te k. TOURCARAVAN 4-pers. Sprite met ijskast en v.w. en voortent. Pr. ƒ 1650,–. Tel. 045-416342.

CARAVANSTALLING ƒ 100,–, Ubachs Kerkrade-Vink, inl. 045-460252.

Te k. VOUWWAGEN Paradiso m. voortent, event. te ruil tegen caravan. Richardusstr. 9, Brunssum (Op de Vos).

Te k. Travel Sleaper VOUWCARAVAN, event. ook te ruil teg. kleine caravan, of ƒ 1200,–. Mgr. Feronlaan 238, Hoensbroek.

KAJUITZEILBOOT 5x2 m, met 5 pk motor en trailer. Te bez. Westbroek 13, Geulle.

WALKER vouwwagen te k., 8 pers. Prijs ƒ 2000,-. Tel. 043-31499.

Weinig gebr. polyester ZEILBOOT met b.b. motor en trailer. Te bez. Westbroek 13, Geulle.

Te k. SPEEDBOOT met toebehoren, z.g.a.n., tel. 045-226473.

### Onderwijs

U leest toch ook bij een

**G.R.K. 81-**

rijschool. Herkenbaar aan de gele stickers.

BBRO-RIJSCHOLEN informatielijn, dag en nacht, tel. 045-641515. Heerlen: Dörenberg 213735; Hannie 713972; Nelis 412303; Scheijen 415601; Brunssum: Leijten 251418; Ingenbleek 251297; Voerendaal: Kokkelkoren 750995; Kerkrade: Den Doop 411687; De Langen 411340; Hillebrand 415597; Zoet 456772; Hoensbroek; Schulz 211667; Ubach over Worms: Cremers 312558, Van Rijn 312680; Eygelshoven: De Ansel 351560; Simpelveld: Winthagen 443252; Vaesrade-Nuth: Kubben 04447-1467; Vaals: Simons 04454-1618.

Opleiding CHAUFFEURSDIPLOMA CCV-B Startdatum 14 aug. '82. Ook voor uw vrachtwagen- en busrijbewijs. Instituut vakopleidingen Leo Cremers, Reeweg 82, Ubach over Worms, tel. 045-312558.

Erkende RIJSCHOOL, Th. Schut, Leenderkapelweg 1a, Schaesberg, tel. 045-322834. De eerste 10 lessen à ƒ 30,–.

### Geld en goed

SPAARBRIEVEN aan toonder, tussentijds verzilveren, EPM cv. Hoolstraat 43-45, Voerendaal, 045-750305.

Voor tussentijdse verzilvering van uw SPAARBRIEVEN bel vrijblijvend: 04490-13494. Brouwerstr. 5, Munstergeleen.

### Auto's en motoren

Ingeruild HONDA Accord 3-drs., 1981 ƒ 15.500,-; VW Jetta GLS 1980 (LPG) ƒ 14.000,-; Opel Manta GTE 1980 ƒ 14.500,-; Renault 18 GTL 1980 ƒ 11.500,-; Renault 14 TL 1980 ƒ 11.000,-; Peugeot 505 GTI 1979 ƒ 17.000,-; Rover 3500 aut. 1980 ƒ 21.000,-; Mercedes 300.D 1979 ƒ 32.000,-. Autobedrijf Kera BV, Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452.21.

---

Te k. STACARAVAN Blueoird, 9 m met toilet en oliestook op pracht. gelegen wintercamping aan voet v.d. Ardennen. Stageld bet. tot mei '83. Pr. ƒ 13.500,–. Tel. 045-258143.

Te h. STACARAVAN, 10 mtr., 8 sl.pl., wc., douche en zwembad. Direct t.h. Te bevr. Nieuwenhagerheidestr. 77, Waubach.

Te k. aangeb. STACARAVAN, standpl. Roggel, tel. 045-270809.

Te k. STACARAVAN, Zonnevijver (B), ƒ 2750,-, ook nog te h. Inl. 043-72150.

Te k. MUNSTERLANDLORD L 5 pers., kach., koelk., voort. Wieënweg 19, Brunssum, 045-253089.



Goedkoop met vakantie aan de ZEEUWSE RIVIERA, 8-pers. zomerhuis vrij v.a. 28-8 ƒ 200,– p. wk. Tel. 01186-1362.

Te k. CARAVAN 3' à pers. pr. ƒ 900,–. Tel. 0 258937.

Walker VOUWWAGEN k., 8 pers. Prijs ƒ 20 Tel. 043-31499.

---

# in gesprek

redactie max schmeetz

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

## • Verkiezingen

Hiermede wil ik reageren op het ingezonden stuk van de heer H. Diederen te Hoensbroek in uw krant van 21 juli over de aankomende verkiezingen, omdat de heer Diederen hierin dingen beweert over Van Agt en de zijnen, die niet kloppen. O.a. schrijft hij, dat Van Agt in de komende periode kruisraketten wil stationeren. Iedereen, die de politiek eerlijk volgt – b.v. via de aktualiteitenrubrieken op de TV - weet, dat deze bewering niet klopt, maar dat Van Agt en de zijnen het resultaat afwachten van de besprekingen hierover tussen Oost en West, alvorens een definitieve beslissing te nemen over de plaatsing van kruisraketten. Verder schrijft hij over de sluiting van ziekenhuizen en het mensen op straat zetten als gevolg van deze sluiting. Al zouden er ziekenhuizen gesloten worden, dan worden de daar werkzame mensen niet op straat gezet, maar tewerkgesteld in andere urgente gezondheidsvoorzieningen, die dan opgericht worden. Teenslotte schrijft hij: „Geeft Van Agt en de zijnen niet de kans, om datgene wat door jarenlange strijd is opgebouwd, af te breken." Dit afbreken van de goede sociale voorzieningen in ons land gebeurt echter niet door Van Agt en de zijnen, maar eerder door Den Uyl en de zijnen, die wel toegeven, dat deze sociale voorzieningen geleidelijk aan niet meer te betalen zijn, maar blijven wachten en uitstellen met het treffen van de noodzakelijke maatregelen, om deze voorzieningen veilig te stellen, omdat deze onsympathieke maar noodzakelijke maatregelen niet goed vallen bij hun achterban.

**HEERLEN** **H. Peters**

## • Hinault (1)

Het lijkt wel of men Hinault, ondanks zijn overwinningen in de ronde van Italië, Luxemburg en nu ook nog in de Tour de France (of dat nog niet genoeg is?) een trap achterna wil geven. Volgens velen had hij vanwege zijn kwaliteiten nog meer moeten presenteren. Je vraagt je toch af, wat wil men nog meer van een coureur na alles wat hij in enkele weken heeft volbracht? In een woord formidabel. Welke ploegleider van welke nationaliteit ook zou zich niet in de handen wrijven zo'n superman aan zijn ploeg te kunnen binden. Iedereen zou hem met open armen ontvangen, want wie zo'n persoon bezit, is verzekerd van „goud op de plank". Elk land zou trots zijn zo'n coureur in zijn midden te hebben en na zulke prestaties zou een groots onthaal zijn deel zijn. Staat men niet met klinkende munt klaar om Hinault aan een contract te binden voor de komende wedstrijden in vele grote steden? Want waar Hinault komt, zijn massa's toeschouwers verzekerd. Wat het zuinige tijden van deze Franse renner betreft én het optreden ten opzichte van verslaggevers, heeft Bernhard moeten bekopen met een open brief in l'Equipe. Deze Franse krant, die mede de Tour organiseert, verwijt hem het achterwege blijven van stunten. Heeft Hinault als vrij mens niet het recht de Tour te rijden zoals hij dat zelf wil? Wie is de schuldige dat hij een andere taktiek toepast dan men van hem in voorgaande jaren gewend was. Niet Hinault... maar degene die vóór en tijdens de Tour met veel bravour voor radio en tv voorspelde Hinault aan te vallen en hoe men met hulp van andere ploegen gezamenlijk het machtsvertoon van Hinault wilde doorbreken. De een wist het nog beter dan de ander, hoe dít plan verwezenlijkt zou kúnnen en móéten worden. Wat is er van terechtgekomen? Niets... de aanval bleef uit en zij die het probeerden en gevaarlijk voor Hinaults klassements bleken te zijn, werden door de 'beul' zelf tot de orde geroepen. Zij vonden het beter dan maar aan het wiel van deze superman te blijven plakken. Zij die op vele minuten stonden, konden óf mochten dan ook een graantje meepikken. Zij die zich ook vedette noemen zijn de lafaards, zij zijn de schuldigen dat Hinault in een makkelijke zetel Parijs haalde. Waar bleven zij die zoveel voorspeld hadden? Eén man heeft woord gehouden. Dat was Hinault zelf. Hij voorspelde de gele trui voor Frankrijk naar Parijs te brengen. Hoe hij het gedaan heeft, gaat mij, geen l'Equipe of wie dan ook iets aan. Hij doet het en dat schijnt voor enkelen een doorn in het oog te zijn. Maar miljoenen Fransen en de ware sportmensen in andere landen hebben Hinault als superman een grootse ovatie ten deel doen vallen... en terecht. Voor de vierde keer de Tour winnen is toch geen kinderspel. Bernhard heeft goed gerekend en zijn op- en aftellen klopte. Hoe men het ook bekijkt, het is nooit goed wat men doet.

**TREEBEEK** **L.J. Adriaans**

## • Parkeermeters

Het is schandalig dat je geld m stoppen in een parkeermeter Heerlen als er nog voldoende tijd staat, zoals we vorige week in Limburgs Dagblad hebben gelez Je pikt immers niets van de meente af. Als er 30 minuten beta is, staat er ook geparkeerd voor minuten. En dat laat de gemee de parkeerder betalen krijgt ze dubbel geld binnen. Daar moet gen geprotesteerd worden. Dat is reinste afzetterij. Je betaald we belasting aan de staat en je m nog (dubbele) parkeerbelasting talen aan de gemeente, die toch tot diezelfde staat behoort. We be len ons rot, en toch komt de st miljarden tekort.

**KERKRADE – S. Stijns-Bu**

## • Grootspraak

In het Limburgs Dagblad van 22 lezen we een uitspraak van P Winnen, dat hij in de toekomst e een eindoverwinning pakt. mooie droom, maar of die werkelijkheid wordt, moet nog wezen worden. Eén ding had W nen achterwege moeten laten: ja vooruit lopen en jezelf tot winn kronen. Is in het verleden al meer door kopstukken voorsp dat zij toekomstige Tour-winna waren? En wat was het resulta Het volgend jaar was de renner kwestie een onbekende of gewo een waterdrager in het peloton. kan raar gaan in de wielerwereld een etappewinnaar is nog g Tour-winnaar. Daar komt heel meer bij kijken en het zijn er m weinigen die slagen. Nu doet quetil ook weer een uitspraak. gens hem kan Breu een Tour nen. Ik ben het met Eddy Mer eens, die zegt dat de eerste jaren nault niet vlug te pakken is en hij het record van vijf Tour-overw ning zal breken. Ik gun Winnen succes, maar zou hem willen aan den: loop niet met de mond voor op wat komen gaat. Mond houd laat anderen praten. Dat is het vies. En voor de rest: probeer waar te maken. Slaagt men da dan kan men nog lang genoeg ten.

**TREEBEEK** **J.J. Adri**

---

Officiële mededeling

**WATERSCHAP ZUIVERINGSCH LIMBURG**

**BEKENDMAKING**

Het Dagelijks Bestuur van het terschap Zuiveringschap Lim maakt bekend dat vanaf 29 juli gedurende een maand op het toor van genoemd Zuiveringsc Kapelaan Sarsstraat 2 te Roerm alsmede op de sekretarie van de meente Vaals voor een ieder te zage zijn gelegd de navolgende besluit van het Dagelijks Bes van 8 april 1982 verleende ver ningen ingevolge de Wet vero niging oppervlaktewateren aan:

1. de Stichting Fonds voor Se Instellingen, Horizonstraat Heerlen voor het lozen van melwater en draineerwater Zijtak Vaalsbroekermolenbe Vaals;
2. de heer J. Mix, Vijlenstraat Vaals voor het lozen van he water en huishoudelijk afv ter in de Mechelderbeek te V
3. de gemeente Vaals voor het van hemelwater in de Mechel beek te Vaals;
4. de heer E. Dritty, Vijlenstraat Vaals voor het lozen van he water en huishoudelijk afva ter in de Mechelderbeek te Va

Binnen de termijn van de terinz ligging kunnen belanghebben tegen voornoemde vergunningen beroep gaan bij de Kroon.
Het beroepschrift – dat geen sch sende werking heeft – dient in steld te worden bij de Kroon, p/a deling voor de Geschillen van stuur van de Raad van State, nenhof 1, Den Haag.
Voorts kan tot het einde van de roepstermijn met toepassing va tikel 60a van de Wet op de Raad State een verzoek tot schorsing de beschikking dan wel tot het fen van een voorlopige voorzien worden gedaan bij de voorzitter de afdeling voor de Geschillen den gedaan bij de voorzitter van afdeling voor de Geschillen van stuur van de Raad van State, nenhof 1, Den Haag, in welk ge de beschikking niet van krac wordt voordat op dat verzoek is slist.

Het dagelijks bestuur v
Ir. B.C.E. Janssen,
voorzitter,
Drs. F.W.G. Laarakker,
sekretaris

Roermond, 28 juli 1982.

## 'Als voorstel-Dales wet wordt'

# Ex-pendelaars nu premievrij

**DEN HAAG – Minister Van der Stee van Financiën wil – „bij wijze van praktische maatregel" zoals hij zegt – het opleggen van aanslagen premieheffing volksverzekeringen over 1981 ten aanzien van Nederlandse ex-kompels in België achterwege laten; reeds opgelegde aanslagen over 1981 zullen op daartoe gedaan verzoek ambtshalve worden vernietigd. Voorts wil hij de directeur van 's Rijks Belastingen, speciaal die in Maastricht, instrueren de grootst mogelijke soepelheid te betrachten (via betalingsregelingen, evt. kwijtschelding) tegenover oudere nog openstaande aanslagen – en rente zal er over die premieschulden niet geheven worden.**

De minister, die zijn bedoelingen aldus omschrijft tegenover de PvdA-kamerleden Konings en Wöltgens die hem terzake in maart en juni jl. schriftelijke vragen stelden, verbindt aan deze toezeggingen één belangrijke voorwaarde: wil 't allemaal dóórgaan wat hij toezegt dan moet eerst het wijzigingsvoorstel over de premies-volksverzekeringen van oud-staatssecretaris Dales kracht van wet hebben gekregen. Dit voorstel ligt al enige tijd bij de Raad van State. Wordt het voorstel wet, dan wordt op ingediend verzoek van de betrokkenen automatisch ook de aanslag over 1982 vernietigd.

De vraag is intussen of de Raad van State het wijzigingsvoorstel van mevrouw Dales inderdaad zal fiatteren.

Er is laatstelijk in CDA-kring bedenking gerezen over het feit dat Dales voor de ex-kompels niet alleen de premieheffing wilde afschaffen maar tegelijk ook de hele volksverzekering. Dit kan voor een aantal oud-koempels gevaarlijke consequenties hebben, aldus CDA-kamerleden die daarbij speciaal het oog hebben op een voorziening als de AWBZ waarvan vooral personen die wegens hun handicap niet thuis kunnen worden verpleegd profiteren. Staatssecretaris Dales had haar besluit genomen in afwijking van een advies van de Sociale Verzekeringsraad. Deze had gezegd: scheld de premie kwijt, maar laat de mensen wèl verzekerd.

Dat de betrokken oud-kompels ondanks de beslissing van oud-staatssecretaris Dales om hen van premieheffing te vrijwaren toch nog – tot hun verbijstering vaak – een aanslag over 1982 in de bus kregen komt omdat de belastingsdienst maanden tevoren al bezig is met die aanslagen. Toen mevrouw Dales haar kwijtscheldingsplan rond had, was de fiscus al lang klaar met de aanslagen, zo zegt minister Van der Stee ter verklaring van het fiscale optreden tegen de betrokken premieplichtingen: 't heeft niets te betekenen.

### Devaluaties

Veel moeilijker doet minister Van der Stee over de vragen van de twee PvdA-kamerleden op het stuk van de noodsituatie waarin de betrokken Nederlanders met een Belgisch mijnpensioen zijn gekomen door Belgische devaluaties en een Nederlandse revaluatie. Velen hebben daardoor al een inkomens-teruggang van 20 tot 25 procent meegemaakt. De vragenstellers hadden om een speciaal beraad met de Belgische minister van Financiën gevraagd – en dan om een tweezijdige maatregel om dit nadeel op te vangen. Ofwel: om een Nederlandse fiscale tegemoetkoming aan de gedupeerden.

**De schuld ligt niet bij Nederland, zo zegt de minister: elders is het beleid onevenwichtig geweest. En: de meesten in Nederland die met Belgie op een of andere manier te maken hebben, ondervinden er de last van. Maar daar valt in Den Haag weinig aan te doen. Wat fiscale tegemoetkomingen betreft, valt er met de minister ook al niet veel te bereiken: lagere koersen betekenen een lager inkomen en dus ook een lager belastingbedrag, straks. Iets anders is niet mogelijk en – aldus Van der Stee – ook niet noodzakelijk.**

Wij zouden ons kunnen voorstellen dat de lezer een beetje genoeg krijgt van dat gefiets. Maar we wagen het er toch op, omdat dit een bijzondere fiets genoemd mag worden. Veel bescherming tegen de regen biedt het voertuig natuurlijk niet, en de geschiedenis vermeldt evenmin of hier sprake is van een vlot rijdend en energiebesparend rijwiel. Maar een naam weten we wel: „Ex aequo".

## Deel straf voorwaardelijk

# Rechtbank mild voor autodief

**MAASTRICHT – De diefstal in Maastricht van drie personenauto's was de 27-jarige in Genk wonende Italiaan D.S. ten laste gelegd. In werkelijkheid waren het er meer geweest. Voor de Maastrichtse rechtbank gaf de man gisteren zijn mobiele jacht op andermans rijdend bezit volledig toe. Het geld dat hij voor de gestolen auto's ving, vormde zijn enige bron van inkomsten. Een situatie die zijn oorzaak en gevolg had gekregen door een echtscheiding en de sociaal-maatschappelijke verwikkelingen die zich in een grensstreek kunnen voordoen.**

Geboren en getogen in Genk verspeelde verdachte, die de Italiaanse nationaliteit had behouden, zijn Belgische verblijfsvergunning toen hij met een Maastrichtse ingezetene trouwde en in deze stad ging wonen. Zijn vrouw voorzag in het inkomen. Als echtgenote van een Nederlandse kwam hij in het bezit van een Nederlandse verblijfsvergunning. Toen kwam de scheiding en vervielen inkomen en Nederlandse verblijfsvergunning. Terug bij zijn familie in Genk kreeg hij geen Belgische verblijfsvergunning meer, omdat hij geen werk en dus geen inkomen had. Gevangen in deze vicieuze cirkel, waarbij niet op sociale voorzieningen kon worden teruggevallen, was verdachte er toe gekomen om auto's te gaan stelen. Het was hem daarbij nogal gemakkelijk gemaakt doordat de wagens van zijn keuze niet waren afgesloten en zelfs compleet met sleutel in het contactslot stonden geparkeerd.

### Gelegenheid

**De officier van justitie, mr. J. Laumen, wenste in deze omstandigheid geen excuus te zien. „Het gaat wel wat erg ver om uit een dergelijke gelegenheid de redenatie te construeren dat men dan maar die gelegenheid moet nemen", vond mr. Laumen. Volgens de officier ging het bij de onderhavige diefstallen niet zozeer om de auto's als wel om de chassisplaatjes. „Die leveren in Nederland veel geld op. Daar kun je mooie dingen mee doen".**

Rekening houdend met meerdere veroordelingen van verdachte eiste hij vijf maanden gevangenisstraf. De rechtbank oordeelde milder. Zij vonniste tot 150 dagen, waarvan 77 voorwaardelijk met twee jaar proeftijd en onder de voorwaarde van onder toezichtstelling van de reclassering. Bovendien gelastte de rechtbank de onmiddellijke invrijheidsstelling.

## Gebied Euregio nu op één kaart

MAASTRICHT – Sinds kort is bij de plaatselijke VVV-kantoren en in de boekhandel een autokaart van de Euregio Maas-Rijn verkrijgbaar. De kaart geeft een gedetailleerd overzicht van de topografie en wegennet van de Euregio, dat het gebied omvat van Belgische Limburg, het Nederlandse Zuid-Limburg, de regio Aken, het Regierungsbezirk Keulen en de provincie Luik. Van de Euregio bestond nog geen autokaart, waarop het gehele gebied in zijn totaliteit is te overzien. De kaart met een schaal van 1:300.000 kost twee gulden.

## Illegale handel in dierenmedicijn

**DEN HAAG – De Algemene Inspectiedienst (AID) van het Ministerie van Landbouw en Visserij is in samenwerking met de rijkspolitie, de gemeentepolitie van Venraij en de gerechtelijke politie in België op het spoor gekomen van een illegale handel in diergeneesmiddelen, waarvan de vertakkingen zich aan weerszijden van de grens uitstrekken.**

Een hoeveelheid verdachte middelen, waarvan de waarde op minstens 100.000 gulden wordt geschat, is reeds in beslag genomen.

Het onderzoek ondervindt hinder van het feit dat de middelen in blanco verpakkingen zitten. Niettemin heeft men aan de hand van zwarte boekhoudingen kunnen aantonen, dat er onder meer hormoonpreparaten bij zijn.

Het onderzoek, dat zich uitstrekt tot leveranciers, tussenhandel en afnemers, kan nog geruime tijd voortduren. Het Openbaar Ministerie in Roermond is ingeschakeld. Een aantal afnemers van de middelen heeft volgens het ministerie reeds bekend deze van verdachten te hebben ontvangen.

Als verdacht van deze illegale handel, zo heeft de AID in Eygelshoven meegedeeld, is een inwoner van Venray, W.G., aangehouden. De voorraad verboden diergeneesmiddelen ter waarde van ruim honderdduizend gulden werd op zijn bedrijf en in zijn woning aangetroffen en in beslag genomen. Er waren vitamine- en hormoonpreparaten bij.

G. kon pas worden aangehouden toen hij aan een Belgische veehandelaar een partij illegale geneesmiddelen had geleverd. De AID sloeg volgens een woordvoerder van die dienst toe toen er voldoende bewijzen waren dat deze partij van G. afkomstig was.

### Veehandelaren

**Inmiddels zijn ook al zes Nederlandse veehandelaren opgespoord, die volgens de AID verboden diergeneesmiddelen van de inwoner van Venray betrokken hebben. Bij allen zijn kleine hoeveelheden in beslag genomen. De blanco verpakking noodzaakte de opsporingsdiensten, door middel van laboratoriumonderzoek te laten vaststellen met welke preparaten men te maken had.**

Wegens mogelijke risico's voor de volksgezondheid zijn handel in en bezit van diergeneesmiddelen buiten de dierenarts om strafbaar. Volgens de AID worden wel vaker handelaren in illegale diergeneesmiddelen opgespoord. „Er maken zich heel wat lieden aan schuldig, helaas, door de gevaren voor de volksgezondheid bedrijven zij misdadige praktijken", aldus de AID-zegsman.

## Schokbeton praat met de banken

**KOUDEKERK AAN DE RIJN – Het in ernstige financiële problemen verkerende betonbedrijf Schokbeton is nog steeds in onderhandeling met zijn bankiers – de ABN en Pierson, Heldring en Pierson – over de voortzetting van de financiering. Schokbeton heeft enkele miljoenen nodig om de activiteiten te kunnen voortzetten.**

De onderhandelingen gaan nog steeds over de door de banken gevraagde financiële garanties van de meerderheidsaandeelhouder, de Eerstte Nederlandse Cement Industrie ENCI, die 72 procent van het aandelenkapitaal van Schokbeton bezit. Zonder een zekerheidsstelling van ENCI zijn de banken niet bereid om nog leningen te verstrekken.

Donderdag gaan de vakorganisaties met ENCI praten. De bonden hebben daar om gevraagd.

Schokbeton, waarin Ogem nog een klein belang bezit, maakt woningbouwelementen van beton en complete geprefabriceerde brugoverspanningen. Het bedrijf kwam in de problemen door het inzakken van de bouwmarkt, waardoor de omzet de laatste maanden sterk is teruggelopen, aldus de woordvoerder. Vorige maand maakte de directie een reddingsplan bekend, dat een vermindering van het personeelsbestand van 725 tot 500 man inhield. Ook wordt er gedacht over de sluiting van een van de drie produktiebedrijven in Zwijndrecht, Koudekerk aan de Rijn of Kampen.

## PvdA-burgemeester voor gemeente Mook

DEN HAAG – J.A.G. van Mierlo uit Vught is met ingang van 16 augustus 1982 benoemd tot burgemeester van de gemeente Mook en Middelaar. Van Mierlo (38) is lid van de PvdA en katholiek. Hij is daarmee de tweede socialistische burgemeester in Limburg, thans is hij wethouder van de gemeente Vught. Hij volgt als burgemeester van Mook en Middelaar mr. C.L.A.M. Hustinx op, die met ingang van 1 april 1982 is benoemd tot burgemeester van de gemeente Beek en Donk.

## Bij fokveekeuring in Epen

# Kwaliteit van vee zeer hoog

**EPEN – Meer dan duizend bezoekers namen gisteren een kijkje op de fokveekeuring in Epen, georganiseerd door fokvereniging De Toekomst. Opmerkelijk was, volgens secretaris G. Vanderheyden, dat de kwaliteit van het vee in alle opzichten gestegen is. Kampioen bij de jonge koeien is Jeltje 70 van M. Alleleyn uit Epen geworden. Reserve kampioen in deze categorie is Blanka 76 van de gebroeders Bleser in Epen. In de middenklasse ging de kampioenswimpel naar Zwaantje 31 van Alleleyn, reserve kampioen in deze klasse: Lotje 119 van J. Rademacher in Mechelen. Bij de oudere koeien is Blanka 43 kampioen geworden en reserve kampioen is Mollie 88, beiden van de gebroeders Bleser.**



In de rubrieken 1 tot en met 20 gingen de eerste tot en met derde prijs respectievelijk naar: Smirna 157 van E. Van der Lijden, Blanka 76 van gebroeders Bleser, Bontje 39 van Jos Mullenders; Smirma 152 Vanderheijden, Anna 95 J. Verbraad, Gonnie A. Hupperetz; Hanna 60 A. Brauen, Gré 380 J. Velraad, Nelly 76 Jos Mullenders; Dianastje 32 E. Vanderheijden, Marika 23 gebroeders van Houtem, Minette 14 gebroeders van Houtem; Nelly 70 Jos Mullenders, Pietje 160 E. Vanderheijden, Smirma 145 E. Vanderheijden; Jelsje 70 M. Allelyn; Nelly 67 Jos Mullenders, Grietje F. Smeets; Willy J. Frijns; Majoca 22 J. Frijns; Corrie 97 J. Vanderheijden. In de middenklasse: Gorda 39 M. Allenlyn; Gré 320 J. Velraad; Rozet 17 M. Allelyn; Grietje 28 J. Mullenders; Smirma 144 G. Vanderheijden, Reintje G. Ubachs; Marianne 8 G. Ubachs; Hertha 29 gebroeders van Ho; Bles 6 gebroeders Bleser; Zwaantje 31 M. Allelyn, Jetje F. Smeets; Sarina 41, J. Mulleneers; Lea 22 gebroeders van Houtem; Hanna 126 A. Brauers; Hanna 127 A. Brauers; Blanka 58 gebroeders Bleser; Zwaatje 30 M. Allelyn, Reza A. Hupperetz; Lotje 119 J. Radermaker; Corrie 76 Jo Vanderheijden, Jeltje 63 M. Allelyn. De categorie oudere koeien: Mollie 88 gebroeders Bleser; Corrie 168 J. Velraad; Trijntje 51 J. Velraad; Mollie 80 gebroeders Bleser; Fannie 17 Jac Frijns; Schilder 151 J. Velraad; Jeltje 51 M. Allelyn; Jetje 25 J. Velraad; Blanka 47 gebroeders Bleser; Blanka 43 gebroeders Bleser; Mollie 66 gebroeders Bleser; Marie 15 J. Velraad; Corrie 23 Jo Vanderheijden; Nellie 13 gebroeders Bleser; Diamantje 11 E. Vanderheijden; Pietje 134 E. Vanderheijden; Stolp 72 F. Mullenders; Bles 4 gebroeders Bleser.

De beste groepen koeien waren vertegenwoordigd in de rubrieken 21 tot en met 24 A. door respectievelijk de eerste drie eigenaren: 1A, Jo Velraad, aB, F. Smeets, 1C, Jo Velraad; 1A Jos Mullenders, 1B G.Ubachs, 1C G, Ubachs; 1A Jac Frijns, 1B a. hupperets, 1C. Jos Vanderheijden; 1A. gebroeders Bleser, 1B. A. Wouters, 1C gebroeders Bleser; 1A. M. Allenlyn, 1B. E. Vanderheijden, 1C M. Allelyn.

## ONTSPOORD DOOR DRANK EN DRUGS

# Rechtbank presenteert Kerkradenaar rekening

**MAASTRICHT – De kerfstok van de 21-jarige T.W. uit Kerkrade, die gisteren voor de Maastrichtse rechtbank op zijn strafrechtelijke merites werd bekeken, loog er niet om. Een voetgangster 's avonds op straat om de nek vallen, niet als een beminnelijke omhelzing maar als een doodordinaire poging om daarbij onder het dreigen met een zakmes geld af te persen. In toiletten van bars ravages aanrichten om zo voor een paar duizend gulden schade te berokkenen.**

Deze en andere criminele snuisterijen werden zelfs zijn moeder te bar. Zij gaf zoon-lief bij de politie aan toen deze thuis een radiocassetterecorder had verdonkermaand.

Reeds eerder in zijn betrekkelijk jong leven had het gerecht met dreigen en opsluiten achter tralies laten blijken hem allerminst een lieverdje te vinden. De oorzaak van deze dubieuze levensstijl: drugs en drank.

Begin dit jaar had de Kerkradenaar het in zijn moederstad weer bont gemaakt. Bij gebrek aan heroine was hij de dag van 9 februari begonnen met het slikken van twee slaaptabletten. Daar kwamen zo'n 15 glazen bier achteraan waarna hij bij een vriend thuis zijn leven tartte met het verorberen van een heel buisje slaaptabletten. Versufd en verdoofd had de politie hem uit een stapel kratten van een supermarkt geplukt. Het verhinderde hem niet om later op de dag een personenauto te kraken. Het liep op niets uit, omdat hij werd betrapt. 's Avonds kruisten twee voetgangsters, op weg naar huis van een koorrepetitie, zijn pad. Een van hen sprong hij om de nek, hield een zakmes voor haar borst en eiste geld. Beide voetgangsters wisten de overvaller ervan te overtuigen dat ze kort tevoren slechts noten op hun zang hadden gehad, maar beslist geen geld bij zich droegen. Onthutst moesten de dames vernemen dat hij slechts een grapje had willen uithalen. Een paar maanden later werden in verschillende bars spiegels en urinoirs stuk geslagen en werd een waterleidingsbuis van de muur getrokken, waardoor het toilet veranderde in een doucheruimte.

### Negen maanden

**Ter zitting gaf verdachte alles toe, daar de boodschap aan koppelend dat hij inmiddels is afgekickt. De officier van justitie mr. J. Laumen, memorerend dat de Kerkradenaar tot dusver met lichte straffen tegemoet is getreden vond dat er nu maar eens de rekening moet worden gepresenteerd. „De ontwikkeling van verdachte is bijzonder zorgwekkend", aldus de officier, die daarbij opdiepte dat de Kerkradenaar cafés pleegt te bezoeken in het bezit van een ketting, reeds iemand in het ziekenhuis heeft geslagen en twintig minuten na vrijlating uit een politiecel, waarin hij wegens inbraken was opgesloten, een vrouw heeft overvallen. „Hier is meer dan alleen maar sprake van een kiem van gewelddadigheid, ik ben er helaas bijna van overtuigd dat deze verdachte binnen niet al te lange tijd een TBR-klant zal zijn", zo klonk het somber perspectief van mr. Laumen die 9 maanden gevangenisstraf eiste.,**

De raadsman, mr. R. Wagemans, schetste zijn client als het kind van de rekening van de scheiding tussen zijn ouders. Het ten laste gelegde van de poging tot diefstal uit de auto en het dreigen met geweld achtte hij gezien de toestand waarin verdachte toen verkeerde, gerechtelijk niet verwijtbaar. Op basis hiervan verzocht hij in onmiddelijke invrijheidstelling. De rechtbank oordeelde dat op genoemde punten van afwezigheid van schuld geen sprake is. Het vonnis: zes maanden gevangenisstraf.

## CNV niet met ABW samen

HEERLEN – Voor de verkiezing van de Raden van Overleg in december as. zal de Industriebond-CNV niet (zoals in 1979) op voorhand een lijstverbinding aangaan met de Algemene Bond van Werknemers ABW. Het bestuur van de bedrijfsledengroep van de CNV-bond maakt dit bekend in zijn mededelingenblad van 28 juli. Het wil de identiteit van de Industriebond-CNV bij DSM zo goed mogelijk tot gelding brengen. De bond zal in september een aantal kader-avonden organiseren tijdens welke kandidaten voor de overlegraden instructie zullen krijgen over het werk in deze raden.

## Loon en bijslag na 1 juli '82

HEERLEN – Door het ministerie van sociale zaken (postbus 20801, 2500 EV Den Haag) is een nieuw vouwblad uitgegeven met daarin de sinds 1 juli 1982 aangepaste minimumlonen, minimum-jeugdlonen, minimum-vakantie en minimum-vakantiebijslagen. Voor twijfelgevallen verwijst de folder overigens nog naar de Dienst Collectieve Arbeidsvoowaarden, Den Haag, Muzenstraat 30, tel. 070-624611.

*Wondervezel voor veel toepassingen*

# Arenka geeft ENKA weer goede toekomst

**ARNHEM – Bijna wapperde vorige week de Nederlandse driekleur feestelijk vanaf het kolossale, zes verdiepingen hoge ENKA-hoofdkantoor in Arnhem. De reden tot feestvreugde was er binnen de vier muren van deze AKZO-dochter immers te over. Eindelijk stak het Ministerie van Economische Zaken geld in het weliswaar kostbare, maar o zo veelbelovende „wondervezelproject" Arenka. „Het soort project", zei minister Terlouw bij die gelegenheid, „Waarmee onze industrie haar positie kan verbeteren. Het uitstekende voorbeeld van een kansrijk project dat een bijdrage levert aan de vernieuwing van onze economische structuur".**

Maar ondanks de lovende woorden, ondanks de hooggespannen verwachtingen en ondanks de bijna 300 miljoen gulden overheidssteun, bleef de vlag bij ENKA binnen. Jarenlange verliezen en recente saneringen bij de onderneming, ten koste van duizenden arbeidsplaatsen, lagen nog te vers in het geheugen.

„De verwachtingen zijn terecht hooggespannen", zegt ENKA-woordvoerder A. Wansink. „Met Arenka kan ENKA, ontdaan van de zwaar verliesgevende takken, weer een fors aantal jaren vooruit". En dat is belangrijk voor een onderneming die volgens Wansink in het kader van de gezondmaking als een rozenstruik moest worden gesnoeid. „Arenka", zegt Wansink, „Is het soort produkt waarvoor zelfs in de verre toekomst nog tal van mogelijkheden liggen".

## Geheim

**„Sterk als staal maar vijf keer zo licht, ongevoelig voor corrosie, bestand tegen de meest uiteenlopende chemicaliën en ook bij hogere temperaturen niet kapot te krijgen" prijst Eckhard Schulz-Oster, marketing-manager van het Arenka-project het nieuwe produkt. En met een wijds gebaar naar een als tijdelijke expositieruimte inericht kantoorkamertje dat volstaat met voorbeelden van de veelzijdige toepassingsmogelijkheden van dit wondervezel, zegt hij: „Als dit alleen al geen rechtvaardiging is voor een hoopvolle toekomstverwachting... en dan houden we een kast vol specialiteiten zelfs nog even geheim".**

Arenka is de projectnaam van het door het ENKA-researchinstituut sinds 1968 ontwikkelde Aramidevezel, een kunstof met veelbelovende kwaliteiten. „Wij hebben een waar scala van toepassingsgebieden en toepassingsmogelijkheden voor ogen..

„Variërend van produkten die we binnen drie maanden kunnen bedenken en produceren tot toepassingen, bijvoorbeeld in de luchtvaartindustrie, die pas over vele jaren een kans krijgen. Maar", zegt Arenka's marketing-managr tevreden, „Ons produkt heeft het allemaal al in huis. Waar Arenka toegepast kan worden krijgt het ook een kans".

De kracht van ENKA's nieuwste produkt, waaraan een jarenlange, miljoenen kostende, researchinspanning vooraf ging, zit hem vooral in de combinatie van ijzeren sterkte en relatief zeer laag gewicht.

„Op tal van gebieden een hele interessante combinatie", zegt Schulz. Als voorbeeld noemt hij toepassing van Arenka in lopende banden die in de mijnbouw worden gebruikt en vaak een lengte van vele tientallen kilometer hebben.

## Kapitalen

**„Gebruik je aramidevezel in die banden in plaats van de nu nog gebruikelijke dikke stalen koorden, dan worden die banden aanmerkelijk minder dik en zwaar. Dat scheelt alleen al kapitalen aan energiekosten want er is veel minder nodig om die banden te laten lopen. Bovendien maakt aramide ze sterker, dus degelijker en dus betrouwbaarder", aldus Schulz.**

Onhandelbaar dikke kabels en trossen kunnen, door toepassing van Arenka, volgens hem tot redelijke proporties worden teruggebracht zonder dat dat ten koste gaat van de sterkte. „Tuinkabels aan hoge zendmasten zakken nu fors door onder hun eigen gewicht", zegt Schulz. „Dat is met Arenka verleden tijd".

Te midden van de bonte uitstalling van produkten in het tijdelijke „Arenka-museumpje" in het ENKA-hoofdkantoor hangt ook een kogelwerend vest. Voelbaar lichter dan de vesten die nu onder meer bij politie en leger in gebruik zijn. Gaten in de stof aan de voorzijde verraden schietproeven. „Arenka', zegt Schulz, terwijl hij op de vulling van het vest klopt. Verder dan de marineblauwe bekleding zijn de kogels volgens hem dan ook niet gekomen. Alleen al door de verschillende manieren van verwerking van het halfprodukt Arenka ontstaat volgens Schulz een keur van toepassingsmogelijkheden. Geweven laat Arenka zich ondermeer gebruiken voor oerdegelijke transportbanden, beschermende werkkleding, hittebestendig materiaaal en technische weefsels die tegen een stootje moeten kunnen, in andere vormen gebruikt leent het produkt zich onder andere goed voor versterking van kunststof, beton en van rubber produkten als aandrijfriemen, verwerking in autobanden en vervanging van asbest, bijvoorbeeld bij de produktie van pakkingen, koppelingsplaten en remmschoenen voor de auto-industrie.

## Goedkoper

**„In alles", zegt Schulz, „Staat de sterkte en daarom de duurzaamheid van het produkt voorop. Bij de fabricage van pakkingen, koppelingsplaten en remschoenen bijvoorbeeld moet de keuze voor Arenka niet alleen bepaald worden door de overweging dat je op die manier afkomt van de schadelijke effecten van asbest. Aramide is tenslotte twintig keer zo duur. Maar wat wel telt is de betere kwaliteit van je eindprodukt, het feit dat het langer meegaat en op den duur tenslotte toch goedkoper blijkt".**

Grote kansen zijn volgens Schulz voor Arenka in de toekomst weggelegd in de vliegtuigindustrie. „Samen met aluminium, een combinatie die de TH in Delft inmiddels heeft ontwikkeld, zou Arenka wel eens voor een heel interessante ontwikkeling in die industrie kunnen zorgen", aldus Schulz. Zeer snel wil ENKA nu beginnen met de bouw van twee gloednieuwe fabrieken ten behoeve van het Arenka-project. Op het terrein van AKZO in Delftzijl komt de fabriek waar de basisgrondstoffen voor aramide wworden verwerkt. Ruim tweehonderd mensen zullen volgens ENKA-woordvoerder Wansink inn deze fabriek aan de slag kunnen. In Emmen, waar een fabriek komt met werk voor 180 mensen, wordt het ruwe materiaal uit Delfzijl gesmolten, gesponnen en nabewerkt. Het is de bedoeling dat in 1985 met de produktie wordt begonnen. ENKA hoopt op een eerste jaarproduktie van 5000 ton. „Gestreefd wordt naar een jaarproduktie van 10.000 to[n]", aldus Wansink.

## Klaar

**Het is niet de bedoeling dat [de] klant vervolgens naar ENKA st[apt] om er een Arenka-tennisrack[et,] een kogelwerend vest of wat ki[lo]meters kabel te bestellen. „Dat [is het] verschil tussen verkopen en m[ar]keting", zegt Schulz. De klant k[omt] hier niet met een kant en klare [be]stelling, maar met een idee, een [ge]dachte. Zoiets zet je niet in je [or]derboekje, zoiets werk je uit, [je] denkt mee, kijkt of Arenka br[uik]baar is voor dat wat de klant w[il]. Volgens Arenka-marketing-ma[na]ger zal het aantal toepassings[mo]gelijkheden zich in de toeko[mst] daarop nog danig uitbrei[den]. „Maar we zijn er klaar voor", [zegt] hij.**

Wat dat betreft is ook Wansink [ze]ker. „ENKA is een over de hele [we]reld en met name in Europa g[oed] gepenetreerde onderneming", [zegt] hij. „We zitten wat dat betreft st[erk] in het zadel als de grootste lever[an]cier van technische garens. We k[un]nen een breed pakket bieden. D[at is] onze kracht en dat is ook een van [de] redenen waarom we aan Arenka [zijn] begonnen".

„Arenka", zegt Schulz tenslo[tte], „Permitteert de Nederlandse in[dus]trie om met nieuwe zaken te exp[eri]menteren".

## Na 67 jaar gouden munt in Engeland

LONDEN – Engeland biedt deze week voor het eerst sinds 67 jaar gouden munten te koop aan. Minister van financiën Geoffrey Howe heeft in het Lagerhuis meegedeeld dat de uitgifte van een halve gouden sovereign bedoeld is als alternatief voor de uitgifte van de vele gouden munten in het buitenland. De gouden sovereign is nominaal vijftig pence (ongeveer 2,35 gulden) waard. Bij de huidige goudprijzen zal er in werkelijkheid 30 tot 35 pond (141 tot 165 gulden) voor moeten worden betaald.

## Engelsen „ontdekten" B.-Limburg

**HASSELT (B.) – Tijdens een te Hasselt gehouden contactdag van Belgisch-Limburgse ondernemingen uit de technologische sector en vertegenwoordigers van Engelse vliegtuigbouwers is gebleken dat er in deze provincie zeker 30 ondernemingen zijn met voldoende praktische kennis om in aanmerking te komen voor toelevering van produkten aan de Britse vliegtuigindustrie. Van deze 30 bedrijvenn hebben momenteel 17 al regelmatig opdrachten in deze branche.**

De contactdag was georganiseerd door de Gewestelijke Ontwikkelings Maatschappij Limburg, in samenwerking met de Engelse ambassade te Brussel; niet minder dan 22 Engelse bedrijven toonden er hun belangstelling – aan Belgische kant waren 21 firmals opgekomen. Om te laten zien wat de Belgisch-Limburgse bedrijvigheid op dit gebied vermag was een kleine tentoonstelling van produkten der aanwezig bedrijven ingericht.

## Mulder: 50 pct. meer orders

**BOSKOOP – Bij Mulders' Fabriek van Rollend Materieel (o.m. betonmixers) is de daling van de orders in de eerste vijf maanden van dit jaar in juni en juli omgeslagen in een stijging. Thans is de orderportefeuille zelfs 50 pct. hoger vergeleken met een jaar geleden, zo is in de jaarvergadering medegedeeld.**

„We blijven ervan uit gaan, dat dit jaar verlies zal opleveren, maar de gang van zaken lijkt momenteel wat gunstiger dan dat we aanvankelijk dachten", aldus desgevraagd directeur J. Langendijk.

## Vihamij-Buttinger vraagt surséance

**ARNHEM – De technische groothandel Vihamy-Buttinger NV gaat surséance van betaling aanvragen. Hiertoe hebben de raad van bestuur en de raad van commissarissen dinsdag besloten.**

In overleg met de Centrale Ondernemingsraad en de andere belanghebbenden worden mogelijkheden tot gehele of gedeeltelijke voortzetting van de onderneming uitgewerkt, aldus een communiqué van het bedrijf.

Deze plannen zullen met de bewindvoerders moeten worden doorgenomen. Zij behelzen een afslanking van het bedrijf, waarbij het aantal personeelsleden zal worden verminderd van ca. 500 tot ongeveer 260.

## Bankgaranties in bouw ernstig probleem

**DEN HAAG – Opdrachtgevers in de bouw blijken steeds meer bankgaranties te vragen die nauwelijks in verhouding staan tot de te lopen risico's. Het Nederlands Verbond van Ondernemers in de Bouwnijverheid (NVOB) constateert dat het verschijnsel bankgarantie is uitgegroeid tot een levensgroot probleem voor vele bouwbedrijven.**

Volgens het NVOB blijken vooral gemeenten en woningcorporaties te hoge bankgaranties te vragen bij het gunnen van werken aan bouwbedrijven. Het NVOB zegt dat de Nederlandse Bankiersvereniging eerder concludeerde dat de vaak hoge bankgaranties een evenredig groot beslag leggen op de kredietwaardigheid van bouwbedrijven waardoor de continuïteit in de bedrijfsvoering en daarmee de werkgelegenheid in gevaar worden gebracht.

## examens

**Middenstands Handelsavondschool Helden**

**HELDEN – Aan de Middenstands Handelsavondschool in Helden slaagden de volgende leerlingen:** mevr. Brummans-Cootjans, mevr. Keltjens-Slots, L. Kessels, H. Nouwen, R. Teurlincx, mevr. Tijleman-de Vries, L. Verbugt uit Panningen. J. Steeghs, A. Steeghs, M. Teeuwen allen uit Beringe; Th. Boots, P. Janssen Grashoek; L. Giesbertz Egchel; J. Greijn, J. Peeters, mevr. Peeters-Dorssers, G. Segers, allen uit Helden; J. Janssen Kessel; M. Hermans, mevr. Theelen-v.d. Beuken, W. Veugen, allen uit Neer; M. Kortekaas Reuver; J. Damen Buggenum; G. de Mulder, D. Teeuwen, J. Verheijden, allen uit Roggel; R. Bindels, H. Gielen, G. Nijssen, H. Nijssen, mevr. de Vries-Larsen, allen uit Heythuysen; mevr. Basten-Thijssen, mevr. Geenen-van Rijt, H. Vissers, mevr. Pouls-Rongen, mevr. Pouls-Verhaegh, J. Snijders, J. Veltmans, allen uit Meyel; mevr. Lenders-Verhaegh, mevr. Pouls-Spee, mevr. Trepels-Nouwen, allen uit Maasbree; mevr. Salimans-v. Vugt, J. Wijnhoven, allen uit Baarlo; W. Betzel, I. Couwenberg, C. Hermans, G. Swinkels, L. Tijssen uit Venlo; C. Derks, mevr. Janssen-Steeghs, allen uit Horst; mevr. Den Mulder-Cuppen, F. Sijben, allen uit Sevenum; J. Schoen Baexem; G. Pauly Vlodrop.

## Huurkoop in Engeland vrij

**LONDEN – De Britse regering heeft alle beperkingen op de huurkoop in Engeland opgeheven in een poging om de vraag naar duurzame verbruiksgoederen en vooral naar auto's te stimuleren.**

Naar minister van handel Lord Cockfield in het Lagerhuis heeft meegedeeld betekent de intrekking van de beperking dat financiële instellingen en winkels hun eigen afbetalingsregelingen met kopers kunnen treffen. Tot dusver gold bijvoorbeeld dat kopers van auto's een derde van de prijs moesten aanbetalen en de rest van het bedrag binnen twee jaar dienden af te lossen.

# BIOSCOPEN

## HEERLEN

**Royal**
De De tien geboden, a.l. dag. 20 uur; zo en wo 14.30 en 20 uur.
**Royal**
Messalina, keizerin en hoer, 16 jr. dag. 20 uur; Tekenfilmfestival nr. 2, a.l. zo t/m wo 15 uur.
**Passage**
Meisjes die mannen in de hand houden, 18 jr. dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur.
**H 5**
5: Twee pechvogels in de rimboe, 2e week, a.l. dag. 14.30 en 20.30 uur. Spartacus, a.l. dag. 16 en 20 uur. Le Professional, 4e week, 16 jr. dag. 14, 16, 19 en 21 uur. Ilsa, wolvin van de SS, 16 jr. dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur. Karatevleugels des doods, 16 jr. dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur. Dumbo, het vliegende olifantje, a.l. dag. 14 uur.

## SCHAESBERG

**Autokino**
The Buddy Holly story, a.l. di en wo 22.15 uur. Alien, 16 jr. di en wo 24.30 uur.

## VALKENBURG

**Duoscoop**
De vier vuisten op Safari, a.l. ma t/m wo 14.30, 19 en 21.30 uur. Tiroler blondjes op het liefdespad, 16 jr. do t/m di 24 uur. Open en bloot, 18 jr. do t/m wo 24 uur.

## MAASTRICHT

**Festival**
Twee pechvogels in de rimboe, 2e week, a.l. dag. 14.30 en 20.30 uur.
**Palace 1**
Dead and burried, 16 jr. dag. 14.15, 16.15 en 20.15 uur.
**Palace 2**
Een zomer met Wanja, 18 jr. dag. 13.45 uur.
**Studio**
Walt Disney's zomerfestival, dag. 14 uur. Les uns et les autres, 22e week, 12 jr. dag. 20 uur.
**Royal 1**
Love inferno, 18 jr. dag. vanaf 12 uur.
**Royal 2**
Megaforce, 2e week, 16 jr. dag. 16 en 20.30 uur. Pinokkio, a.l. dag. 14 uur.
**Mabi 1**
Hot Bubblegum, 12 jr. dag. 14, 17 en 20.30 uur.
**Mabi 2**
Under the rainbow, a.l. dag. 14, 16.30 en 21 uur.
**Mabi 3**
Turks fruit, 3e week, 16 jr. dag. 14, 16.30 en 21 uur.

# EXPOSITIE

## HEERLEN

**Galerie Stadhouders**
**Potgieterstraat 90**
Beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag 10 - 12 uur.
**Galerie Jean Viehoff**
**Tempsplein 10**
Tekeningen en schilderijen van eigen werk. Open 14 - 17 uur.
**NMB**
**Bongerd 13**
Foto's van deurwaarder J. Dohmen. Open tijdens kantooruren. Tot eind augustus.
**Stadhuis**
Schilderijen uit de kunstcollecties van Heerlen en Venlo. Open dag. 9 - 17 uur, in het weekeinde gesloten. Tot 28 augustus.

## HOENSBROEK

**Bibliotheek**
**Past. Schleidenstraat 39**
Foto's van Wim Jorritsma en Jos van Zanten. Open ma, wo en do 10 - 18 uur, di en vr 10 - 20 uur. Tot 15 september.
**Kasteel - fotogalerie 68**
Foto's van Wilfried Hoffmeister. Open ma t/m vr 10 - 12 en 13.30 - 17 uur, za en zo 13.30 - 17 uur. Tot 15 augustus.
**Kasteel - expositiezolder**
Tekeningen van Johan van Aanholt. Open dag. 10 - 17.00 uur. Tot en met 1 augustus

## KERKRADE

**Mijnmuseum Klein Rolduc**
Tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di t/m vr 9 - 17 uur, za 13 - 17 uur.
**Kasteel Erenstein**
**Galerie De Blauwe Olifant**
Kunst uit Zuidoost-Azië grafisch werk van Dali, Lob, Bruni, Kuyper en Van Helden. Open do en vr 17 - 20 uur; zo 14 - 17 uur. Tot medio augustus.

## UBACH O. WORMS

**Atelier Binnenhof**
**Grensstraat 87**
Werk van Joos Damen. Iedere donderdag 10 - 22 uur

## MAASTRICHT

**Bonnefantenmuseum**
Hedendaagse edelsmeedkunst. Vondsten uit verleden land. Open ma t/m vr 10 - 12 en 13 - 17 uur, za en zo 14 - 17 uur. Tot en met 12 september.
**Galerie Noortman**
**Vrijthof 49**
Schilderijen aquarellen en tekeningen van 1530 tot heden. Open tijdens winkeluren.

## Busreis voor Vrienden van het Limburgs Dagblad

# Enzklösterle, rust in het Zwarte Woud...

● *Hotel Hirsch, pleisterplaats in Enzklösterle.*

**Het zou in Enzklösterle voor iedere bezoeker als een parool kunnen gelden. Dit wachtwoord namelijk: adem eens diep! Het op ongeveer zeshonderd meter hoogte gelegen dorpje Enzklösterle, ergens in het noorden van het Zwarte Woud, is omgeven door imposante dennebossen en staat in de Westduitse toeristische wereld niet voor niets bekend als een „Luftkurort". Een aanduiding die voor zichzélf spreekt. Zuivere lucht van het middengebergte maakt van Enzklösterle een geliefde verpozingsplek voor mensen die aan rust toe zijn, die midden in schitterende natuur verse levenskrachten willen opdoen.**

Enkele dagen geleden zong, ergens in Enzklösterle, Maastrichtse familie Juriën (José, Jean en zoontje Pascal) de lof van dit dorpje: „Wij komen hier al voor de vierde maal. We vinden het hier erg fijn. Je kunt overal heerlijk wandelen, ver weg van iedereen. Het is een plek van pure rust. We waren ook al eens in het Sauerland, maar wij zijn toch maar weer naar Enzklösterle teruggekeerd. Het bevalt ons hier enorm..."

## Rust en stilte

Mondreclame dus. Voor een plek in het toch al vermaarde „Schwarzwald" waarop de **vrienden van het Limburgs Dagblad** desgewenst straks acht heerlijke dagen kunnen doorbrengen. Een arrangement voor natuurliefhebbers, voor wandelaars, voor hen die van rust en stilte houden. Een herfstvakantie in een omgeving vol met schitterende kleuren, in en rond een plaatsje waar volgend jaar januari de twaalfde „Ski-Wandertag" van de deelstaat Baden-Württemberg gehouden zal worden (een belevenis voor skilopers). Enzklösterle, een dorp ook waar men in de bosrijke omgeving met enig geluk reeën en herten kan observeren.

## Uitstapjes

Wandelen rondom Enzklösterle. Bijvoorbeeld door het Rohnbachtal naar de Hirschkopf. Een ongeveer tien kilometer lange tocht waarvan de plaatselijke „Kurverwaltung" (te vergelijken met het VVV-kantoor) wandelkaarten uitgeeft (en ook voor tal van andere wandelingen). Uitstapjes naar „lokaties" in de omgeving van Enzklösterle, zoals daar zijn de „Kaltenbachsee", een meer op een tiental kilometer van het dorpje, vlakbij Gompelscheuer; het „Rotwildpark" in het Hirschtal; de „Riesenrutschbahn" in de buurt van Poppeltal en vele andere mogelijkheden méér.

● *Schematische voorstelling van de ligging van Enzlklösterle in het noordelijk gedeelte van het Zwarte Woud. Een kuuroord op 600 tot 900 meter hoogte dat met de gehuchten Gompelscheuer en Poppeltal een ideaal vakantieplaatsje vormt.*

## Tractatie

**De vrienden van het Limburgs Dagblad die dit achtdaagse vakantieaanbod (in samenwerking met het LIMBURGS DAGBLAD geheel verzorgd door touringcarbedrijf Schmitz in Susteren) logeren in Hotel Hirsch, sinds 1720 bezit van de familie Mast. Een hotel met een rijke traditie en historie, een bedrijf dat onopvallend gastvrijheid uitademt. Overnachting vindt plaats in het pal tegenover Hotel Hirsch gelegen, smaakvol gemeubileerd gebouw met comfortabele kamers (wc, bad of douche). De maaltijden echter worden in het hotel zélf gebruikt. En als u zich, bij wijze van dessert, wilt tracteren op een typische lekkernij, vraagt dan bijvoorbeeld naar de „Schwarzwälder Kirschtorte". Heerlijk, luchtig fruitgebak van de allerbeste soort...**

Met enige fantasie kan men zeggen „Grüss Gott in Enzklösterle". Een dorp dat op toeristisch gebied een naam te verliezen heeft, een dorp ook waarvan VVV-directeur Dietmar Philipp kort en bondig zei: „Wij willen onze gasten een hartelijke vakantie bezorgen. Urlaub mit Herz!..."

## Symbolisch

**Die morgen op het weggetje dat naar de skilift voerde. Hoewel Enzklösterle de naam heeft een zonne-eiland te zijn, ging de zon ditmaal schuil achter de wolken.**

**Mannen, vrouwen liepen het weggetje omhoog. Wandelschoenen aan de voeten, lunchpakketten mee in kleine rugzakjes. Wandelaars en route. Lopende natuurliefhebbers, op weg naar de uitnodigende dennebossen. Wandelen én diep ademhalen, de symbolische weergave van wat Enzklösterle feitelijk is: een „Luftkurort". Een aanduiding die voor zichzélf spreekt...**



● *Enzklösterle, rustig dorpje in bosrijke omgeving.*

## INFO

**BUSREIS: met comfortabele touringcars van firma Schmitz (Susteren) naar Enzklösterle in het Zwarte Woud (West-Duitsland).**

**PERIODE: zaterdag 25 september tot 2 oktober.**

**PRIJS: op basis van volledig pension ƒ 670,- per persoon. Toeslag éénpersoonskamer ƒ 35,-. Alle kamers met WC, bad of douche. Geen telefoon op de kamers, geen lift. Inbegrepen bij reissom: reis- en annuleringsverzekering plus excursies.**

**BIJZONDERHEDEN: op heenreis stop voor middagmaal. Aankomst gepland rond 18.00 uur, tijdig aanwezig in Hotel Hirsch voor aankomstdiner. Tijdens terugreis eveneens stop voor een maaltijd.**

**AANBETALING: ƒ 100,- per persoon bij boeking.**

**BOEKING: op werkdagen bij alle kantoren van het LD van 13.00 tot 17.00 uur.**



# Tijdje Vrij

Onder redactie van Nino Tomadesso

## *Spektakel Plons-750 voor iedereen gratis toegankelijk*

# Roermond viert feest aan de waterkant

door jan a.c. de klerk

**Roermond viert zaterdag en zondag aanstaande het 750-jarig bestaan van de stad aan de waterkant. Met een dag vol vermaak en vertier voor iedereen en tot besluit een galashow 's avonds op een van de vele plassen die de stad omringen. Voor iedereen allemaal gratis mee te beleven. Avro-televisie is er ook om de avondshow op te nemen. Op zaterdag 7 augustus wordt die dan uitgezonden.**

„Plons-750" heet het feest van jubilerend Roermond. Honderden mensen zijn al lang – sommigen al een jaar – in de weer om er een bruisend waterfeest van te maken. Het gaat plaatsvinden op het schiereiland Hatenboer net even over de Maasbrug in de noordelijke uitvalsweg van de stad. Dat schiereiland wordt een weekeinde lang voor alle verkeer gesloten. Evenals de Zuiderplas voor de scheepvaart. Er is evenwel in de omgeving voldoende parkeermogelijkheid en tussen het feestterrein en de wat verder afgelegen parkeeraccommodatie pendelen de hele zaterdagavond bussen. Op Hatenboer wordt wel een enorme fietsenstalling ingericht voor de bezoekers die op de fiets komen.

Het feest overdag speelt zich af op de wal en op het water. Een dag vol surfdemonstraties, minizeilcursussen voor de jeugd en een show door de Roermondse reddingsbrigade. Een waterskiteam uit Maaseik zorgt voor extra spektakel met formatie- en stuntskiën en wat clownerie-op-het-water. De hele zaterdag en ook nog zondag is er een Plons-(watersport) -markt, kermis en volop muzikaal gebeuren in de nieuwe feesthal die de Roermondse koninklijke roei- en zeilvereniging Maas en Roer op haar domein heeft neergezet. Klapstuk van het feest op zaterdag is de show 's avonds. Daarbij zijn heel wat medewerk(st)ers uit „eigen land" van de partij maar ook de formaties Massada en Avant Garde, Babe, Rheinhardt Mey en Therèse Steinmetz komen het feest luister bijzetten.

De show ontrolt zich vanaf negen uur in de avond deels op het water en deels op een gigantisch toneel dat op drie aaneengesmede schepen is gelegd. Het decor wordt gevormd door een aantal baggermolens met erachter een geweldige zandzuiger die voor een dertig meter hoog watergordijn zorgt. Het geheel wordt in het licht van reusachtige schijnwerpers gezet.

Een stuk of vier daarvan zijn in Groot-Brittannië gehaald en dienen daar in tijd van nood het leger om het luchtruim af te zoeken. Voor en na de show musiceert de big band van Willy Schobben. Het slot van het tv-spektakel is een vlootshow van honderden feestelijk verlichte en gepavoiseerde pleziervaartuigen onder een veelkleurig vuurwerk.

Om de schijnwerpers extra te richten op de oorsprong van het plassengebied van Roermond tot Beesel wordt er ook een tentoonstelling over ontgrinding in Midden-Limburg ingericht. Over die ontgrinding schreef de Roermondse journalist Pierre Huyskens de ballade „Elegie van Rura" die zaterdag door Therèse Steinmetz en het Metropole-orkest in première gebracht zal worden.

# Spektakel Plons-750 op TV

**Roermond viert zaterdag en zondag aanstaande het 750-jarig bestaan van de stad aan de waterkant. Met een dag vol vermaak en vertier voor iedereen en tot besluit een galashow 's avonds op een van de vele plassen die de stad omringen. Voor iedereen allemaal gratis mee te beleven. Avro-televisie is er ook om de avondshow op te nemen. Op zaterdag 7 augustus wordt die dan uitgezonden.**

# Maria en Frits Janssen halve eeuw getrouwd

**KERKRADE – Maria Simons en Frits Janssen aan de Veldkuilstraat 13 te Kerkrade vieren zaterdag het gouden huwelijksfeest, samen met kind, kleinkind en verdere familie. Het feest begint om 15.00 uur met een eucharistieviering in de Maria Gorettikerk. Aansluitend is er van 18.30 tot 19.30 uur in café Nulland van de heer Lochtman aan de Nullanderstraat 71 gelegenheid om beide gouden jubilarissen gelukwensen aan te bieden.**

Frits Janssen (72), geboren en getogen in Kerkrade, leerde het vak van stucadoor bij zijn vader die een stucadoorsbedrijf en een betonplatenfabriek beheerde. Frits is zijn vak trouw gebleven. Tot 1933 werkte hij bij zijn vader om daarna door heel Limburg op verschillende bouwprojekten te gaan werken. „Het was leuk, maar ook zwaar werk. Dit kwam omdat het stucadoorswerk in vroegere jaren in akkoord moest worden verricht. Het nadeel hiervan was dat wij nooit tijd kregen om op het terrein van de ontspanning andere dingen te doen", zegt de gouden bruidegom. In 1964 moest hij een operatieve behandeling ondergaan aan zijn versleten heup. De nieuwe heup voldeed niet geheel aan de gestelde eisen en het werken was voor hem afgelopen. Frits kreeg nu eindelijk tijd voor zijn hobby's, te weten kaarten, puzzelen en wandelen.

**Maria Simons (71) geboren te Kohlscheid, uit een gezin van negen kinderen, kwam in 1930 naar Nederland. Tot aan haar huwelijk werkte zij - zoals vele andere vrouwen in die tijd - in dienstbetrekking.**

**„Mijn huwelijksleven heeft geen eentonig verloop gehad. Alhoewel ik geen werkjes buitenhuis had, was er in het gezin altijd wat te doen. Ik kan dan ook terugblikken op een rijk en gevuld leven. Reden genoeg om feest te vieren", zegt Maria.**



● *Het Kerkraadse gouden paar Janssen-Simons.*

# Regio kort

**HEERLEN**
● Aan het ministerie voor Verkeer en Waterstaat in Den Haag slaagde voor rijinstructeur nieuwe stijl de heer H. Latten uit Heerlen.

**SIMPELVELD**
● Het kindervakantiewerk heeft een nieuw bestuur gekregen dat er als volgt uitziet: Voorzitter Jan This; secretaris Arno Pluijmen; vice-voorzitter Wim Lauvenberg; 2e secretaris José Hendriks; penningmeester Joep Brekelmans en als leden M. Schopen, M. Vleugels, M. Dautzenberg, R. van Boom en M. Scholl.
● Wie nog mee wil doen aan een opfriscursus van 30 lessen van 1½ uur kan zich aanmelden bij Jo Baggen, Puntelstraat 82, tel. 442213.
● De kanarievereniging Zang en Kleur mag tot zaterdag donateurskaarten aanbieden.
● In de vakantieperiode houdt het mandolineorkest Sorriënto tot en met vrijdag 13 augustus geen repetities.

**NIEUW-EINDE**
● Het buurtcentrum 't Heitje houdt donderdag in samenwerking met de speeltuinvereniging van 10.00 tot 12.00 uur spelletjes en wordt een film gedraaid. Van 14.00 tot 17.00 uur wordt gebouwd aan het timmerdorp. Voor de jongeren van 12 tot 16 jaar is er om 20.00 uur een filmvoorstelling. Op het programma staat de film Slapshot. De entree is twee gulden.

**KERKRADE**
● In het jongerencentrum Ahisma aan de Bleijerheiderstraat wordt donderdag om 20.30 uur een popconcert gegeven. Voor het voetlicht komt de nieuwe rockgroep Ignition. De entree voor deze muziekavond is ƒ 3,50.

**BOCHOLTZ**
● De prijzen van de loterij van de wielervereniging zijn gevallen op de lotnummers 519, 567, 74 en 208. De prijzen zijn verkrijgbaar bij de heer Th. Jongen, Pastoor Neujeanstraat 31.
● Het jeugd-koningsvissen van de hengelvereniging Bocholtz werd met 134 centimeter vis gewonnen door P. Clignet, 2e prijs ging naar E. Clignet en de 3e naar J. Nellen.

# Kienagenda

**Heerlen:** 20 uur in het gemeenschapshuis Caumerbron door uniformfonds Prinses Marijke. 20 uur in het Juphuis door harmonie Eendracht. 20 uur in het gemeenschapshuis Laurier door v.v. Passart. 19.45 uur in het Kegelpaleis door Brands up Boys. 19.45 uur in het Kegelpaleis door spaarclub Succes.
**Kerkrade** 19.45 uur in het gemeenschapshuis Terwinselen door de gezamenlijke verenigingen. 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door zangvereniging Crescendo. 19.45 uur in club 208 door duivenvereniging De Duif. 20 uur in café Reuling Chèvremont door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in café Nulland door de Biljart Boys. 19.45 uur in het gemeenschapshuis Heilust door tamboerkorps Ons Genoegen.
**Hoensbroek:** 19.30 uur in café de 12 Ambachten door de speeltuinvereniging. 19.45 uur in Ons Trefcentrum door f.c. Hoensbroek. 19.15 uur in de harmoniezaal door harmonie St.-Cecilia. 19.30 uur gemeenschapshuis Mariagewanden door Brabantseclub.
**Nieuw-Einde:** 19.45 uur in het gemeenschapshuis Romanntica door de gezamenlijke verenigingen.
**Schinveld:** 19.45 uur in zaal Inferno door de voetbalvereniging.
**Ubach over Worms:** 20 uur in het gemeenschapshuis 't Stroatje door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in zaal Eggen door tamboerkorps Juliana.
**Bocholtz:** 20 uur in de Wilhelminazaal door de gymnastiekverenigig. 14 uur in het soosgebouw door de bejaardenbond.
**Brunssum:** 14 uur in het Open Huis door de bejaardenbond. 20 uur in het gemeenschapshuis De Kepper door damescarnavalsvereniging. 20 uur in café 't Hofke door Natuur in Huis. 19.45 uur in zaal Concordia door buurtvereniging Haansberg.
**Treebeek:** 19.45 uur in het jeugdhuis door de gezamenlijke verenigingen.
**Nieuwenhagen:** 20 uur de kantine van het sportpark door SVN.
**Voerendaal:** 19.45 uur in het gemeenschapshuis Kunderhoes door de ruitervereniging.

Bij vonnis der arrondissementsrechtbank te Maastricht van 22-7-1982 is in staat van faillissement verklaard: de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid **Architektenbureau Peutz BV,** gevestigd te Heerlen, Kruisstraat 80.
Zulks met benoeming van mr. G.M.C.J. Gemmeke-Van Delft tot rechter-commissaris en met aanstelling van ondergetekende tot curator.

Mr. H.L. Hoyng
advocaat en procureur
Tongersestraat nr. 43
6211 LM Maastricht

„Bij beschikking der Arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 24 juni 1982 is het faillissement van **M.E.J. Balter,** wonende te Heerlen aan de Parkweg nr. 23 opgeheven wegens gebrek aan baten.

Mr. G.B. van Soerland,
Coriovallumstraat 5,
Heerlen."

**Bromfietsen**

Te k. ZÜNDAPP, *f* 600,-. Tel. 04490-16952.

Te k. ZÜNDAPP, 4-gang. Vossenlaan 16, Brunssum, (nw. wijk achter Rozengaard).

Te k. ZÜNDAPP bwjr. '79, fantasie gesp. Rumpenerstr. 17 Brunssum.

Te k. SUZUKI RM 125, bwj. '80, i.z.g.st. pr. *f* 1400,-. Tel. 045-312232.

Limburgs Dagblad

sport

Woensdag 28 juli 1982 ● Pagina 15

MVV test Frans Roozen

# Busk nog niet rond met Gent

**door jos cortenraad**

**MAASTRICHT – De overgang van de Deense international Sören Busk van MVV naar AA Gent is nog steeds niet helemaal rond. De besprekingen zijn nog in volle gang. Busk zelf is het grote struikelblok. „Over de transfersom wordt niet meer gekibbeld", aldus Busk. „Alleen Gent en ik zijn nog niet tot overeenstemming gekomen. Ik verwacht dat uiterlijk morgen de beslissing valt. Een testwedstrijd hoef ik in elk geval niet meer te spelen. Dat zit wel goed".**



● *Sören Busk ... struikelblok ...*

MVV vergaderde gisteravond over enkele zaken. Onder andere werd gesproken over het aantrekken van een spits. Voorzitter Max Tripels hierover: „Op de Engelse markt zijn aanbiedingen genoeg. De kans zit er dan ook in dat we ons daar oriënteren. Concreet kan ik daar echter nog niets van zeggen".

Voorzitter Tripels maakte ook een einde aan de geruchten dat Willy van Bommel op het oude nest zou terugkeren. „Daar beginnen we voorlopig niet aan", aldus Tripels. „Het is zaak om nu met de jonge spelers in zee te gaan. Misschien zouden wij in geval van nood Willy van Bommel nog proberen aan te trekken. Maar die kans is zeer klein".

**In het MVV-team dat vanavond een oefenwedstrijd speelt tegen Miranda zal hoogstwaarschijnlijk wél Frans Roozen zijn opwachting maken. „Hem willen we wel weer eens aan het werk zien", aldus Tripels.**

## Timman in middenmoot

**LAS PALMAS – De voorlaatste partij van Jan Timman in het voor hem rampzalig verlopen interzonale schaaktoernooi in las Palmas is na 42 zetten afgebroken. Zijn tegenstander, de Braziliaan Jaime Sunye-Neto, die zwart had, gaf zijn zet onder couvert af. De verwachting is dat het duel in remise zal eindigen. Timman vertoeft in de grauwe middenmoot van de ranglijst met 5½ punt.**

Door de nederlaag van de Rus Toemakov tegen de Zweed Karlsson (een dag eerder reeds bedwinger van Timman) zijn Symsylov en Ribli zo goed als zeker van hun plaatsen in het kandidatentoernooi. De directe confrontatie tussen de koplopers werd na hevige strijd afgebroken. Ribli staat iets beter. Smyslov heeft 8 pnt., Ribli 7½.



## Receptie per fiets

● **Heel Ysselsteyn liep gisteren uit om zijn meest populaire inwoner te huldigen. Er was voor Peter Winnen haast geen doorkomen aan tijdens zijn ererondje. Bloemen, schouderklopjes en applaus. De Tourklimmer kwam tijdens zijn receptie per fiets handen tekort**

Foto: PIETER VAN DAAL

## Publiek boos: Winnen en Kuiper niet gecontracteerd voor Wonder

# Zoetemelk redt de show

**door wiel verheesen**

OBBICHT – Evenals twee jaar geleden legde Joop Zoetemelk beslag op de overwinning in het Wonder van Obbicht. Bij het ingaan van de laatste ronde liet hij zijn medevluchters Ad Wijnands en Adrie van Houwelingen in de steek. In de solovlucht van ruim twee kilometer bouwde Zoetemelk een voorsprong op van acht seconden. Wijnands versloeg Van Houwelingen in het sprintgevecht om de tweede plaats.

**Van de achtervolgers die in de slotfase uit het peloton waren ontsnapt, was René Koppert met een achterstand van iets meer dan een minuut het eerst aan de finish.**

De overwinning van publiekslieveling Zoetemelk maakte voor de toeschouwers de dag toch nog goed. Bij de start was een groot deel van het publiek, ongeveer tienduizend personen sterk, teleurgesteld over het feit dat het zowel Peter Winnen en ook de renners van DAF Trucks, inclusief Kuiper en Van der Poel, moest missen. Zij waren niet gecontracteerd!

## Verbazing

**„Ik heb tot het laatst gehoopt dat Peter Winnen zou terugkomen op zijn beslissing om niet naar Obbicht te komen", aldus organisator Huub Canisius.**

„Toen het ijdele hoop bleek te zijn, was het te laat om alsnog een half dozijn manschappen van DAF Trucks te laten opdraven". In een telefoongesprek met zijn Limburgse soigneur Fons van Heel had met name Hennie Kuiper zich overigens nogal verbaasd getoond over het niet kunnen starten in het twaalfde Wonder. „Dat kan best zijn", merkte Huub Canisius op. „Ik was evenwel gebonden aan het budget. Als ik Kuiper en een aantal ploegmakkers van hem had gecontracteerd, zou ik tienduizend gulden boven het bedrag gekomen zijn dat ik verantwoord vond, om het rennersveld samen te stellen. Ik was er immers in eerste instantie van uit gegaan dat Winnen zou komen".

**Overigens had Canisius aan Peter Bonthuis, de coördinator van de profkoersen, de opdracht gegeven om een peloton samen te stellen van circa 70 man. „In grote lijn zou dat neerkomen op twaalf merkenteams met ieder zes man. Dat een paar Belgische ploegen het gewoon laten afweten, is niet mijn schuld". Hoe dan ook, het publiek vond het allemaal maar niks.**

## Vluchters

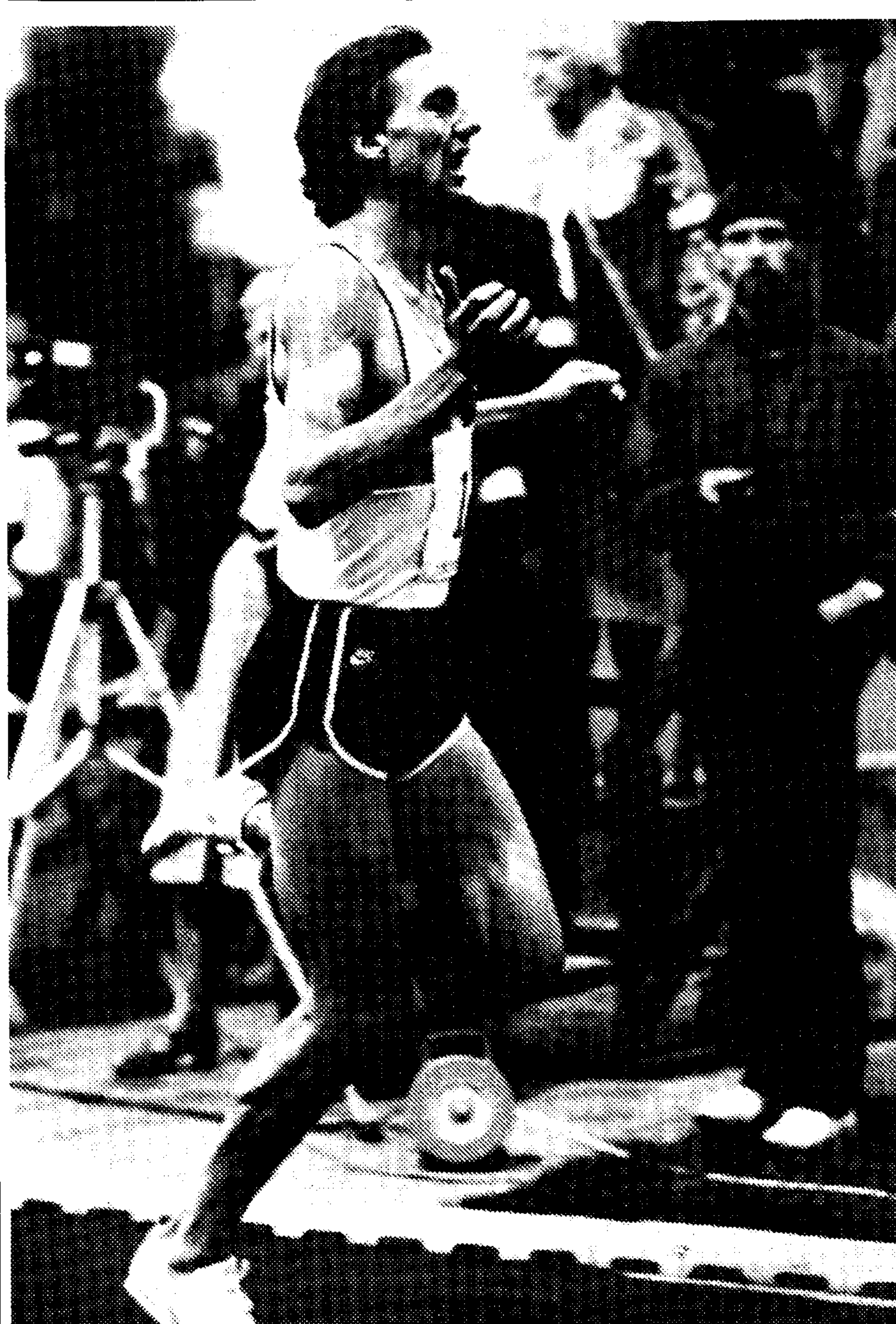
Van de 50 profs die 47 rondjes draaiden, waren Theo de Rooy en Jan van Houwelingen de eerste vluchters. Hun rol werd overgenomen door Zoetemelk en Wijnands, waarna het kwartet Priem, Van der Velde, Schipper en de Belg Lieckens enige tijd de leidende positie bezette. Tussendoor had o.a. ook Knetemann zich laten zien. Allemaal tevergeefs. Reeds werd voorzichtig rekening gehouden met een massasprint of een uitval op het laatste moment van bijvoorbeeld Jan Raas. Het gebeurde niet.

**Ongeveer 25 kilometer voor het einde sloegen Wijnands, Zoetemelk en Adrie van Houwelingen een bres die groot genoeg werd om het peloton als uitgeschakeld te beschouwen. Voor Zoetemelk was het toen wachten tot dat de bel voor de laatste ronde klonk. Op de plaats waar hij 12 seizoenen geleden als eerstejaars prof tweede werd, herhaalde hij zijn succes van 1980.**

Uitslag: 1. J. Zoetemelk 100 km in 2.14.55; 2. op 8 sec. A. Wijnands; 3. A. v. Houwelingen; 4. op 1.03 R. Koppert; 5. A. Tak; 6. H. Nieuwdorp; 7. Th. de Rooy; 8. A. v. Peer; 9. op 1.25 G. Knetemann; 10. J. v. Meer; 11. F. v. Vlierberghe; 12. J. Lammertink; 13. J. Schipper; 14. W. v. Dongen; 15. P. Heeren; 16. A. v.d. Hoek en de rest van het peloton met o.a. Jan Raas en de Deen Kim Andersen.

## Oefenvoetbal

| | |
|---|---|
| Gieten-FC Brugge | 0–6 |
| Nieuw Balinge-PSV | 0–16 |
| Cambuur-PEC Zwolle | 5–1 |



● *David Moorcroft tijdens zijn formidabele 1500 meter in Hengelo. De Brit steekt in de vorm van zijn leven*



● *Knetemenn en Zoetemelk leiden de dans in Obbicht. Vooral het optreden van good-old Joop maakte veel goed bij de teleurgestelde toeschouwers*

Foto: JOHN BAAN

## Henk Manders ontvlucht eindsprint

Van onze verslaggever

**OBBICHT – Voordat in de vroege avonduren het Wonder van Obbicht van profs begon, werd een uitvoerig omlijstingsprogramma afgewerkt. De hoofdkoers was de amateurwedstrijd over 100 kilometer. Hierin toonden zes renners zich al vroeg erg strijdvaardig. Zij zouden ook op de eerste zes plaatsen in de uitslag terecht komen. Ongeveer 20 kilometer voor het einde moest het peloton zelfs een volle ronde (ruim twee kilometer) achterstand incasseren. Kort hierna haalde Henk Manders uit voor de beslissende slag. Met 35 seconden voorsprong sleepte hij voor zijn sponsor Brouwers Machines de overwinning uit het vuur.**

**Amateurs:** 1. Henk Manders 100 km in 2.13.30; 2. op 35 sec. E. Smidt; 3. Jo Meulenberg; 4. B. Thoolen; 5. G. Beemster; 6. A. v. Kuyk; 7. op 50 sec. P. Harings; 8. W. Jennen; 9. A. Pieters; 10. H. Senden; 11. op 2.50 A. Roberts; 12. K. v. Es; 13. H. de Wit; 14. E. v. Kessel; 15. op 1 ronde B. Pauwels; 16. P. Kuys; 17. P. Knops; 18. D. Kurzweg; 19. R. Beenkens; 20. R. Lemmens.
**Junioren:** 1. J. Bogers 67 km in 1.35.30; 2. H. Dorgelo; 3. P. Vijgen; 4. op 40 sec. W. v.d. Meer; 5. M. Harks; 6. E. Vulders; 7. H. de Reuver; 8. D. Vissers; 9. W. Joosten; 10. J. Senden.
**Nieuwelingen:** 1. D. Luyk 50 km in 1.14.30; 2. R. Hazenberg; 3. op 10 sec. W. Schaap; 4. J. Joosten; 5. G. Tukker; 6. P. Bol; 7. M. v.d. Zanden; 8. A. Lindeloof; 9. P. v.d. Wulp; 10. R. Simons.
**Liefhebbers/veteranen:** 1. J. Nelissen. 44 km in 59.15; 2. R. Willems; 3. A. Tukker; 4. op 10 sec. G. Kuit; 5. op 20 sec. M. Versteegen; 6. G. Vergoossen; 7. H. Fransen; 8. C. v. Helvoort; 9. N. Paas; 10. A. Hannink.

## Schitterende 1500 meter in Hengelo

# Ovatie voor Moorcroft

**HENGELO – David Moorcroft, de Engelsman die deze maanden uit de schaduw van zijn landgenoten Sebastian Coe en Steve Ovett stapte met een wereldrecord op de 5000 meter en een nieuw beste Europese prestatie op de 3000 meter, heeft in Hengelo laten zien dat hij ook op de 1500 meter tot de absolute wereldklasse behoort.**

De 29-jarige Brit zorgde met een tijd van 3 minuten en 33.79 seconden voor de beste prestatie van de Fanny Blankers-Koen-games, de internationale atletiekwedstrijden op het kunststof van het stadion Veldwijk. De Engelsman werd in het slotnummer hartstochtelijk toegejuicht door de ruim 8000 toeschouwers.

**Tijdens de wedstrijden in Hengelo deed Rob Druppers een aanval op het meer dan tien jaar oude nationale 800 meterrecord van Sjef Hensgens die als Achilles Top-atleet in 1971 tot 1.46.4 kwam. Het record van Hensgens bleef overeind.**

Moorcroft verkeert in de vorm van zijn leven. De Engelsman die in zijn atletiekcarrière veelvuldig is geplaagd door blessures, blijkt op dit moment tot vrijwel alles in staat. Nadat de Amerikaan Marc Fricker tot 700 meter het kopwerk had gedaan, nam Moorcroft zelf de leiding: alleen de Ier Ray Flynn, die met 3.33,5 aanvoerder van de Europese seizoenranglijst is, kon in zijn spoor blijven, maar vormde nimmer een bedreiging. Flynn moest uiteindelijk drieëneenhalve seconde toegeven op Moorcroft, die zijn persoonlijk record, dat op 3.34,3 stond, aanmerkelijk scherper stelde.

**Voor een aantal Nederlandse atleten, dat in Hengelo gehoopt had te voldoen aan de limieten voor de Europese kampioenschappen, die van 6 tot en met 12 september in Athene worden gehouden, werden de wedstrijden in Hengelo ondanks de geweldige ambiance een teleurstelling.**

Rob Druppers en Arno Körmeling kwamen op de 800 meter een halve seconde tekort. De tegenstand op de 800 meter was voor het Nederlandse tweetal ideaal. De Amerikaan James King, die het openingsnummer van de avond, 400 meter horden in 49,86 seconden had gewonnen, fungeerde als trekker. Hij voerde het tien man sterke veld even boven de 52 seconden door de eerste ronde.

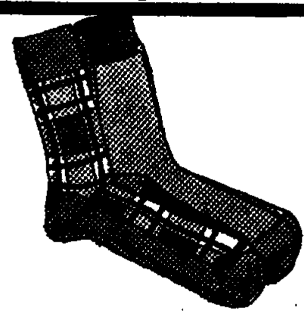
Dat was een voortreffelijke basis om op voort te bouwen. Körmeling en Druppers waren voorin het veld te vinden met de Nieuwzeelander John Walker en de Keniaan James Maina. Bij het uitkomen van de laatste bocht lag het Nederlandse tweetal nog in een kansrijke positie.

Plotseling kwam echter de Braziliaan Guimaraes binnendoor en zijn aanval kon door niemand worden opgevangen. De Zuidamerikaan won in 1.46.04 voor Maina (1.46.47), Druppers en Körmeling, die met een onderling verschil van 0,05 seconden derde en vierde werden.

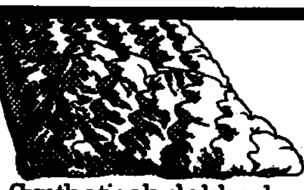
**Voor Druppers betekende zijn tijd van 1.46,62 een nieuw persoonlijk record. De KNAU-eis van 1.46,2, tweetiende seconde onder het nationale record van Sjef Hensgens, bleef echter onbereikbaar. Druppers en Körmeling krijgen donderdagavond bij de internationale wedstrijden in Nijmegen nog een herkansing.**

H82.084-28/7.


Acryl herenpullover met V-hals. In 4 kleurkombinaties. Mt. 42/44 t/m 54/56.
**32,75**


Modieuze katoen-polyamide herenanklets in uni en fantasie. Maten 39/42 en 43/46. Per paar 4,75
**NÚ 2 PAAR 8,75**


Laag uitgesneden softbeha in wit en skin. In A, B en C cup. 8,75
**NÚ 2 BEHA'S 14,75**


Synthetisch dekbed. De vulling is ongevoelig voor vocht. U kunt het zelf wassen of chemisch laten reinigen.
1-Pers. 135 x 200 cm 70,– **NÚ 60,-**
2-Pers. 200 x 200 cm 120,– **NÚ 110,-**

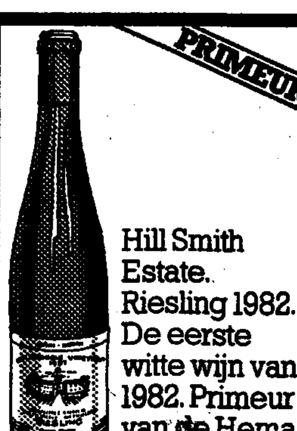


Reactor automatische koffiezetter. Zet 2-7 koppen geurige koffie, en houdt die warm op ca. 80°C. Vol jaar garantie. 52,50
**NÚ 42,-**


Stevige kanvas shopper. Verstelbare banden (ook als schoudertas te gebruiken) met leder afgezet. 14,75
**NÚ 12,-**



Deo roller of stick. De gehele dag 'n fris verzorgd gevoel. Tast de kleding niet aan. Roller 2,25, stick 2,50
**NÚ 2 VOOR 4,25**


PRIMEUR
Hill Smith Estate. Riesling 1982. De eerste witte wijn van 1982. Primeur van de Hema. 6,95.
**NÚ 6,25**


Fijn gekruide leverworst. Ook heerlijk op de boterham. 400 gr. 2,70
**NÚ 2,45**

**VERS VOORDEEL**
Zak 4 krentenbollen 1,7[illegible]
Gekookte Ardenner-worst 200 gr. 2,- NÚ 1,75
Gegrilde kasselerib 100 gr. 1,95 NÚ 1,80

Aanbiedingen geldig t/m 31 juli.

**DOE MEER MET MINDER GELD** **HEMA**

# 4 Goede redenen om uw volle fotorolletje juist bij ons te brengen.

Uw volle fotorolletje laten wij - fotovakmensen - door Kodak zèlf ontwikkelen en afdrukken op het befaamde Kodak papier.

Dan krijgt u prachtige kleurenfoto's die zeker een naam mogen hebben: Kodak Selekt Prints.

Om het verschil te zien hoef je geen vakman te zijn. U herkent ze ook aan het speciale stempel van het Kodak Laboratorium achterop.

En u krijgt ze samen met een gratis Selekt Foto-Opbergcassette.

Handig thuis maar ook makkelijk als u op reis gaat en uw foto's mee wilt nemen.

Dus zijn er in totaal 4 redenen om bij ons binnen te stappen:

1. De zekerheid, dat uw Kodak kleurenrolletje van konstante kwaliteit is.
2. De zekerheid van een graag gegeven advies, wij heten niet voor niets Selekt fotovakmensen.
3. De zekerheid van kwaliteits kleurenfoto's: Kodak Selekt Prints.
4. Een gratis Selekt Foto-Opbergcassette bij uw Kodak Selekt Prints in de periode juli t/m oktober.



1. Kodak kleurenrolletje bekend van de sprekende kleuren.
2. Uw Kodak Selekt Fotovakzaak adviseert graag en vaak Kodak.
3. Kodak Laboratorium, dit stempel, achterop uw foto's, is het bewijs voor kwaliteit.

Neem het zekere voor het onzekere. Kies de beste garantie voor kwaliteit. En vraag naar Kodak Selekt Prints met de gratis Selekt Foto-Opbergcassette.

**De Selekt Foto-Opbergcassette. Gratis bij Kodak Selekt Prints.**

**Drog. Ruiters,** Kerkstraat 326, Brunssum.
**Foto Neubauer,** Honigmanstraat 45, Heerlen.

## Contacten/clubs

Nieuw, nieuw, nieuw, privé **JANINE** in Kerkrade, ook weekends geopend, tel. 045-461457.

**CLUB LA FERME** Lemmensstr. 73, Ingber-Gulpen, tel. 04450-3290. Geopend van 10-23 uur, zat. 10-18 uur, weg Maastricht-Vaals, voorbij afslag Noorbeek richting Gulpen 1e weg links, 1e boerderij rechts nr. 73.

**GERDA,** escortservice, bezoekt u thuis of in hotel. Tel. 045-225009.

Nieuw! Nieuw! Nieuw! **RAMONA** en Eva, escortservice, bezoeken u thuis of in hotel. Tel. 045-421920.

**PRIVE-CLUB 007,** vraagt danseressen 's avonds van 22 tot 2.00 uur. Boschstr. 96, M'str.

Bij **MARIANNE** en Irene voor topgezelligheid. Tev. ass. gevr. 04490-20796.

**PUCK-VERENIGING** show en film, Rijksweg 228, Ryckholt. Snelweg naar Luik uitrit Gronsveld. Via Gornsveld naar Ryckholt, eind van het dorp aan de rechterkant. Geopend van 11 tot 23 uur.

Privé Inge, Jacqueline, Pascalle en Rebecca. Tel. 04494-50999

**PRIVE** Donna. De moeite waard, tel. 045-217000.

Prive-club **PIGALLE** vraagt assistentes, garantieloon, Rechtstraat 38, M'str., tel. 043-10008 of 15284.

Karin, Lotty, Rita en Petra. Allen in **OMEGACLUB.** Bredestr. 31, M'stricht, 043-14485 ± 50 m v.h. Vrijthof. Ma. t/m vr. 14.00 tot 24.00 uur.

Privé **MARJO** Maastricht. Tel. 043-17081.

**ANOUCK,** met film van 13 tot 23 uur, tel. 045-222109.

Domina **NIEUW!** Tel. 045-321201.

**PRIVE** van 11.00 tot 23.00 uur, 045-441909.

**PRIVE,** tevens escort, 04494-52558.

**PRIVE** en escort van ma. t/m za. Assistente gevr. Tel. 04494-53169.

Adam- en **EVACLUB,** met video van 12 uur tot laat in de nacht met shows en verschillende meisjes. Drievogelstraat 4, Spekholzerheide.

**WILMA,** escortservice, bezoekt u thuis of in hotel. Tel. 045-222802.

Club **ROMANTIQUE.** Verschillende gastvrouwen aanwezig. Brusselsestr. [illegible] Maastricht. Tel. 04[illegible] 50339. Ook 's zaterdags open. Wij zoeken nog een assistente. Tot ziens.

**ESCORT** bel voor afspraak. Tel. 045-22473[illegible]

## EUROVLEES
## LEKKER VOORDELIG

Hele kilo

| | |
|---|---|
| VARKENSROLLADE | 9,98 |
| KUIKENBORST | 8,98 |
| KALFSGEHAKT | 7,98 |
| ROOMSCHNITZELS 6 stuks | 6,98 |
| HANEBOUTEN | 5,98 |
| Blik ACHTERHAM 453 gram | 4,98 |
| FRIKANDELLEN 10 stuks | 3,98 |
| VERSE VARKENSLEVER | 2,98 |

BRUNSSUM: Julianastraat 24
HEERLEN: Heerlerbaan 100
SITTARD: Veestraat 42

**EURO SLAGERIJEN**

OPENINGSTIJDEN:
woensdag van 12 tot 18 uur
donderdag van 8 tot 21 uur
vrijdag van 8 tot 18 uur
zaterdag van 8 tot 15 uur

## Auto's en motoren

Te k. VW-BUS, bwj. '72, tel. 045-452852.

Te k. DAF 33, bwj. '74, i.st.v.nw. Pr. ƒ 850,–. Delfstofweg 12, Zeswegen, Hrl.

Te k. ESCORT 1300 sport, bwj. '75, pr. ƒ 2350,-. Nieuwenhagerheidestr. 57, Ubach o. Worms.

Te k. DATSUN 120Y, i.z.g.st. '75, pr. ƒ 2450,-. Kremerslaan 8, Nieuwenhagen.

Te k. OPEL Rekord coupé autom. en LPG en trekh., bwj. '74. 't Park 3, Nieuwenhagen.

Te k. 2 CV 6, '73, pr. ƒ 750,-. 045-416587.

Te k. CITROËN GS break, i.z.g.st. bwj. '74, vr.pr. ƒ 1900,-. Tel. 0453321815.

Attentie! Niet te geloven) Merc. 200 D '75, ƒ 4200,-; Merc. 240 D '76, autom. ƒ 4950,-; OPEL 2100 D stationcar, 76, ƒ 2950,-; Citroën GS Club '76, ƒ 1750,-. O.L. Vrouwestr. 8, Kerkrade.

Te k. MERCEDES 350 SLC, bj. '78, voorz. v. vele acces. Inl. na 18 uur, 045-457788.

Te k. Golf DIESEL, bj. '78, [illegible]000 km., 100% i.o. ƒ [illegible]500,-, Waubacherweg [illegible], Eygelshoven.

Te k. CITROËN 2 CV 6, lelijke eend '80, goed onderh. ƒ 6750,–. Kennedyplantsoen 22, Schaesberg, na 18.00 uur, tel. 045-310504.

Te k. goed onderh. BMW [illegible], bwj. nov. '80, met koffers en toerscherm. Tuss. 17-18 uur, 045-422495.

## Mercedes 280 S

automatic met gas, get. glas, electr. schuifdak, Pullmann Pullman-uitv., '75, pr. ƒ 10.750,-, Lampisteriestraat 2, Hoensbroek (bij Randweg).

Te k. MINI 1000 SP, br. 16-12-'76, pr. ƒ 2100,-. Tel. 043-615961, i.z.g.st.

Opel KADETT '75, ƒ 2250,-, of Citroën CX '76, ƒ 2750,-. Tel. 043-72150.

Koopje FORD Taunus, bwj. '75, vr.pr. ƒ 1750,–, Corisbergweg 106, Heerlerbaan-Hrl.

Koopje FORD Taunus, bwj. '76, vr.pr. ƒ 3250,–, Corisbergweg 106, Heerlerbaan-Hrl.

Ingeruild: BMW 318, 1977, BMW 320, 1977, 1980; BMW 320 aut. 1977, 1980; BMW 323 I, 1979, BMW 518, 1978; BMW 520 1980; BMW 525, 1978; BMW 728 I, 1980; BMW 732 I, 1980; BMW 733 I, 1977; autobedrijf Kera B.V., Kerkraderstenweg 5, Kerkrade. Tel. 045-452121.

MERCEDES 250 autom. 7 mnd. oud, demonstratieauto, 6000 km, groenmet.,; Mercedes 200 okt., '81, geel, 10.000 km; Mercedes 230 '80, 1e eig., 22.000 km; Mercedes 250 '79, groen, 1e eig., veel extra's; Mercedes 200 D '78, beige 1e eig., Mercedes 200 D '78, rood i.g.st.; Mercedes 200 D '78, ivoor, i.g.st.; Mercedes 230 coupé '77, zilver, veel extra's; Mercedes 230 coupé '78, wit 1e eig. 60.000 km; Mercedes 230 '77; bruin 90.000 km; Mercedes 200 '76, nieuw model, bruin, 88.000 km; BMW 518, '80, 24.000 km 1e eig., Honda Accord Sedan '78, groenmet., Ford Fiesta 1100 S '78, zilvermet. Bovag-bedrijf Jurgen BV, Langheckweg 40, industrieterrein Dentgenbach, Kerkrade. Tel. 045-452570.

Demonstratiewagen nieuw 1982
## BMW 323 injection
Garage Hans Bastings, Groot Haasdal 6, Schimmert, tel. 04404-1888.

Inruil auto's met Bovag-garantie, bewijs en betrouwbare service o.a. FORD Taunus 2.0 LV 6 met schuifdak LPG '81; VW Passat diesel '79; Mini 1100 special '77, '78; Allegro Estate '78; Renault 4 '77; Marina 13 coupé '76 en nog enkele goedkope inruilwagens Autobedrijf W. Vonken Nieuwstraat 18, Hoensbroek, tel. 045-212459.

POLO '79, ƒ 7900,–, Ascona 1900 N '78, ƒ 7900,–, Kadett City '78, met.groen, Ford Granada diesel, okt., '78, i.z.g.st., Renault R 5, TL '78, R5 GTL '77, rood, R5 TL '75, v.a. ƒ 2900,–. BMW 1802 touring '74, VW Kever type '76, Toyota Celica '74, 5 speed, Opel GT, '69, Ford 1600 XL '74, ƒ 1400,–, gar. fin. inruil Bert ARETZ, Barbarastr. 10, Palemig-Hrl. Tel. 721268.

FIAT 127 Special '76 ƒ 3200,-; Fiat 127 '75 3-drs. ƒ 2500,-; Peugeot 304 '75 ƒ 2400,-; Kadett City '76 ƒ 4900,-; Kadett '74 ƒ 2500,-; Kadett '73 ƒ 1250,-; Kadett '72 ƒ 850,-; Daf 44 '74 ƒ 1750,-; Peugeot 504 '73 automaat ƒ 1500,-; PXEUGEOT †»§ DIESEL 'f§ MET RUILMOTOR ƒ 2200,-; Ford Taunus 1600 '76 met gas ƒ 3300,-; Escort 1100 '74 ƒ 2200,-; Toyota 1000 '75 ƒ 2400,-; Mitsubishi Galant hardtop '76 ƒ 3900,-; Simca 1308 '77 met gas ƒ 2300,-; Simca 1307 '76 ƒ 1950,-; Audi 80 L '73 ƒ 1500,-; Mini Clubman '73 ƒ 1300,-; Renault TL '73 ƒ 1200,-; Honda Civic '75, motor slecht ƒ 750,-. Nieuwstraat 41, Schaesberg (einde Nieuwstr. linksaf, grindweg). Tel. 311078.

Te k. gesloten OPEL Blitz bus, tel. 045-222280.

Te k. van part. MERCEDES 240 D-3. 0L, bw.j. '76, te bevr. Dr. Schaepmanstr. 21, Schaesberg, tel.: 045-316419.

Te k. DATSUN 120 Y, automatiek, '74, Peugeot 504, automatiek + LPG, 1975, 045-322254.

Te k. 2 CV, i.pr.st., bj. '76, ƒ 2150,-. Tel.:V »§§»†-†«ƒ*.

## Huwelijk kennismaking

WEDUWNAAR, 51 jr. m. dochter 17 jr., zkt. een vrouw. Kinderen geen bezwaar. Ben in bezit v. eigen huis en auto. Br.o.nr. Ro 838 LD Postb. 46, 6040 AA Roermond.

Jonge gesch. vrouw, 31 jr., zkt. goede VRIENDIN. Br.o.nr. Br 019 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brs.

## Eenzaam... Doe er iets aan

Waarom nog langer gewacht. Meer dan 42.000 mensen gingen u voor. Ook u kunt snel slagen in het vinden van een levenspartner.

### Stichting Centrum Europa

Erkend door de Raad van Toezicht, ingesteld door ministerie van CRM. Niet zonder reden Nederlands grootste buro voor huwelijkskontakten en duurzame man-vrouw relaties. Wilt u meer informatie, bel dan gerust even.
~~Heerlen: Eurenderweg 45, (045-423574).~~
Heel: Apollostraat 7 (04747-2843).
Spaubeek: Bongerd 56 (04493-2395).
Hoofdkant.: Zeestraat 134, Beverwijk (02510-25720).
De gratis brochure ligt voor u gereed.

Nette j. man, 39 jr., gr. 1.65, zkt. jonge VROUW tot 39 jr., 3 kinderen geen bezwaar. Br. o. nr. SB 443 LD Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

JONGEMAN zkt. langs deze ongewone weg serieute kennismak. m. j. vrouw, 25-32 jr. zond. kind., in bezit van woning, om samen een fijne relatie op te bouwen. Br.o.n. Ma 456 LD Stationsstr. 27, M'str. 6221 BN.

Nette vrouw, 47 jr., zkt langs deze weg een nette HEER, 45-53 jr. Br.o.nr. Ge. 274 LD Geleen, MVARKT ‡, %*%* GE.

vr., 35 jr., zkt. ongebonden vriendin voor een goede vriendschap, kind. geen bezwaar, br.o.nr. GE 273 LD Geleen, 6161 GE, Markt 3.

Lesb., sportief type, zkt. VRIENDIN voor ser. relatie, 40-05 jr. Br. met foto worden altijd beantw. o.nr. GE 272 LD Geleen, Markt 3, 6161 GE.

Jongeman, 25 jr., zkt. ser. kennism. met MEISJE. Br. m. foto naar postbus 85, Vaals.

Weduwe uit goed milieu, z. kind, zkt. dito PARTNER, 65+, zond. kind., in bezit van rijbewijs, om de eenzaamh. op te lossen en vakantie. Br.ond.nr. MA 455 LD, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Geluk is liefde geven en ontvangen. Zoekt u dit nog steeds? Bel dan eens voor informatie met mevr. Seelen te Heerlen, tel. 045-722323 of met mevr. RITZEN te Geleen, tel. 04494-41917 of met het hoofdkantoor Buro Aktief, Heerenweg 1, Heerlen, tel. 045-722333. e.d. R.v.T.

Hrl. Societeit Ver. v. Alleenst. Heden, woensdag, de gezellige dans- en CONTACTAVOND met muziek van dj. Richard. Tev. fijne traktatie. Leg.bewijs verplicht. Vriendelijk iitn. het bestuur Chalet Treebeek.

# ER BLIJFT ER MAAR ÉÉN DE GOEDKOOPSTE

# 17 CENT KORTING PER LITER OP BENZINE

# MIRO

ER KAN ER MAAR ÉÉN DE GOEDKOOPSTE ZIJN

# OPGERUIMD STAAT NETJES

STOFFELS · BORN

## KOMPLETE FRAAIE TIENERKAMER

Uitgevoerd in sterk kunststof met fraaie struktuur. De droom van elke tiener. Geheel kompleet met alles wat een tiener nodig heeft om lekker te wonen: o.a. grote kleerkast, zitslaapbank met bedkist, uitklapbaar buro, enz. enz.

In onze zaak vindt U meerdere andere aanbiedingen in eetkamers, kasten, zithoeken, slaapkamers, kleingoed, etc. etc.

Kom vrijblijvend kijken.

Zolang de voorraad strekt.

Normaal **ƒ 1873,—**
Nu voor de verjongde prijs van **1595,–**

**Stoffels**
Julianaweg 3-5
6121 JM BORN
Telefoon (04498) 5 18 [illegible]
Anno 1880

## ALEMANNIA-SPITS OP HUURBASIS NAAR SITTARD

# Augustin jaar bij Fortuna

door jo gerards

**HOENSBROEK – Fortuna Sittard vierde gisteravond twee overwinningen. EHC werd in het nederlaagtoernooi met 7–0 verslagen, maar belangrijker was dat manager Castenmiller tijdens de rust kon meedelen dat hij er in geslaagd was Alemannia-speler Ralf Augustin voor een jaar aan Fortuna te binden.**

„Alemannia-voorzitter Egon Münzenberg is met dergelijke zaken vlug klaar", aldus Castenmiller. „In zeer korte tijd zijn wij overeengekomen dat Augustin voor een jaar verhuurd wordt aan Fortuna. Wat meer zegt, is dat we een vaste verkoopsom zijn overeengekomen als we Augustin na een jaar willen kopen. Gaat deze spitsspeler dus goed functioneren bij Fortuna, dan kan de koopsom niet worden opgeschroefd.

**Binnen tien minuten stond EHC met 0–3 achter, maar daarna stokte het spel van de eredivisionist, hetgeen vooral de verdienste was van EHC dat op het middenveld de Fortuna-aanvallen reeds ontregelde.**

Het zag er niet naar uit dat Fortuna de waarschijnlijke winnaar van het nederlaagtoernooi zou worden, want tien minuten voor tijd was het nog „slechts" 0–4. Door twee doelpunten van Tini Ruys en een geweldige knal van Theo van Well werd de 2–8-uitslag van Roda JC echter overtroefd.



● *Sprintduel om de bal tussen Hans Zuidersma (links) en EHC-verdediger Tap Ros.*

Foto: DRIES LINSSEN

De overige Venlose doelpunten, drie in getal, nam van Rosmalen voor zijn rekening. De voortdurend opkomende verdediger rondde steeds overtuigend koelbloedig af. Ook Taihuttu en invaller Goulding hadden kansen maar vonden keeper van Mulken op hun weg. Gedurende de laatste twintig minuten hapten de amateurs naar adem en misten Mosterd, Cremer en Goulding nonchalant opgelegde kansen.

## Oefenvoetbal

● Wilhelmina '08-Fortuna Sittard, vanavond 19.00 uur in Weert
● Miranda-MVV vanavond 19.00 uur Groene Long Kerkrade.
● St. Pieter-MVV, vrijdag 19.00 uur Op de Berg Maastricht
● Maasbracht-FC Groningen, maandag 20.00 uur Mortelskoel Maasbracht.

## Rob Caessens: problemen met passief paard

**DIEREN – In de zesde ronde van het toernooi om het open Nederlands schaakkampioenshap zijn belangrijke beslissingen in de top van het klassement voorlopig uitgebleven. De duels Dieks tegen Wind en Heinbuch contra Heemskerk werden afgebroken. Dieks heeft wellicht de iets betere papieren tegen Wind, maar Heinbuch en Heemskerk zullen het waarschijnlijk wel op remise houden.**

De Duitse favoriet Podzielny versloeg de oude rot Van Eijbergen en heeft bovendien nog de driemaal afgebroken partij tegen De Boer te goed. Remise daarin lijkt echter een vaststaand feit.

Rob Caessens uit Geleen moest het in deze zesde ronde opnemen tegen Mastenbroek uit Amsterdam. Er kwam een flankspel op het bord, waarin Mastenbroek een koningsaanval op touw trachtte te zetten. Caessens wist de agressieve bedoelingen van zijn opponent echter in de kiem te smoren doch hij kampte daardoor wel met een bijzonder passief paard. Door nauwkeurig spel wist Caessens zich echter van de vijandelijke druk te bevrijden. Uiteindelijk werd de partij afgebroken in een remise-achtige stand.

Voor Jacques Renet uit Geleen is het toernooi ten einde. Wegens ziekte moest hij zich terugtrekken.



● *Eindelijk zekerheid over de Europese titel; een hele opluchting voor Rudy Koopmans en zijn vrouw Eunice.*

## Europese boksunie beschermt Koopmans

**DEN HAAG – Rudy Koopmans behoudt zijn Europese bokstitel in het halfzwaargewicht. Dat heeft de Europese Boksunie (UBU) besloten. Hem zal geen gebruik van verboden stimulerende middelen ten laste worden gelegd.**

Koopmans was na zijn knock-out overwinning van 2 juni tegen de Italiaan Cavina op dopinggebruik betrapt. Koopmans dreigde daardoor alsnog zijn titel kwijt te raken. Bij de controle in Chianciano Therme werden echter procedurefouten gemaakt.

Koopmans' advocaat Huizenga spande daarop een kort geding aan tegen de EBU, dat op 10 augustus voor de Rotterdamse rechtbank zou dienen. Het besluit van de Europese Boksunie voorkwam de rechtzaak.

## De Ster-VVV 1-6

Van onze medewerker

**STEIN – FC VVV is al oefenend aan de beterende hand. Tegen De Ster speelden de Venlonaren fris van de lever. Er werd goed verzorgd aanvalsspel vertoond. Begrijpelijk dat tegen de pas gedurende een week trainende derde klasser niet tot het uiterste werd gegaan. FC VVV won met 6–1.**

De Ster kwam onverwacht en snel op voorsprong. Goalie Vooys vergrabbelde zich knullig bij een simpel kopballetje van eigen libero Bours. VVV zette de thuisclub gedurende de gehele wedstrijd onder druk en trachtte vooral door snelle combinaties de felle Ster-verdediging te doorbreken. Verlijsdonk scoorde al snel de gelijkmaker met een afstandschot. Taihuttu bracht de stand op 2–1 na een scrimmage. Ritter vergrootte de voorsprong op aangeven van dezelfde Taihuttu.

## Willem en Dick als binnenhuis-architecten

● Van je vrienden moet je het hebben. Voetballiefhebber Nico Heuts, bezig met het inrichten van zijn bar in Heerlerheide, riep de assistentie in van Willem van Hanegem en Dick Advocaat. Beiden verschenen prompt om een handje toe te steken. Twee voetbalarchitecten even in de rol van binnenhuisarchitect. „Waar zullen we dit plaatje ophangen?"



Foto: DRIES LINSSEN

Johnny Broers
...ontslagen....

## Te vroeg afgestapte Broers kan opstappen

**MAARTENSDIJK – Profwielrenner Johnny Broers, wegens een bronchitis voortijdig uit de Ronde van Frankrijk naar huis teruggekeerd, heeft ontslag gekregen. De leider van Broers' Belgische ploeg, Berten de Kimpe, was hels over het vroege opgeven van de Maartensdijker. „Broers had in de Tour best wat langer kunnen volhouden", betoogde De Kimpe in de ontslagbrief aan Broers. De Nederlandse professional die als knecht steun diende te verlenen aan kopmannen Claude Criquielion en Eddy Planckaert van de ploeg Wickes Splendor is per 1 juli ontslagen.**

Het ontslag met terugwerkende kracht houdt in, dat de in de tweede etappe (27 juni) afgestapte Broers over de afgelopen maand geen salaris zal ontvangen. Via bestuurder Peter Bonthuis van de vereniging van beroepswielrenners (VVBW) wil Broers de actie van De Kimpe op zijn gerechtelijke waarde onderzoeken.

## Toppers vlot naar volgende tennisronde

Van onze tennismedewerker

**SITTARD – Het SLTC-tennistoernooi in Sittard is wat het aantal gespeelde partijen betreft al ver over de helft. In totaal moeten er 520 partijen worden afgewerkt. Een kleine 300 zijn er al verspeeld. Van de geplaatste spelers zijn allen – op Rob van Oppen na – al in de baan geweest. Hij zal vandaag rond een uur voor de eerste keer zijn opwachting maken. Ook dan zullen er zeker weer de nodige toeschouwers zijn. Gisteren waren er over de gehele dag genomen ongeveer duizend belangstellenden.**

De eerste geplaatste heer, Philippe Bastiaans, trad aan tegen de Duitser Volker Jansen. Met 6–4, 6–1 kwam hij in de derde ronde terecht. Ook de Margratenaar John van Heck kwam zo ver. Hij moest echter twee keer aantreden. Hij won deze beide partijen overtuigend met zeer sterk spel. Eerst versloeg hij Stefan Ehritt (Heythuysen) met 6–1, 6–2 en vervolgens Paul Dassen uit Stein met 6–3, 6-3.

**Bij de dames wonnen de nummers een en twee, Pascalle Druyts en Manon Beltgens, zonder veel tegenstand. Laatstgenoemde liet de Roermondse Ine Roumen geen enkele kans (6–0, 6–0). Karin Geurts wist in haar partij tegen de Maastrichtse in iedere set nog een spel te plaatsen.**

Na vorige week in Herkenbosch in de finale gestaan te hebben, verloor Yvonne Steegh nu van de jeugdige Yolanda Schreurs uit St.-Odiliënberg. Deze laatste is wel de eerst geplaatste in het C-toernooi: dus helemaal verrassend is het niet. In het gemengd dubbel wist Yvonne Steegh zich te revancheren. Met clubgenoot Rolf den Boer versloeg zij de sterke Duitse combinatie Gabri Rapin en Dirk Trampen (6–3, 7–6).

## sport kort

### Sittardia/DVO traint in Polen

**SITTARD – De damesselectie van Sittardia/DVO verblijft momenteel in Polen voor een trainingskamp van acht dagen. De club van Bert Bouwer en Maria Rouwette is daar te gast van handbalvereniging Chorzow. Als tegenprestatie zullen de dames uit Chorzow in augustus deelnemen aan het Rosa-handbaltoernooi.**

### Volleybalmeisjes in achterhoede

**MÜNCHEN – Nederland is tijdens het toernooi om het Europees kampioenschap volleybal voor meisjes in München als zesde geëindigd. De Oranjeploeg verloor zijn vijfde en laatste wedstrijd in de finalepoule tegen Tsjechoslowakije in drie sets: 3–15, 8–15, 8–15. De Russische ploeg won het toernooi.**

### Maertzdorf damleider

**BRUNSSUM – Na de tweede rond van het damtoernooi Brunssum '82 leidt Maertzdorf met vier punten, gevolgd door acht spelers met drie punten. Uitslagen tweede ronde: Schellekuns-Leemreize 1–1; Maertzdorf-V.d. Linde 2–0; Schippers-Schuller 1–1; Heunen-R. Tangelder 2–0; Eggens-Budé 1–1; Okken-Ladage 2–0; H. Tangelder-Feddema 2–0; Nitsch-Bies 1–1; Raes-Schuitema 0–2; Dollekamp-Richet 2–0; Huitink-Velraeds 0–2; Heusdens-Raeven 2–0; Stopp-Post 2–0.**

### Ivan Lendl beste in Washington

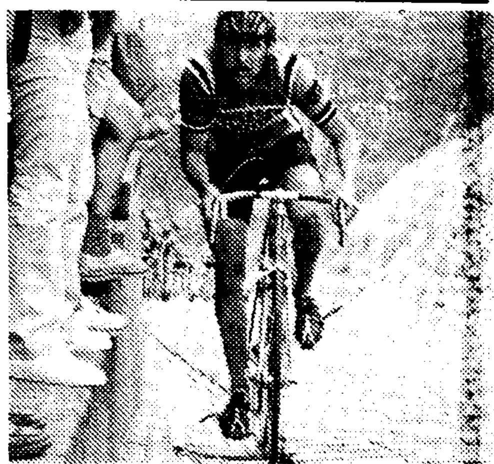
**WASHINGTON – Zonder een set te verliezen heeft de Tsjech Ivan Lendl het internationale tennistoernooi van Washington op zijn naam geschreven. Lendl, als eerste geplaatst, versloeg in de finale de niet geplaatste Amerikaan Jimmy Arias in twee sets: 6–3, 6–3.**

### Tennister vraagt politiek asiel

**SAN FRANCISCO – Hu Na, de beste tennisspeelster van China, die tijdens het toernooi om de federatiebeker in de Verenigde Staten onderdook, heeft politiek asiel gevraagd. Volgens David Gray, secretaris van de internationale tennisfederatie, heeft Hu Na (19) de kwaliteiten om tot de beste twintig speelsters van de wereld te gaan behoren. Verschillende Amerikaanse universiteiten zouden de Chinese tennister willen opnemen.**

## toto/lotto

**DEN HAAG – Uitkeringen lotto 29: eerste prijs 2 winnaars die ieder bruto ƒ 279.645,40 ontvangen; tweede prijs: 7 winnaars (ieder bruto ƒ 21.428,50); derde prijs: 142 winnaars (ieder bruto ƒ 1395,50); vierde prijs: 5976 winnaars (ieder ƒ 33,10); vijfde prijs: 85.957 winnaars (ieder ƒ 5,-). In het cijferspel (eerste prijs ƒ 100.000) waren er twee winnaars. De tweede prijs zal eveneens twee keer worden uitbetaald.**



● *Peter Harings, kanshebber in de Ronde van Ransdaal*

Foto: PETER ROOZEN

# Santana verder met sambaploeg

**RIO DE JANEIRO – Tele Santana, de coach van het Braziliaanse voetbalelftal, ziet geen noodzaak zijn tegenwoordige selectie voor het wereldbekertoernooi van 1986 in Columbia wegens stijgende leeftijd aan te passen. De huidige Braziliaanse ploeg, die in juni in Spanje furore maakte met aanvallend voetbal, maar over het „beton" van Italië zijn nek brak, zal in 1986 een gemiddelde leeftijd van 30,2 jaar hebben. De hoofdfiguren van de sambaploeg zullen de dertig dan net gepasseerd zijn: Zico 32, Falcao 32, Socrates 31.**

Bondscoach Santana ziet die gevorderde leeftijd van zijn spelers zelfs als een voordeel: „We zullen in Columbia ons voordeel kunnen doen met deze ervaren ploeg. Wereldtitels zijn altijd gewonnen door ploegen met oudere, zeer ervaren spelers. In 1962 won Brazilië in Chili de wereldbeker met een ploeg, die een doorsnee leeftijd van 30,3 jaar had. Santos, Vava, Didi en Djalma Santos waren oudjes, maar deden het best. Statistisch staat het vast, dat ploegen met spelers rond de 28 jaar de beste prestaties afleveren. Brazilië ging in 1978 naar het wereldbekertoernooi in Argentinië met een elftal van gemiddeld 24,8 jaar. De verrichtingen waren ernaar".

**Ook conditietrainer Gilberto Tim gelooft, dat in 1986 de Spanje-gangers nog zeer bruikbaar zullen zijn.**

„Lichamelijk zullen de meesten in de kracht van hun leven zijn", aldus Tim. De spelers zijn het vrijwel allen eens met het voornemen van Santana. Volgens vleugelverdediger Junior, die in 1986 31 jaar zal zijn, leeft bij het Braziliaanse elftal sinds de nederlaag tegen Italië slechts één gedachte: revanche nemen in Columbia.

**Slechts Toninho Cerezo, de middenvelder, heeft weinig kijk op het volgende WK-evenement.** „Het bestaat niet, dat de ploeg, die dit jaar in Spanje voetbalde, over vier jaar in Columbia hetzelfde presteert", aldus de pessimistische Cerezo.



● *Tele Santana: „We zullen in Columbia ons voordeel kunnen doen met deze ervaren ploeg".*

## Poolse profs emigreren

**WARSCHAU – Het Poolse ministerie van sport en lichamelijke ontwikkeling heeft zijn goedkeuring gehecht aan de transfer van nog twee internationals naar West-Europa. Marek Kusto (28) kan naar Beveren gaan voor een transfersom van rond 450.000 gulden. Pawel Janas (29) heeft toestemming gekregen om bij Andrzej Szarmach in Auxerre (Frankrijk) te voetballen. Voor hem zal 550.000 gulden moeten worden overgemaakt.**

Beide spelers zijn afkomstig van Legia Warschau. In de transferovereenkomst is teveens vastgelegd dat Beveren en Auxerre de kosten dragen van een trainingskamp van Legia, dat in het komende seizoen geen Europees voetbal speelt, in België en Frankrijk.

**De Poolse voetballer Marek Pieta is na een wedstrijd met zijn ploeg Widzew Lodz tegen Arminia Hannover in West-Duitsland achtergebleven. De 28-jarige ex-international zal waarschijnlijk contract tekenen bij Hannover '96 in de tweede Bundesliga.**

## Oefenstof Wiel Coerver in boekvorm

**DEVENTER – De veelgeprezen oefenstof van voetbaltrainer Wiel Coerver zal over enige tijd in boekvorm verschijnen. Momenteel populaire de pipulaire oefenmeester, die destijds wegens een hartafwijking zijn actieve carrière bij Go Ahead Eagles moest beëindigen, in een trainingskamp in Eefde. Daar test hij gedurende een maand zijn theorie aan de hand van de praktijkoefeningen met de jeugd van de Deventer eredivisieclub.**



● *Wiel Coerver: „kapbewegingen" in boekvorm.*

„Ik ben er wel blij mee dat hij onze jeugd om als uitgezocht omals proefkonijntjes te dienen", zegt trainer Bob Maaskant. „Wat die man aan oefenstof heeft, is formidabel. Hoewel hij al jaren enkele jaren bij ons weg is, kun je bijvoorbeeld aan het spel van Kees van Kooten, Wim Woudsma en ook een Martin Koopman, nog steeds zijn inbreng ontdekken.

Ik ben er ook van overtuigd dat die vijftien knapen die bij hem meelopen, enorm veel van hem zullen leren".

**Zowel in binnen- als buitenland heeft Wiel Coerver al vele malen demonstraties gegeven voor zijn collega's. Onlangs vertoefde hij nog geruime tijd in Indonesië om daar een trainerscursus te geven. Herhaaldelijk heeft hij ook het verzoek gekregen om zijn oefenstof op schrift te stellen.**

Dat gaat dan nu gebeuren door voetbaljournalist Johan Derksen, die momenteel zelf ook een van de trainingen volgt. De stof wordt ondersteund door foto's. Wanneer het boek verschijnt is nog niet bekend.

## Beskov en Blochin krijgen trap na

**MOSKOU – De afdeling voetbal van het ministerie voor cultuur en sport van de Sovjetunie heeft de schuldigen gevonden voor het matige presteren van de nationale voetbalploeg in het toernooi om de wereldtitel. Het zijn trainer Beskov en aanvaller Oleg Blochin.**

Vjatsjeslav Koloskov, de verantwoordelijk man voor de voetbalsport op het ministerie verwijt Beskov dat hij onvoldoende aandacht heeft besteed aan de lichamelijke voorbereiding van de ploeg. De „voetbalbaas" verwijt Blochin dat hij zich onvoldoende heeft ingezet tijdens de oefenperiode voor Spanje. Al eerder had het bestuur van de voetbalbond het optreden van de Sovjetunie, dat door Polen buiten de halve finales van het toernooi werd gehouden „onbevredigend" genoemd.





● *Oleg Blochin: zondebok*

# Ransdaal: grote pelotons én dames aan start

**RANSDAAL – Voor de zeventiende maal wordt zondag de Ronde van Ransdaal verreden. Start en finish zijn aan de Ransdalerstraat en de zaak is georganiseerd door Wielerclub De Finish in samenwerking met TWC Maastricht.**

Het programma start om 11.30 uur als honderd nieuwelingen beginnen aan een afstand over veertig kilometer. Vervolgens om 12.45 uur zijn de junioren aan de beurt die zestig kilometer moeten overbruggen.

Voor de eerste keer in de Ronde van Ransdaal komen dames aan de start, en wel om 14.15 uur. Zij moeten op het selectieve parcours vierenveertig kilometer afleggen.

De hoofdmoot van het wielerprogramma wordt, zoals gebruikelijk, gevormd door de amateurs. Ruim honderd deelnemers met bekende namen als Jo Meulenberg, Harrie Geerkens, Wim Jennen, Armand van Mulken, Alex Pieters, Peter Harings, Detlev Kurzweg en de gebroeders Tholen, beginnen om 16.00 uur aan hun rondjes. De af te leggen afstand voor hen is negentig kilometer.

## provincie limburg mededeling

M 132/30-82

Gedeputeerde Staten van Limburg maken bekend, dat het Woonwagenplan voor de provincie Limburg 1979-1985 vanaf 28 juli 1982 tijdens de dagen en uren, waarop de kantoren geopend zijn voor een ieder ter inzage ligt:

- ter provinciale griffie, Bouillonstraat 3 Maastricht, en
- ter secretarie van iedere gemeente in deze provincie.

Bovendien is aan de besturen van de in deze provincie gevestigde openbare bibliotheekvoorzieningen een exemplaar van het ontwerp gezonden met verzoek dit ter inzage te leggen.
Volgens het bepaalde in artikel 4a, lid 7, van de Woonwagenwet wordt het woonwagenplan van kracht op de dag na de nederlegging, derhalve op 29 juli 1982.
Maastricht, 28 juli 1982.
Gedeputeerde Staten voornoemd,



## GEMEENTE SITTARD

OPENBARE BEKENDMAKING

De Burgemeester van Sittard maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 28, lid 6 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend dat Gedeputeerde Staten van Limburg hebben goedgekeurd:

1. bij besluit van 22 juni 1982, 1e Afdeling no. Bk 25845 het door de Raad op 20 augustus 1981 vastgestelde bestemmingsplan Kemperkoul, met uitzondering van de op de plankaart voorkomende aanduidingen "leidingenstrook" en "weg in studie" alsmede behoudens de artikelen 3, lid II, 7, lid 4 en 16, lid 1 van de bij het plan behorende gebruiksvoorschriften;
2. bij besluit van 29 juni 1982, 1e Afdeling no. Bl 7809 de door de Raad der voormalige gemeente Munstergeleen op 8 december 1981 vastgestelde wijziging van de 2e partiële herziening van het bestemmingsplan Munstergeleen 71 "Omgeving Overstraat".

Genoemde besluiten van Gedeputeerde Staten liggen met het daarbij behorende bestemmingsplan en de bestemmingsplanwijziging met ingang van 29 juli 1982 gedurende een maand ten stadhuize, kamer 411 voor een ieder ter inzage.

Gedurende bovengenoemde termijn kunnen zij, die zich tijdig met bezwaren tot de gemeenteraad en Gedeputeerde Staten hebben gewend alsmede zij die bezwaren hebben tegen onthouding van goedkeuring door Gedeputeerde Staten beroep instellen bij de Kroon.

De beroepschriften moeten worden gericht aan H.M. de Koningin, doch dienen zo mogelijk in tweevoud te worden ingediend bij de Afdeling voor de Geschillen van Bestuur van de Raad van State, Binnenhof 1 te 's-Gravenhage.

Sittard, 28 juli 1982
De Burgemeester voornoemd,
Mr. F.L.M. Heuts, l.b.

# De normale winkelprijzen voor bier, wijn en frisdrank gelden nooit bij de Kampioen Goedkoop Huishouden.

Bier, wijn en frisdrank komt bij u natuurlijk regelmatig in huis. Dus hoeven we u nauwelijks te vertellen hoe dat in uw portemonnee snijdt. Dat zal u bij Torro niet gebeuren. Want ook bier, wijn en frisdrank worden bij Torro 'n stuk onder de normale winkelprijzen verkocht. Nee, niet als bijzondere aanbieding omdat het vakantie is. Nee, altijd! Dat is de reden dat Torro meer en meer bekend wordt als de Kampioen Goedkoop Huishouden.

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Brands bier** krat 20x50 cl | 17.35 | **Lido orange** sinas, draagtas 10x20 cl | 4.95 |
| **Pils** wegwerpfles 6x33 cl | 3.30 | **Limonade siroop** 2 smaken, 1 liter | 1.95 |
| **Heineken bier** blik 33 cl | 88 | **Frisdrank** sinas/cola/lemon, blik 33 cl | 49 |
| **Frisdrank** sinas/cola/drink, fles 1 liter | 69 | **Sinaasappeldrank** pak 1 liter | 1.09 |
| **Seven up/ Coca cola/Teb cola** fles 1 liter | 1.31 | **Graves Superieures** fles 0,7 liter | 4.95 |
| **Seven up/Coca cola** blik 33 cl | 88 | **Kellergeister** fles 0,7 liter | 2.47 |
| **Appeldrank** pak 1 liter | 1.09 | **Sherry** fles 0,68 liter | 3.89 |
| **Fr. bessen-/kersen vruchtenwijn** fles 1 liter | 1.99 | **Manoir wijnen** 3 rood/wit/rosé, flessen à 0,7 liter | 10.- |

**Roodmerk koffie** snelfiltermaling of bonen, pak 250 gram .......... 2.97
**Eromel koffiecreamer** grote pot 400 gram ..... 2.17
**Gegro oploskoffie** pot 200 gram .......... 4.65
**Magere melk** houdbaar, 1 liter .......... 69
**Yogho yogho** div. smaken, pak 1 liter 1.39
**Capri chocolade tablet** hazelnoot/melk/puur, 80 gr. 95
**PCD pindakaas** pot 350 gram .......... 1.19
**Boterhamkorrels** licht/donker, zak 300 gr. 1.19
**Chocolade hagel** melk/puur, zak 400 gr. 2.15
**Sun-O-Sun Extra jam** abrikozen/aardbeien/ kersen, pot 450 gram .. 1.79
**Brossy beschuit** pak 2 rollen .......... 1.35

**Bourbon pudding** diverse smaken, pakje ....... 89
**Teo puddingsauzen** diverse smaken, 150 gram .. 89
**Hero appelmoes** 1/1 blik .......... 1.49
**Doperwten Fijn** 1/2 blik .......... 77
**Maggi stamppot** diverse smaken, blik .... 1.98
**Capucijners/ Bruine bonen** 1/1 blik .......... 99
**Unox soep** ossestaart/asperge/ champignon/goulash, blik 46 cl .......... 1.59
**Royco soep** diverse smaken, pakje ....... 69
**Soepstengels** pak 150 gram .......... 97
**Homburg leverpastei** blik 200 gram .......... 77
**Zalm** blik 220 gram .......... 2.17
**Holland ham** blik 450 gram .......... 4.97

**Golden Wonder vleessauzen** div. smaken, fles 300 cc 1.49
**Augurken** 3/4 pot .......... 1.17
**Katte-/hondevoedsel** blik 410 gram .......... 69
**Kattebakvulling** 5000 gram .......... 4.49
**Pampers maxi** paars, pak 12 stuks ..... 5.72
**Golden Wonder chips** naturel/paprika, 200 gram .. 99
**Dreft E-2** pak 460 gram .......... 2.20
**Radion** zak 2000 gram .......... 4.23
**Huisvuilzakken** komo-keur, 20 stuks .... 2.98

BROOD EN BANKET

**Populair wit of bruinbrood** verpakt, gesneden, 800 gram .......... 1.76
**Stokbrood** 400 gram .......... 1.39
**Puntjes** zak 6 stuks .......... 1.35

DIEPVRIES

**Pizza Bella Napoli** „Iglo", pak 300 gram .... 2.98
**IJsbekertjes** „Mio", vanille ijs, doos 12x100 ml ........ 4.75
**Chocosticks** „Campina", doos 8 stuks 2.39

AARDAPPELEN, GROENTE EN FRUIT

**Vleestomaten** Hollandse, per kilo ...... 1.19
**Sperziebonen** Hollandse, per kilo ...... 1.39
**Rode pruimen** honingzoet, per kilo ..... 2.98

VERS VLEES

**Magere runderlappen** 500 gram .......... 7.98
**Rundergehakt** 500 gram .......... 5.48
**Varkensribjes** gemarineerd kilo .......... 4.98

VLEESWAREN

**Boterhamworst** 100 gram .......... 65
**Gebraden gehakt** 100 gram .......... 79
**Snijworst** 100 gram .......... 98
**Ringleverworst** 500 gram .......... 1.99

Prijswijzigingen t.g.v. overheidsmaatregelen en/of van fabrikantenzijde voorbehouden.

ZUIVEL

**d'Oude waag** halvarine, kuip 500 gram .... 79
**Smeerkaas** „Creme d'Oux", kuipje 100 gr. 69
**Huzarensalade** „Fano", bak 1 liter ....... 3.95
**Yokidrink** „Mona", pak 1 liter ...... 1.49




## Torro is Kampioen Goedkoop Huishouden! En dat blijft ie ook!

## Contacten/clubs

...UB PRIVE NO 2, Provincialeweg 20, Reijmer...k, tel. 04457-2186, weg ...str-Vaals, afslag Noor...ek.

...vé MARGO m. t/m vr. ...naf 11 uur. Tel. 04402-...37.

...véclub EVA, Rijksweg ... Herten, geopend van ...00-03.00 uur, tevens ...sistentes gevr. Tel. ...750-32742.

...EUW! NIEUW! 2 meisjes ... Echt, tel. 04754-3325, ...n 12 - 24 uur.

...ELLIE, Anja en Raona, ...n uw bezoek gaarne te...moet, tel. 04402-4689.

...DEOCLUB Beek. Deze ...ek 'n fijn gevarieerd pro...amma. U weet het toch, ...or elk wat wils. Vraag er ...en naar. Tel. 04402-...689.

KIZZY en Marjan, privé, dagel., tel. 04490-20464.

PRIVE vanaf 12 uur, tel. 04494-52100 - 52758.

Club ASPASIA, nieuwe gastvrouwen aanwezig. Aalbeek, Provincialeweg 12, tel. 04405-1697, geopend van 11 tot 1 uur.

PRIVE, tel. 043-14105, na tel. afspr.

ESCORTSERVICE Tel. 043-31440.

Privé bij TAMARA, tel. 043-31440.

Privé, bel FABIOLA en Yvonne, ook escortservice. Tel. 04492-2841.

Nieuw in Kerkrade, ESCORTSERVICE. Bel v. afspraak tot 2 uur 's nachts en in het weekend, tel. 045-461457.

Nieuw, privé, MARIJKE. Tel, 045-412809.

Privé ANITA. Ook 's zaterdags. Tel. 045-352543.

KATJA escort, 100% discreet, tel. 045-422564.

VIDEO-CLUB Waubach, Markstr. 2B, 323062. Heeft alwéér nieuwe films, geopend maand. t/m zat. van 12-22 uur, entree ƒ 15,-. Drankje gr., tev. leuke ass. gevr.

Nieuw! Nieuw! Nieuw! Niet te geloven maar wel waar. In de KINGSCLUB zijn 5 nieuwe meisjes daar. Geopend van 14.00 uur 's-middags tot 4.00 uur 's-nachts. Kerkrade-West, Kaalheidersteenweg 43, nu ook 's zaterdags geopend vanaf 20.00 uur.

Nieuw in Geleen, sexshop PUSSYCAT, Rijksweg-Nrd. 66a, nonstop cinema, keuze uit 2 programma's van elk een uur, 20 privé-cabines. Open iedere dag van 10.00 tot 24.00 uur, zondags van 18.00 tot 24.00 uur.

CLUB PARIS geopend ma. t/m vr. van 13 tot 1 u. meerdere dames aanwezig. Provincialeweg 31 Noord, Oirsbeek. Tel. 04492-1873. Verkeersweg Heerlen-Sittard.

CONTACTBURO Lucie, voor adressen door geheel Limburg. Tel. 04494-50921.

CONTACTBURO Kerkrade. Bemidd. door geheel Limburg. Tel. 045-461970.

NOENDA van 10.00 tot 20.00 uur, ook zaterd. 04492-4518.

Club Privé STATIONSTR. 31 Sittard, 10-22 u. Film en meisjes. Ass. gevr.

CONTACTBUREAU Limburg adr. door geh. Limburg, tevens kamerverh. 11-23 uur, Rijksweg Zd. 178b, Geleen, tel. 04494-46884.

Privé CHRISTIEN, nieuw. Tel. 045-271423.

Escortservice GERDA tel. 045-322795.

Nieuw. Privé RITA van maandag tot woensdag van 11.00 tot 19.00 uur, tel. 045-423958.

VIDEOCLUB Heerlen. Dikwijls geïmiteerd, nooit geëvenaard. Gewoon de beste filmclub. Parallelweg 71a, tel. 045-718067.

Privé en ESCORTSERVICE, tot 2 uur 's nachts. Tel. 045-420017.

Nieuw privé CONNY ma. t/m vr. van 12 tot 22 u. Tel. 045-451530.

Privé in Sittard THEA, Jessica en Maria van ma. t/m vr. van 12.00 tot 24.00 uur. Bel eerst voor informatie 04490-25283, drank gratis.

ROXANNE! Tel. 04750-33416.

PRIVE: tel. 045-226369.

ESCORT Els en Paula. 045-423768. 100% diskr.

ATTENTIE - Nieuw (Angelike), v.a. 20.00 uur tot 2 uur 's nachts. Tel. 045-721759.

Brigitte en Angelike v.a. 10.00 uur, ook 's zaterdags en 's zondags. 045-721759.

Nieuw! Nieuw! LA COMPARSA II PRIVÉ te Vaesrade 37, gem. Nuth. Hostessen aanwezig. Geopend van maandag t/m vrijdag van 11.00 tot 19.00 uur, tel. 045-241592. Eigen parkeergelegenheid. Ingang onder poort. Tot ziens. Incl. verw. zwembad, sauna, solarium etc. tev. meisje gevr. voor overdag of de avonduren.

„94". Kom eens langs. Gastvrouwen aanw. van 12.00 tot 24.00 uur. Zat. van 12.00 tot 21.00 u. Esschenderweg 94 Hrl. Ten Esschen, tel. 045-752780/752529.

TIFFANY CLUB met nieuwe meisjes en met gratis drank en film. Van maand t/m vrijd. van 11.00 tot 24.00 uur, tel. 045-321580.

SEXBOETIEK, José vraagt met spoed 2 leuke meisjes. Intern mogelijk. Noorderhagen 1 B, Enschede, tel. 053-318965.

CITYFILMCLUB HEERLEN, Gringelstraat 3 bij station, open van 18 - 01 uur, tel. 045-723171.

PRIVE in Geleen. Debby van ma. t/m vr. van 11.00 tot 23.00 uur, tel. 04494-41454. Drankje gratis.

CLUB CECILE, Rijksweg Zuid 89, Sittard, 04490-18350. De moeite waard! Met onze 4 nieuwe meisjes, openingstijden v.a. 11.00 's morgens tot 24.00 's avonds.

Club DENISE sinds 5 jaren de beste. Boschstr. 48, Maastricht, tel. 043-50785.

Privé-club ELLE; filmshow aanwezig. Tevens assistente gevr. Kapoenstr. 29, Maastricht, tel. 043-18884.

Doorlopende GELUIDS-FILMVOORSTELLINGEN Stationstr. 31, Sittard, meisjes aanw.

## Antiek

ANTIEKSNUFFELAARS opgelet! Onze jaarlijkse magazijnopruiming aan spotprijzen, stevige grenenhouten keukentafel ƒ 195,-, Henri II stoeken eiken 4 stuks ƒ 195,-, losse stoelen v.a. ƒ 25,-, houten bedden ƒ 150,-, bewerkt Mechels bovenstuk ka t ƒ 395,-, grote Limb. bakmoel ƒ 275,-, eiken empire commode ƒ 275,-, nachtkastjes ƒ 45,-, ƒ 75,-, ƒ 145,-, koper m. ijzeren bedden ƒ 95,-, witte ijzeren wieg (apart) ƒ 150,-, enz. enz. Verder is er onze normale uitgebreide collectie antieke meubels en kleingoed. Op alle kasten tijdens de opruiming 10...

INLIJSTEN en restaureren, tevens grote collectie schilderijen. Kunsthandel/inlijsterij Hub Vleugels, Einderstr. 40 Kerkrade tel. 045-455770.

Weg. verh. te k. antiek MEUBILAIR, tel. 04492-2479, na 19.00 uur.

## Diversen

Uw KUNSTGEBIT gebroken. Klaar terwijl u wacht. Borsboom, Frans Erenslaan 53, Schaesberg, tel. 045-315921.

OLDTIMERVERHUUR, keus uit 3 verschillende auto's. Tel. 04454-1368.

KAARTLEGSTER met Tarotkaarten, kan u helpen met problemen, tevens toekomstvoorsp. 045-271403.

VERHUUR-KOOP
grootste assortiment erotische speelfilms op videocass. Vicaf, Stationsstraat 31, Sittard.

REPARATIE van alle merken KTV en video-recorders, erkende Philips service. Vooraf prijsopgave Aben Honigmanstr. 55, Heerlen, tel. 045-716830.

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstr. 35, Ubach o. Worms. tel. 045-314522 of 045-312756.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten, Zuidlimburgse Tv-Service, tel. 045-314122.

REPARATIE van alle merken wasautomaten, wasdrogers, vaatwasmachines, koelkasten en diepvriezers. Paumen T.D., tel. 045-253782.

AUTORADIO'S / cassetterecorders, speakers, antennes enz. enz. SAS Autoshop, Nobelstr. 61, Heerlen, tel. 045-712113.

AUTOROLGORDIJN, jalouzieën, windschermen, fietsdragers, spoilers enz. enz. SAS Autoshop, Nobelstr. 61, Heerlen, tel. 712113.

# GOEDKOOP EN TOCH TOPKWALITEIT

Westminster thee 100 gram, Engelse melange **0.75**
80 stuks Koffiefilters nr. 2 **0.99**
Koffiefilterzakjes, nr. 4, 80 stuks **1.49**
500 gram Bijenhoning „Tamara" **2.79**
500 gram Bloemenhoning crèmig **2.79**
Hazelnootpasta, 400 gram **1.79**

## Aldi-eigen merken...

**„UNA" Allesreiniger 1000 ml.**, sterke reinigingskracht. **1.99**

**„UNA" Afwasmiddel 500 ml., sterk geconcentreerd** „voldoet aan de eisen van de Nederlandse vereniging van huisvrouwen. Vanaf 15 juli voorzien van het garantie-groenzegel N.V.V.H." **1.29**

**Lido, luxe toiletzeep 150 gr.** „zacht en fris parfum" **0.69**

**„Prim" Biologisch, fosfaatarm gezinswasmiddel, 2 kilo** **3.39**

**„Lavati" Badschuim, 1000 ml. sterk geconcentreerd** **3.98**

**Biologisch Una 500 gr.** „Hoogschuimend inweek- en voorwasmiddel, handig op reis". **1.69**

**„UNA" Vloeibare zeep 1 kilo** **1.75**

„Blij met fris in blik! Gemakkelijk te vervoeren, snel te koelen!"

Gesneden sperciebonen 1/1 blik **1.29**
Witte bonen in tom. saus, 1/1 blik **1.29**
720 ml. Kersen op sap, 3/4 glas **2.29**
Vlaaivulling kersen 1/2 blik **2.19**
Purina katmenu, 850 gram **3.28**
Kitekat vleesbrokken 410 gram blik **1.15**
Aqua fresh, 75 ml. **1.79**
Motorolie, 5 ltr., 15W-50, SE-CC **13.98**
Onbespeelde cassettes, 2 st. op blister, CHF-60 **4.98**









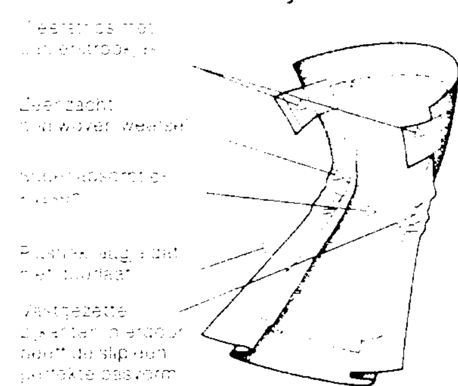

## Eenmalige verkoop

**Steelpan,** doorsnee 16 cm, gas/elektra, uit 18/10 chroom nikkelstaal met koud-handgreep. **12.48**

**Kuifje stripboeken,** 15-17 verschillende titels, per stuk **3.98**

**Foto-album,** zelfklevend, 10 bladen met ringband, 29x24,1 cm. **2.79**

**Broekies**
Luiers en broekjes in één.



Voor babies van -10 kg. 24 stuks **7.78**
Voor babies van +10 kg. 12 stuks. **4.78**

**Albrecht goud koffie snelfiltermaling 250 gram** **3.18**

**Albrecht goud koffiebonen 250 gram** **3.08**

„Albrecht goud is een zacht-aromatische melange, bereid uit hoogwaardige koffiesoorten".

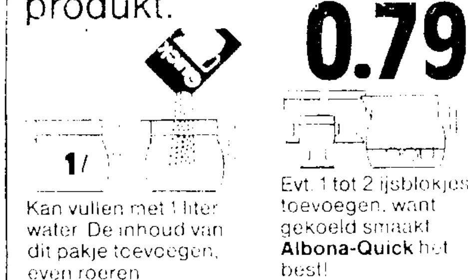
**Pils 0,3 liter „Goldhorn Brouwmeester"** „met 100 jaar vakkennis gebrouwen" **0.38**

**Pils 0,33 liter blik „Goldhorn Brouwmeester"** **0.65**

**Pils 0,33 liter glas „Karlsquell",** verpakt in 6 flesjes zonder statiegeld **3.60**

**River sinas, cola, of lemon lime, blik 0,33 liter** **0.59**

**Albona Quick orange en appel**
Instant limonadepoeder voor 1 liter gereed produkt. **0.79**




Kan vullen met 1 liter water. De inhoud van dit pakje toevoegen, even roeren

Evt. 1 tot 2 ijsblokjes toevoegen, want gekoeld smaakt **Albona-Quick** het best!

**Sherry, fino 0,7 liter „Rodiaz"** **4.98**

„Rodiaz is een eigen import, originele Spaanse botteling. Sherry met garantie zegel".

**Sherry medium 0.7 liter „Rodiaz"** **4.48**

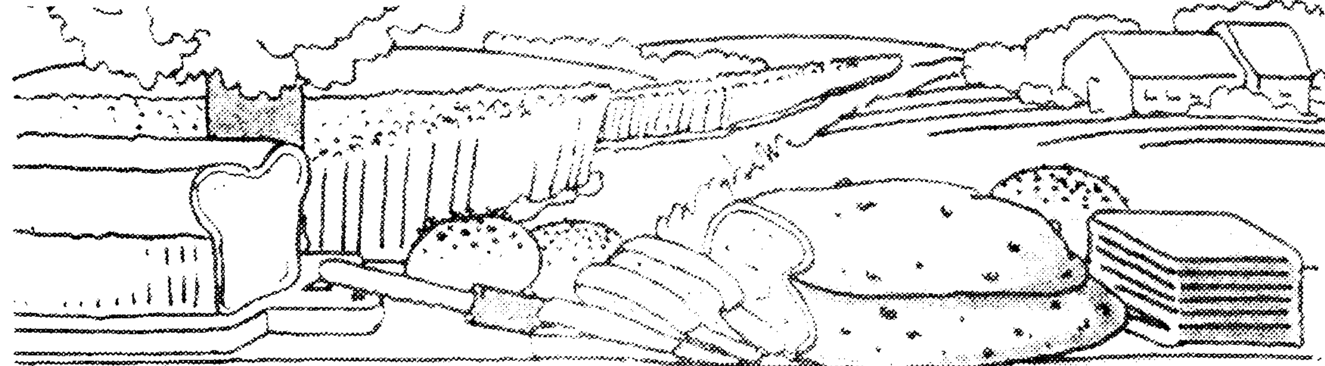
Popla 1500. Luxe crêpe 6 x 250 vel **2.49**
Roggebrood, 440 gram **0.59**
Hip Hap Kandijkoek, 400 gram **0.99**
250 gram „Björns" Knäckebrood **0.79**

## Prijsverlagingen

Milkshake, 0,7 liter **1.89**
Karnedrank aardbei, literpak **1.29**
Blanke vla, literpak **1.39**
Bronwater, Bar Le Duc, 0,33 literblik **0.59**
Cake, assorti, 400 gram **2.19**
Orange marmelade, 450 gram **1.85**
Jam, 10x30 gram **1.99**
Miauw kattevoeding, 400 gram **1.29**
Vlaaien, diverse soorten **6.18**
Sangria 1,5 ltr. **4.98**
Bonini vermouth 0,7 ltr. Alc. 15% „heerlijk on the rocks, met ijs" **3.25**

Duo hazelnootpasta 400 gram **1.99**
Witte of bruine basterd, 500 gram **1.35**
Westfaalse metworst, 650 gram grof **5.98**

Achterham, 453 gram, Homburg **5.48**
Gerookte rauwe ham, kiloprijs **14.98**



## Brood bij Aldi

Keurbruin of keurwit, 800 gram **1.89**
Goudster gesneden 800 gram bruin/wit **1.76**
Grof volkoren brood, 800 gram **2.05**
Rozijnenbrood, 400 gram **1.89**
Boerenbruin of boerenwit, 800 gram **2.05**
Melkbrood, 800 gram **2.05**
Volkorenbrood, 800 gram **1.89**

Volkoren Allinson, 400 gram **1.25**
Tarvo Moutbrood, 800 gram **1.89**
Tiptop 10 stuks puntbroodjes **1.19**
Krenteslof met spijs, 450 gram **2.25**
Krentebollen, 4 stuks **1.29**
Frans stokbrood, 400 gram **1.35**
Stokbrood 200 gram, half voorgebakken **1.35**
Worstebroodjes 4 x 50 gram, zelf afbakken **2.49**

Tomatensoep, blik Hero **1.79**
Nasi groenten, 50 gram **0.65**
Ketjap, Benteng 250 ml. **1.49**
Zilveruitjes, grof, 720 ml. glas zoetzuur **1.49**
720 ml. Piccalilly glas „Koeleman" **1.49**
Mayonaise, 160 gram tube **0.79**
Zalm/Garnalen-ananassalade, 350 gram **2.99**
Koffieroom, 0,25 ltr. glazen flesje **1.29**




**Drinkbouillon,** instantpoeder in potje, voor 7 liter **1.49**

Yogho-Drink framboos, 1 ltr. **1.39**
Bessola, ltr. **1.69**

1 ltr. Zonnebloemolie **2.98**
Huishoudrijst kilo **1.49**
400 gram Paneermeel **0.89**
125 gram Aardappelpuree **0.79**
10 x 8 gram Vanillesuiker **0.69**
Instant pudding, aardbei/vanille 3 pack **0.79**
Eiermacaroni 250 gram (bevat 2 eieren/kg) **0.75**
Stimorol, 5 pack **1.79**
King 4 pack **1.25**
Doperwten z.f. 1/1 blik **1.45**
Doperwten e.f. 1/2 blik **1.09**

# ALDI MARKT

● **VENLO,** Prinsessesingel 49 ● **VENLO-BLERICK,** Burg. Coenengrachtstraat 47 ● **STEIN,** Raadhuisplein 36 ● **SITTARD,** Steenweg 16 ● **SITTARD,** Leyenbroekseweg 1 ● **HOENSBROEK,** Kouvenderstraat 69 ● **KERKRADE,** Niersprinkstraat 4a ● **HEERLEN,** Corisbergweg 199 ● **SCHAESBERG,** Hoofdstraat 128 ● **HEERLEN,** Corneliusplein 1 ● **HEERLEN,** Spoorsingel 40-42 ● **VALKENBURG,** Koningswinkelstraat 2 ● **GELEEN,** Annapad 2